

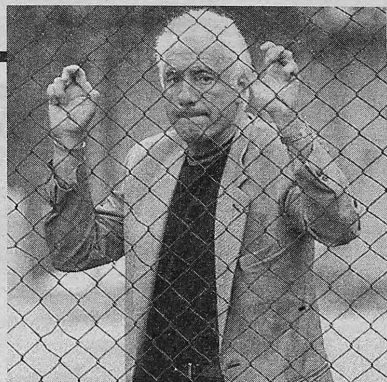
Dup.Tec



La Cámara cambió la carátula de la causa y la transformó en excarcelable. Pero agregó otra investigación que demorará la libertad del manager de Maradona

## COPPOLA TENDRA QUE ESPERAR

Páginas/4/5



**HASTA EL AÑO QUE VIENE**  
Mañana no salen los diarios

# Página/12

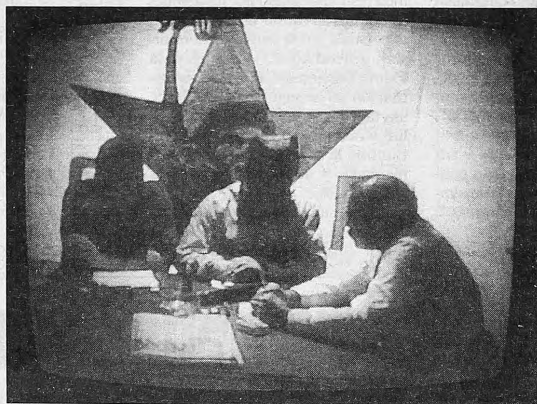
el país a diario

Buenos Aires, martes 31 de diciembre de 1996  
Año 10-Nº 2963 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20  
En Uruguay: \$17

La enigmática ORP extorsiona a la cadena Coto amenazando con atentar contra sus ejecutivos y locales en horario de atención al público. La SIDE busca antecedentes políticos, pero el juez asegura que son delincuentes comunes

Páginas/2/3

# EL MISTERIO ORP



## 23

La tragedia de Charly,  
por  
Carlos Polimeni

La jueza Servini le dio la razón a De la Rúa

## ELECCIONES PORTEÑAS EL 29 DE MARZO

Página/8

## DECIMO

Este es el último diario del año. Cuando el jueves 2 de enero **Página/12** se vuelva a encontrar con ustedes, incluirá un suplemento con las tendencias del '97: qué se va a leer, a ver, a vestir, a escuchar y las nuevas formas de divertirse. El regalo no es casual, será el primero de una larga serie de festejos comunes: el mismo jueves el diario comenzará a vivir con los lectores el año de su décimo aniversario, que se cumple exactamente el 26 de mayo de 1997. Una noticia para brindar desde esta misma noche.

La Cámara revocará hoy el fallo del juez Tiscornia

## PARINO, CON MAS DE UN PIE AFUERA

Páginas/10/11

## 13

Menem hace bandera,  
por  
Martín Granovsky

## Preguntas

Para el juez Ariel González Eliçabe, la ORP no es una agrupación política sino que se trata de delincuentes comunes camuflados en un discurso político. En la SIDE difunden otra explicación y dejan trascender que Armando Alonso, el detenido en Uruguay, fue militante del ERP en los años '70, lo cual es bastante difícil porque el preso tiene 36 años, o sea que tenía 16 cuando fue el golpe de Estado.

Más allá de cuál sea la respuesta, lo cierto es que cada vez que aparece, la ORP despierta siempre la misma pregunta: ¿son una patrulla perdida de los años '70, o es gente operada por los servicios de inteligencia?

Más allá de estas preguntas, lo cierto es que, con excepción de los disparos fallidos contra el torturador Bergés, la modalidad operativa de las bombas en los cajeros automáticos y en los supermercados plantea otro tipo de dudas: ¿Se trata de operaciones de intimidación en relación directa con empresas a las que se les puede exigir dinero a cambio de seguridad? En agrupaciones armadas de más de centenares o miles de militantes, el dinero resulta indispensable para sostener infraestructura y la clandestinidad de decenas de sus miembros. Pero según todos los indicios y lo que demuestran sus acciones, los militantes de la ORP no serían más de 30. Siendo tan pocos resulta indicativo que la mayoría de sus operaciones estén relacionadas con objetivos económicos y no propagandísticos o más políticos.

Por ejemplo: la ORP no realizó actividades de propaganda política en ninguno de los paros de la CGT, en la Marcha Federal, en la concentración por el 20º aniversario del golpe militar, ni en la Marcha de la Resistencia, ni en las que realizan los jubilados.

Los objetivos físicos de los atentados no son precisos ni claros sino más bien indiscriminados. Tanto en el caso de los cajeros automáticos como en el de los supermercados, se trata de lugares públicos donde es muy alta la probabilidad de que se produzcan víctimas al azar, trabajadores o amas de casa con sus carritos de compra. En el comunicado tratan de salvar esta contradicción con una frase insólita: "Deslindando desde ya toda responsabilidad por las lesiones que pudieran causar dichas acciones al personal y/o al público".

Entonces estas acciones generan rechazo y temor entre la gente que ellos mismos dicen que quieren ganar para su causa. Es exactamente lo opuesto a lo que haría una organización política.

La violencia que de una manera u otra irrumpe en la lucha política tiene una lógica irracional, lo que no quiere decir que sea impune a una lectura política. Que en este caso es, por lo menos, confusa. Lo cierto es que esta modalidad operativa de la ORP coincide con los interesados en mantener el inmovilismo y que las cosas no cambien.



La ORP asumió los atentados de setiembre y diciembre contra supermercados.

La enigmática Organización Revolucionaria del Pueblo anunció que considera "objetivos militares" a los supermercados Coto y condenó a muerte a uno de sus ejecutivos, al que responsabiliza por la detención de uno de sus miembros en Uruguay. El grupo que se hizo famoso por los atentados contra cajeros automáticos advirtió que realizará los ataques "en horario de atención al público". El juez que los investiga considera más probable que esté integrado por "mano de obra desocupada" que por militantes de izquierda, de acuerdo con el lenguaje de los comunicados y la modalidad operativa.

LA ORP ANUNCIO ATAQUES INDISCRIMINADOS CONTRA

# DE LOS CAJEROS

En un comunicado que publicó ayer el diario *La República* de Montevideo, la misteriosa Organización Revolucionaria del Pueblo (ORP) declaró la guerra a los supermercados Coto de Argentina por sus reticencias a pagar el millón y medio de dólares que le había exigido en concepto de "impuesto revolucionario". La ORP condenó a muerte al ejecutivo Alejandro Nievas Blanco y advirtió que considera "objetivos militares" a los supermercados y a los empleados jerárquicos de la empresa, a

la que atacará "en horario de atención al público, deslindando desde ya toda responsabilidad por las lesiones que pudieran causar dichas acciones al personal y/o al público". El comisario general Adolfo Vitelli, jefe de la Policía Bonaerense, dijo que esa institución se encuentra en estado de alerta y que la Policía Federal movilizó a más de 400 efectivos para garantizar la seguridad de los supermercados y de los altos ejecutivos amenazados.

El larguísimo comunicado de 26 pun-

tos que publicó ayer *La República* no es una proclama política, como podría esperarse, sino una detallada crónica de las negociaciones con la cadena de supermercados, como si se tratara de una seria y complicada operación comercial. La ausencia de definiciones políticas en el comunicado y el esfuerzo puesto en la redacción para mostrarla como una negociación entre caballeros remite más a la época de "Los Intocables" que a los años '70.

El único planteo político fue formulado a *La República* por los miembros

de la ORP que se contactaron con sus oficinas. "Coto debía realizar una serie de entregas a la organización y a instituciones sociales y humanitarias —dijeron—, tales como el Hospital de Niños y las escuelas de frontera, en un calendario que se extendería hasta el 24 de marzo, vigésimo aniversario del golpe de Estado de Jorge Videla. Unilateralmente los responsables de Coto quebrantaron los acuerdos. Serán también los responsables de las consecuencias". Sin embargo, el próximo 24 de marzo se cumplirá el vigésimo primer

SITUACION EN LOS COTO

## Góndolas rigurosamente vigiladas

Un pan dulce, dos sidras, un ananá fizz, dos latas de urzanos, dos bolsas de azúcar, un paquete de papel higiénico, tres latas de cervezas, un pollo relleno. "Son veinticinco pesos", dice la cajera y la clienta entrega sonriente tres billetes de 10. "Claro que esto de las amenazas preocupa", dice Liliana, mientras guarda la mercadería en doble bolsa y termina de entender por qué no tuvo que hacer cola para pagar. Valeria, la cajera de la sucursal del coqueto shopping Spinetto, cierra instintivamente los ojos y asiente. "Uno nunca sabe", marca la escena con la pistola lectora de códigos de barra en la mano.

"Lo de las amenazas no tiene nada que ver", se desespera por aclarar Miguel De Vicenzo, gerente de la sucursal. "Siempre está así de vacío los lunes. Lo de esos tipos no tiene nada que ver", insistía rodeado por dos empleados de seguridad vestidos con uniforme blanco —empleados del

supermercado—, otro empleado de seguridad vestido de azul —empleado del shopping— y un agente de la federal —empleado de Corach—.

Uno de ellos, agente de seguridad empleado del supermercado, desconfiaba de la veracidad de la supuesta organización terrorista. "Son unos tarados", decía, mientras invitaba al cronista de *Página 12* a hablar con los clientes fuera del súper, fuera del shopping y fuera del mundo. "No existen esos tipos. Si yo te quiero voltear, te volteo. No te voy a estar amenazando para que tengas chance de defenderte."

En un gesto de coherencia y verticalismo pocas veces visto, los miembros del directorio de la cadena de 36 sucursales y 20 carnicerías que durante el último año facturó 1.100 millones de dólares mostraron durante toda la tarde la misma actitud de indiferencia hacia las amenazas del supuesto grupo terrorista. "No hay declaraciones", era la frase repetida desde la oficina de Al-

fredo Coto en la Casa Central, Paysandú 1842, en La Paternal. El gerente de Marketing y Publicidad, extrañado nexos con la prensa, estuvo ocupado toda la tarde con el sorteo de autos. "No tenemos nada para informar", repetía una y otra vez Héctor González, quien ya se está acostumbrando a negar la existencia de estos incidentes. El primer ataque a Coto reivindicado por la ORP ocurrió a fines de agosto cuando fue asaltado un camión blindado que llevaba dinero de la firma. Se llevaron 60 mil pesos. No hubo declaraciones pese a que la ORP se adjudicó el atentado. El segundo ocurrió la madrugada del 9 de diciembre, cuando cuatro artefactos estallaron casi simultáneamente en distintas sucursales. "Es un hecho policial", aseguró ese día González. Ayer prefirió no hablar. Pese a los intentos por mostrar sangre fría, el directorio estuvo reunido toda la tarde evaluando la situación. Después de todo, los seis miembros de la mesa de

decisiones se convirtieron en el blanco móvil de la supuesta organización guerrillera. Entre ellos, además de Alejandro Nievas Blanco —el correo de dinero que fue utilizado como señuelo y que condujo finalmente a la detención de José Armando Alonso el 24 de diciembre pasado—, está nada menos que German Coto, 25 años, hijo del dueño de la cadena que emplea a diez mil personas. Esto sin contar a los doce altos gerentes que ayer sudaban por su posición en la empresa. Por eso, después de casi cuatro horas de reunión, el directorio decidió dar un comunicado cuando menos oscuro: "Coto informa que a fin de no entorpecer la excelente labor de esclarecimiento de las autoridades gubernamentales y judiciales, quienes nos han dado plenas garantías de seguridad pública, brindaremos la información relativa a tales hechos en el momento oportuno." Liliana, la clienta, y Valeria, la cajera, querían que fuera cuanto antes.



## LOS SUPERMERCADOS COTO

# AL SUPER

aniversario del golpe y no el vigésimo, una diferencia que cualquier militante sabría ya que ese día se efectuó una multitudinaria manifestación en Plaza de Mayo.

En el documento, la organización que se responsabilizó por los ataques a cajeros automáticos en 1992 y se hizo famosa por los disparos fallidos contra el torturador y ex médico policial Jorge Bergés en abril de este año, reconoció que Armando Alonso, detenido el 23 de diciembre en Montevideo, es militante del grupo. Alonso sería el primer miembro de la ORP encarcelado pese a que el grupo estuvo infiltrado casi desde el principio, como lo explicó el agente de la Policía Federal Francisco Benzi, que actuó de "buchón", como se denomina en la jerga carcelaria, dentro del grupo.

La cifra que debía pagar la cadena de supermercados para evitar los atentados era de un millón y medio de pesos. La mitad en efectivo era para la ORP y la otra mitad debía ser entregada a instituciones de bien público como el Hospital Garrahan. Según el comunicado, Coto ya habría pagado 300 mil dólares y la segunda entrega que debía realizarse el 23 de marzo se suspendió en la primera "pauta", antes de viajar a Montevideo, porque los emisarios de la empresa no habrían cumplido con requisitos planteados por el grupo armado. Por su parte, el Garrahan negó haber recibido dinero y la empresa se limitó a emitir un comunicado para destacar "la labor de esclarecimiento realizada por las autoridades policiales".

Si bien reconoce la militancia de Alonso, cordobés, de 36 años, la ORP aclaró que "dicho compañero no ha tenido participación alguna en la operación de intimidación de la empresa Coto, desde su iniciación, en abril de este año" y que "responde a una mera y fatal casualidad que dicho compañero viajara junto al personal de Coto encargado de efectuar el pago

exigido por nuestra organización".

De la misma manera, al relatar los pormenores de la negociación, asumieron los atentados efectuados el 27 de septiembre y el 9 de diciembre contra supermercados explicando que fueron en respuesta a la "actitud maliciosa" de la empresa. Según el relato, parte de las negociaciones se efectuaron en los domicilios particulares de algunos ejecutivos, dos de los cuales fueron descartados como posibles "blancos militares, tal y como fuera nuestro compromiso asumido con ellos oportunamente".

Pero condenan a la pena "de ejecución por fusilamiento" al ejecutivo Alejandro Nievas Blanco, quien estuvo a cargo de la última etapa de las negociaciones y a quien acusan de "haber sido encontrado culpable de facilitar el accionar de las fuerzas represivas brindando desinteresadamente su intermediación y propiedad a dichos fines represivos". Dicen que la condena sólo podrá ser revisada en el caso de que el ejecutivo "asuma públicamente que actuó presionado por la empresa y/o los organismos de seguridad".

## El único preso

• El 24 de diciembre pasado la policía uruguaya detiene en el puerto de Montevideo a José Armando Alonso, quien reconoció ser miembro de la ORP y se considera un detenido político. En sus bolsillos había un plano de la zona del puerto.

• José Armando Alonso seguía a Alejandro Nievas Blanco, ejecutivo de Coto, quien llevaba consigo cuatrocientos mil dólares para entregarlos como parte de pago a la ORP en el puerto de la Capital de Uruguay.

• En el comunicado faxeado el domingo a la noche al diario *La República* de Montevideo, la ORP asegura haber condenado a muerte al ejecutivo Nievas Blanco, a quien acusan de haber traicionado el acuerdo y haber dado aviso a la policía.

• Mientras que la supuesta organización terrorista—sospechada de estar integrada por ex miembros de los servicios de inteligencia—asegura haber recibido ya dinero de Coto, la cadena de supermercados no desmiente ni confirma esa información.

La custodia se mantiene en los supermercados desde los atentados. La concurrencia de público ayer fue considerada normal por los mismos empleados.

JUEZ GONZALEZ ELIÇABE

## Comunicados con léxico castrense

(Por Cristian Alarcón) Para el juez Ariel González Eliçabe, quien investiga el atentado al torturador Jorge Bergés, la Organización Revolucionaria del Pueblo (ORP) está lejos de ser un brazo armado de la ultraderecha. "Puede ser la utilización de un sello de goma, una organización delictiva común con parecidos a las bandas de manos de obra desocupada que asaltó camiones blindados en los primeros años de la democracia", le dijo ayer a *Página/12* el magistrado.

—De lo que usted pudo conocer sobre la ORP al investigar el atentado, ¿qué se desprende sobre las últimas acciones contra Coto?

—La ORP tiene apariencia de ser un grupo de gente que busca más dinero que otra cosa, no de una organización política. Con el ataque a Bergés buscaron fama. Con las bombas y las amenazas a Coto el dinero. El dinero se logra a través de la fama de "malos" que se ganaron con

el atentado. Esa es la explicación.

—¿Este es un método aplicado otras veces por delincuentes comunes?

—Acá se habló de impuesto revolucionario, una palabra que se utilizó en la génesis de la guerrilla pero que también usaron las fuerzas de la ultraderecha. En el idioma de Tribunales eso se llama extorsión. No importa cuáles sean los fines. No importa para qué se haga. Lo que se supone es que piden dinero a cambio de protección, como la mafia de Chicago. También lo hacían los señores feudales.

—Sin embargo la ORP está llena de símbolos de la izquierda.

—Los símbolos son obvios, por ejemplo un guerrillero barbado con un fusil que es un M16. Ningún revolucionario de izquierda usa un M16 porque son de fabricación norteamericana.

—Luego del ataque a Bergés se dijo que la ORP tenía relación con el Partido de la Liberación (PL). ¿Usted investigó esa pista?

—Yo soy un juez de la democracia

y no investigo ideologías. Pero además la investigación nunca condujo a eso, todo lo contrario. El léxico que utilizan no tiene nada que ver con el marxismo leninismo. Se parece mucho más a la terminología castrense.

—Usted se refiere a la llamada "mano de obra desocupada" que se dedicó al delito común.

—Según los informes colectados por los organismos de inteligencia hay dos etapas en la ORP. Una del '93 al '95 y otra desde el atentado de Bergés hasta ahora. La terminología del comienzo era de origen izquierdista. La de después es castrense. Esto puede ser que, si existió como un desprendimiento de la izquierda, haya sido utilizado como una forma de explotar el fantasma de la subversión en beneficio propio. Y puede tener una forma parecida a la mano de obra desocupada que a comienzos de la democracia asaltaba camiones blindados. Esto no tiene nada que ver con la izquierda.

La "primera etapa" de la ORP a la que se refiere González Eliçabe fue la

signada por la explosión de bombas en cajeros automáticos. El debut de la organización fue el 24 de marzo de 1992, cuando explotó una bomba lanzada en la esquina de Bernardo de Irigoyen y México, frente a Canal 9. En octubre de ese año se adjudicaron la explosión de otra bomba, esta vez en las oficinas comerciales de YPF. Según los investigadores policiales, las bombas utilizadas en los cajeros son muy distintas a las utilizadas en los últimos atentados contra los supermercados. En mayo de 1992 se hicieron responsables de la voladura de cinco cajeros automáticos del Banco Río. En abril del '94 una bomba en un cajero mutiló el brazo de un custodio de la policía. El último atentado que se le adjudicó fue el 13 de mayo de 1994 cuando estalló una granada en la embajada del Japón, que hacía poco le había negado la visa a Diego Maradona. Desde entonces no volvió a aparecer en escena, hasta el 4 de abril, cuando dispararon contra Bergés.

# El peligro de tener agentes encubiertos

DYN



Diamante, o Dany López. Agentes encubiertos, "una posibilidad acechante", según la Cámara Federal.

(Por G.M.) Entre sus muchas consecuencias, la causa Coppola logró que un policía de bajo rango y sospechado de delitos graves ocasionara un debate jurídico sobre el alcance de una ley nueva y su peligro para las garantías individuales: el agente encubierto Daniel López, nombre real Daniel Diamante y actualmente preso en la cárcel de Caseros, se convirtió en

la pieza de dominó que arrastró consigo la mayor parte de la causa que comenzó en Dolores. En su fallo de ayer, la Cámara Federal juzgó "nula" su designación por parte de Hernán Bernasconi.

El capítulo *De la designación del agente encubierto* llevó casi diez de las 24 páginas que completan la resolución. Los jueces Cattani, Luraschi e Irurzun explicaron que la ley de

drogas advierte que el agente encubierto será empleado "sólo si las finalidades de la investigación no pudieran ser realizadas de otro modo y si se estuviera en condiciones de poder afirmar (...) la existencia de una organización mediante una resolución fundada". Este requisito "no se encontraba presente al momento que el Dr. Bernasconi resolvió el nombramiento" de López/Diamante.

La Cámara, famosa por su trayectoria de defensa de las garantías individuales, incluyó una advertencia al respecto: "Esta sociedad no ha escogido como modo de vida uno de características autoritarias, donde la vigilancia permanente de cada uno de sus miembros, la posibilidad acechante de estar intercambiando ideas con un agente de una fuerza de seguridad enmascarado bajo las características de un agente encubierto, desnaturalice aquel". La utilización que hizo Bernasconi del encubierto trasuntó "un mero interés por inmiscuirse por esa vía hasta extremos insospechados en la intimidad de determinados ciudadanos".

Especialmente, escribió el tribunal, porque por "la circunstancia de resultar conocidos ciertos investigados, de ser sujetos con un alto grado de exposición pública, con reconocida concurrencia a determinados sitios, hubiera permitido -sin mayor dificultad- efectuarles tareas de vigilancia a los fines de esta pesquisa".

Fueron los informes del "encubierto" los que hablaban de una organización de comerciantes de drogas liderada por Guillermo Coppola. "Resultado insólito", dijeron los jueces, "que alcance a identificar vehículos en cuanto a su modelo y omita consignar su chapata patente. (...) Así también, respecto de aquellos sujetos a los cuales compra estupefacientes, a los que no describe (...) no procurando obtener fotografías, o bien filmaciones (...) A esas deficiencias cabe agregar que no se alcanza a establecer cuál es el porqué de la compra de la droga, ya que se limita a aportarla al juzgado interventor, el que tampoco toma ninguna medida respecto de los presuntos vendedores".

"El agente encubierto nunca explica cómo obtiene la información que va volcando en la pesquisa, y lo que es más grave, ello nunca es indagado por quien tenía la obligación legal de controlarlo, el Dr. Bernasconi", concluye el fallo al anular desde el nombramiento de Daniel López hasta las escuchas telefónicas de números aportados por él.

"Yayo" Cozza y Tomás Simonelli ya están libres. Guillermo Coppola se quedó en la puerta: no hay pruebas para considerarlo narcotraficante, pero tendrá que esperar a que un juez le tome declaración en una causa que investiga si prestó su departamento para fiestas en las que se consumían drogas. Así lo resolvió la Cámara Federal porteña en un fallo que anuló buena parte de lo actuado por el polémico juez Bernasconi, calificándolo de "incompetente".

## Bernasconi habla poco

Mientras el cuestionado juez de Dolores Hernán Bernasconi minimizaba anoche el tenor del fallo de la Cámara federal porteña, dos de sus detenidos, Héctor "Yayo" Cozza y Tomás Simonelli, recuperaban la libertad. "Vamos a luchar por la liberación de Guillermo y Claudio Coppola", vociferaron, como si se tratara de presos políticos. En la puerta de la Superintendencia de Drogas, los esperaban sus abogados y la inefable Samantha, la mujer de Cozza. Lejos de ese clima festivo, Bernasconi dijo que es "habitual" que una Cámara modifique la tipificación de delitos. También dijo que hablará "a través de las sentencias, porque no trabajamos para la opinión pública". Sobre las falencias en la instrucción del caso Coppola, la nulidad del agente encubierto, la incompetencia profesional y otras yerbas que le imputó la Cámara, Bernasconi -que reside en la Capital Federal- se abstuvo de hacer comentarios.

## UNA VIEJA CAUSA ACECHA

## A Yuyito no la toquen

(Por G.M.) ¿Cómo iba a imaginar que una reacción de puro instinto machista se convertiría en la diferencia entre seguir en la celda inmundada o volver al jacuzzi de Palermo? En 1988 la cárcel no era una opción posible para quien aún cuenta como su mayor éxito el haber conquistado a "la mujer más linda del país", por la que el propio presidente de la Nación, Carlos Menem, le reconocería mérito. Pero aquel año el acomodador de cine manoteó el vistoso trasero de Yuyito González y Guillermo Coppola perdió el control. La condena por lesiones fue de un año en suspenso y puede tener implicancias para la situación actual del representante de Maradona.

Si el juez federal Carlos Liporaci decidiera procesarlo por haber prestado su casa para tomar cocaína, aquella condena marcaría la diferencia, porque acumularía procesos en contra e impediría su excarcelación. Sólo en ese caso Coppola seguiría detenido hasta el momento de su juicio oral.

La acusación más grave hecha hasta ahora en su contra es la de ha-

(Por Graciela Mochkofsky) Guillermo Esteban Coppola, el empresario de la noche, el manager de Diego Armando Maradona, no es narcotraficante. O al menos no hay pruebas para sostener esa acusación. Si hay, en cambio, indicios que lo incriminan en la tenencia de drogas. El delito es excarcelable, pero Coppola no saldrá de su celda del penal de Caseros hasta tanto se investigue si, además, prestó su departamento para fiestas en las que se consumían estupefacientes. Así lo resolvió ayer la Sala II de la Cámara Federal porteña en un fallo que poco orgullo puede causarle al juez que tramitó este caso en sus inicios, el polémico Hernán Bernasconi. La sentencia le imputa "incompetencia profesional", deja sentado que no condujo una "verdadera investigación" y considera absolutamente nula la designación del agente policial encubierto. Es el "famoso" Daniel Diamante, a quien las no menos famosas Samantha y Natalia le dedicaron ayer cantitos de burla en la puerta de Tribunales (ver aparte). Por si algo faltaba para que el caso del año se convirtiera, definitivamente, en un grotesco que desembocará, a mediados de año, en un juicio oral y público.

El fallo sorprendió a abogados y funcionarios judiciales vinculados al caso. En las últimas horas, había trascendido de fuentes muy cercanas a la Cámara que con el cambio de carátula (de tráfico a tenencia de drogas) y las nulidades de lo actuado por Bernasconi, Coppola recuperaría su libertad. Con lo resuelto ayer, el expediente bajará al juez federal Carlos Liporaci, quien deberá interrogar al empresario sobre si en su casa se repartía cocaína.

En términos prácticos, lo que hicieron los camaristas Horacio Cattani, Eduardo Luraschi y Martín Irurzun fue desarmar la causa de Bernasconi, desear la mayor parte de las piezas y armar otra, más pequeña, con los trozos restantes. Así, anularon todo lo actuado por el "agente encubierto" y los



## Toda la noche se la aguantan

Olé, olé, olé, es para Diamante que lo mira por tévé. Las protagonistas más vistas de "los Coppola", como bautizaron los conductores de *Caiga quien caiga* a la telenovela del año, cantaron así ayer, en medio de su habitual recorrida por los tribunales y su rutina mediática. Al final, Machito Ponce tenía razón cuando advirtió, en su rap sobre Samantha, que tanta marcha termina en Dolores. O en Caseros, en el caso de Diamante y los policías de Bernasconi; o con una carrera judicial abortada, en el del secretario Roberto Schlágel. ¿Cómo terminará para Samantha Farjat y Natalia Denegri? La última novedad sobre Samantha es que la Cámara Federal porteña ordenó que se la investigue por presunta venta de drogas prohibidas. La chica ya está procesada en la investigación contra el juez Bernasconi, por privación ilegítima de libertad (ayudó a apresar ilegalmente a Tarantini) y falsedad ideológica. Tiene un proceso por drogas en suspenso mientras continúa un tratamiento antidroga que dejó hace rato. Natalia Denegri tiene procesos abiertos en causas por drogas o falso testimonio. Pero las chicas no se afligen. Se muestran juntas, se pelean, se abrazan, se besan y salen a bailar, como el sábado último, cuando danzaron en una discoteca al ritmo del rap de Machito Ponce y entre ambas se bamboleaba el astuto abogado de Coppola, Mariano Cúneo Libarona.

**REGALOS EMPRESARIOS  
TODAVIA ESTA A TIEMPO**

Consúltenos sin compromiso  
y disponga de una amplia gama de alternativas  
originales y económicas antes de fin de año.

**Llámenos al 813-0166**

NARCO, PERO COPPOLA SIGUE PRESO POR OTRA CAUSA

# CIELO PUEDE ESPERAR

actos que se originaron en sus informes (intervenciones telefónicas, entre ellos), anularon los testimonios de identidad reservada y sus consecuencias, y también el allanamiento y procesamiento de Alberto Tarantini, basándose en las pruebas de que se trató de una trampa tendida desde el juzgado de Dolores. Tarantini, por lo tanto, quedó "limpio", a efectos legales, como si nada hubiera pasado.

El fallo liberó al representante de artistas Tomás Simonelli y a Héctor "Yayo" Cozza, quienes continuarán procesados por tenencia de sustancias prohibidas hasta el momento del juicio oral. Los dos Coppola (por si hace falta aclararlo: no son parientes) no tuvieron suerte. Claudio seguirá preso porque hay en la causa elementos para sospechar que vendía drogas, aunque se alivió la acusación en su contra al eliminarse el agravante de formar parte de una banda.

El caso de Guillermo es más complicado. El fallo comienza con una crítica a Bernasconi. Dice que la difusión que el juez dio al expediente resultó "alejada de la práctica debida" a un juez. Los camaristas mencionaron "las gravísimas irregularidades" en la investigación, que ya fueron advertidas por el juez Cavallo. También criticaron a Bernasconi por su falta de control sobre el "agente encubierto", y dieron por sentado que sus policías le pusieron la droga a Tarantini. Por último, sostuvieron que la "investigación" a Coppola se limitó a intervenirle los teléfonos (de donde no surgió delito alguno), actividad que "no revela una verdadera actitud pesquisativa". Las medidas que tomó el juez "fueron de una incompetencia profesional decisiva a la hora de desentrañar la verdad de los hechos que se analizaban".

Los camaristas fundamentaron sus razones para dejar preso a Coppola en las declaraciones de un policía que fue apartado tempranamente de la causa por Bernasconi, en ciertas escuchas telefónicas y en las declaraciones de Natalia Denegri y Julieta La Valle sobre una fiesta en el departamento del empresario en la que se repartió cocaína. Liporaci está obligado a indagar a Coppola por ese delito, porque Bernasconi nunca lo hizo. Si determinase que existe mérito para dejarlo procesado, el manager de Diego Maradona podría seguir preso hasta su juicio oral (ver aparte).

El tribunal ordenó además que se investigue a Samantha Farjat, a

## Y ese jarrón sigue intacto

Al final, el símbolo quedó en pie. El famoso jarrón que contuvo la sustancia prohibida por la que fue preso el manager de Maradona conserva su validez probatoria, y Coppola continuará procesado. El jarrón, que adornó el ingreso al gimnasio particular del empresario, se convirtió desde el inicio de la causa en un punto de sospechas: ¿podía Coppola ser tan ingenuo como para dejarlo en el lugar que sabía iba a ser visitado por la policía? Pesajes y pericias aumentaron la pregunta: ¿del medio kilo declarado la noche del allanamiento, el paquete pasó a ser de 406 gramos; los peritos de la Corte Suprema descubrieron finalmente que sólo 40 gramos eran cocaína; el resto xilocaína y glucosa, una mezcla mortal para cualquier consumidor.

**Hernán Bernasconi.  
"Incompetencia profesional",  
según el fallo de la Cámara  
Federal que renueva  
cuestionamientos.**

*Arriba, Guillermo Coppola. Zafó de la acusación más pesada, pero pasa el fin de año en la cárcel por una causa conexa.*

quien Bernasconi nunca imputó (ver aparte).

Los camaristas defendieron lo actuado por una segunda línea policial de investigación, a la que calificaron de "independiente": la integrada por el comisario Emilio Azzaro, de Narcotráfico Oeste, y sus hombres. Uno de ellos, el principal Molina, dejó constancia en el expediente de que Coppola no era un narcotraficante sino un consumidor de drogas ilegales, y agregó el dato de que en su casa se repartía cocaína.

"El fallo es contradictorio. Si anulas la tarea del agente encubierto hay que anular todo —dijo bajo condición de anonimato uno de los abogados del caso (no el de Coppola) a **Página/12**". Otra fuente ligada a la causa opinó que "los camaristas a último momento no se atrevieron" a dejar libre a Coppola, "pasándole la responsabilidad" a Liporaci.

Mario Manuella



# Argentinos

Como todos los años  
quiero reiterarles,  
en esta fecha, mi afecto  
y solidaridad.

La Argentina que estamos  
construyendo en paz,  
democracia y libertad,  
se afirma, día a día, como un país  
que merece ser vivido.

Como Presidente de todos  
los argentinos, los convoco  
a continuar trabajando  
con fe en el porvenir.

Deseándoles lo mejor  
para el año que se inicia,  
los abrazo sobre mi corazón.

*Feliz Año Nuevo*

*Carlos Saúl Menem*

POZO ACUMULADO  
AL 30/12/96  
\$ 97.000.-

## BINGO LAVALLE

SALE SIEMPRE. Batimos todos los records de salida con los  
pozos acumulados: 208 pozos y \$ 16.690.454,45 entregamos al 30/12/96

Venga a gritar BINGO!!!  
de lunes a viernes de 11 hs.  
del mediodía a 06 hs. de la mañana,  
sábados y domingos de 12 hs.  
del mediodía  
a 07 hs. de la mañana, a Lavalle 850  
Capital Federal. Telfax: 322-1114/3338

Bingo Lavalles realiza aportes  
a entidades de Bien Público  
a través de  
LOTERIA NACIONAL S.E.

**El más Solidor**

## Despidos por "ideas raras"

La Asociación Bancaria denunció ayer que "tras una larga persecución por su actividad gremial y debido al paro general dispuesto por la CGT, el Banco Río despidió el 27 de diciembre pasado a Juan Carlos Vallmitjana y Alberto Dansa, trabajadores de reconocida actividad gremial" que habían denunciado tiempo atrás la extensión ilegal de la jornada laboral. El gremio destaca que cuando a estas dos personas se les comunicó su despido les dijeron que era por acatar el paro, que es un derecho contemplado por la Constitución nacional, y por "meter ideas raras en la cabeza de la gente".

## Mala onda en Radio Municipal

La diputada Irma Parentella (Frepaso) presentó ayer ante la Justicia Penal Federal una denuncia por irregularidades en la licitación de Radio Municipal que implican una violación de los tratados internacionales firmados por los gobiernos de la Argentina, Brasil y Uruguay "referidos a la coordinación de la asignación y uso de los canales de radiodifusión sonora". "En enero de 1995 se concursó la frecuencia de Radio Municipal con el acompañamiento de una FM de 89,3 Mz con 1 Kw de potencia y 30 metros de antena (emisora de alcance barrial). En marzo del '95 la CNT cambió la misma por 91,7 con 430 Kw de potencia y 150 metros de antena. Si esta FM saliera al aire violaría el tratado tripartito, ya que en dicho lugar del dial sólo puede operarse con baja potencia." La presentación incluye una denuncia por mal desempeño de funciones y falsedad de documentos para los responsables de la CNT.

"Tenemos pruebas de que hubo una metodología", dice Estela Carlotto.

Una de ellas es un documento secreto que sugirió el robo de niños.

La presidenta de Abuelas, Estela Carlotto, explica por qué las jerarquías de la dictadura militar aún pueden ser juzgadas por el robo sistemático de niños. "Tenemos pruebas de que fue una metodología sistemática. Los generales no podían desconocerla. Y el robo de niños estuvo expresamente excluido en las leyes de Punto Final y Obediencia Debida."



## ROBO DE NIÑOS DURANTE LA DICTADURA

# "Podemos lograr una condena"

**Instrucciones sobre procedimiento a seguir con menores de edad hijos de dirigentes políticos o gremiales desaparecidos, es el título de un documento de la dictadura militar que las Abuelas de Plaza de Mayo lograron rescatar de un organismo de seguridad y con el que intentaron probar que existió un plan sistemático de los militares para quedarse con centenares de niños, actualmente adolescentes que**

continúan viviendo con una identidad falsa. Las Abuelas pretenden que "de una vez por todas" se condene a los responsables de ese crimen—el robo de criaturas—que no fue perdonado ni por las leyes de Punto Final y Obediencia Debida, ni por el indulto presidencial. Ayer, la entidad presentó la denuncia y la causa deberá ser investigada ahora por el juez federal Adolfo Bagnasco.

Durante un reportaje con este diario, Estela Carlotto explicó la razón de esta nueva querrela que apunta, "por ahora", a sólo cuatro jerarcas del Proceso: el ex general Guillermo "Pajarito" Suárez Mason, los generales de división Eduardo Albano Harguindéguy y Reynaldo Benito Bignone, el teniente general Cristino Nicolaides y el almirante Rubén Franco.

—Si estos oficiales ya fueron perdonados, ¿por qué suponen que esta nueva denuncia tiene alguna posibilidad de terminar con una condena?

—Cuando en 1985 la Cámara Federal juzgó a las Juntas Militares y las Abuelas solicitamos que también fueran condenados por el robo de niños, ese tribunal dijo que no había pruebas que demostraran que el secuestro de menores había sido sistemático, como las desapariciones y asesinatos. Nosotros seguimos nuestra lucha, resolvimos 57 casos y tenemos alrededor de 300 denuncias más de familias que reclaman niños. Eso demuestra, numéricamente, que sí hubo una metodología. Y por eso pensamos que podemos lograr ahora una condena. Porque tenemos pruebas: las denuncias de los propios actores de los delitos, como Scilingo y otros, que contaron dónde nacieron niños en cautiverio y cómo se los quedaron los militares; que dijeron también que las embarazadas eran mantenidas vivas hasta que tenían sus hijos para después quitárselos. Pero además tenemos otra prueba rotunda, un documento que apareció durante la instrucción de la causa que iniciamos

contra el Estado para saber cuál fue el destino de los desaparecidos. Ese documento se titulaba *Instrucciones sobre procedimiento a seguir con menores de edad hijos de dirigentes políticos o gremiales desaparecidos*, era una orden dictada por el Ministerio del Interior en abril de 1977 y apareció en la Jefatura de Policía de Córdoba. Los militares se habían olvidado de destruirlo. Las leyes del perdón y el indulto dijeron expresamente que no serían eximidos de culpa quienes robaron bienes y niños y quienes violaron a personas. Así que el secuestro de nuestros nietos no es cosa juz-

gada. Si lo consideramos además un delito de lesa humanidad, tampoco prescribió. De modo tal que podemos conseguir que sean juzgados y condenados.

—¿Por qué denunciaron a Suárez Mason, Nicolaides, Harguindéguy, Bignone y Franco?

—Por sus niveles de responsabilidad en las Fuerzas Armadas o en su accionar político durante la dictadura. Ninguno de ellos podía desconocer el robo sistemático de menores. Pero estos cinco militares no serán los únicos, a medida que avance la causa irá surgiendo la responsabilidad de otros.

## ALLANAMIENTO EXTRAÑO

# Urso se tomó un mes

"Fue un simulacro de allanamiento, creo que lo estaban esperando con un café", dijo el ex concejal del Frepaso Aníbal Ibarra para graficar su descontento por el mes de plazo que se tomó el juez federal Jorge Urso para cumplir con su solicitud de allanamiento a la financiera Multicambio, sospechada de tener vinculaciones con la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia. "En lugar de dictar el secreto de sumario o allanar de inmediato, para evitar filtraciones, Urso incorporó mi solicitud de allanamiento al expediente, y a ese expediente lo revisan al menos diez abogados por día", precisó el dirigente del Frepaso, quien ante una pregunta de *Página/12* no descartó un pedido de juicio político al juez.

La lenta investigación sobre el tráfico de armas se conoció meses atrás con la aparición de cuentas en el extranjero donde se depositaban las coimas. Una de esas, de 400.000 dólares, fue depositada en 1994 en el banco neoyorquino Manfra, Tordella and Brooks (MTB) por la empresa fantasma uruguaya Daforel. Pero Ibarra recibió nueva información y la aportó a la causa hace un mes, junto con el pedido de allanamiento a Multicambio.

"A mí me llegó la información de otra cuenta, precisamente a nombre de esta misma empresa, Daforel, en el Citibank de Nueva York, pero con un dato más importante: quien o quienes eran los que manejaban la cuenta aquí en la Argentina", dijo el dirigente fren-

tista en declaraciones radiales. Esa cuenta es la número 36977649. "Hasta aquí no se podía determinar quiénes eran los que manejaban esta cuenta, ni quiénes eran los que manejaban esta empresa Daforel, y el juez pedía información a Estados Unidos y no se la daban. Bueno, yo le dije al juez que aquí había otra cuenta Daforel y que la manejaba la financiera Multicambio, que tiene domicilio en la Capital Federal", agregó Ibarra.

"Un juez que tiene esta información tiene dos posibilidades: imponer el secreto de sumario para que nadie se entere y darse unos días, o ir y allanar enseguida, porque el objetivo de todo allanamiento es que no sea un allanamiento anunciado", agregó.

Ibarra precisó que el dueño de Multicambio es Pedro Estier, "pero esa financiera es visitada por personas muy importantes e influyentes y tal vez el juez se haya tomado su tiempo y hasta casi con aviso previo al allanamiento, donde no se encontró absolutamente nada". Para que no quedaran dudas del sentido de sus palabras, el dirigente frentista precisó que "esta es una financiera que influye para el Gobierno", y agregó que "de todas maneras yo he aportado nombres de diez testigos de esa financiera que van a poder decir quiénes eran los que visitaban periódicamente esta firma Multicambio". Uno de estos asiduos concurrentes a la financiera es Emir Yoma, "pero hay otros personajes de primer nivel, aunque yo prefiero que los nombres surjan de la prueba", dijo.



## GOBIERNO DE MENDOZA REPUBLICA ARGENTINA

MINISTERIO DE GOBIERNO  
MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS  
DIRECCION DE COMPRAS Y SUMINISTROS

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL Nº 4.003

LLAMASE A CONCURSO PUBLICO NACIONAL E INTERNACIONAL PARA LA COMPRA DE:

- A - UN OMNIBUS DE PASAJEROS 0 KM NO MENOR A 11.500 CENTIMETROS CUBICOS DE CILINDRADA, COMBUSTION TIPO DIESEL, A INYECCION TURBOALIMENTADO Y POSENIADO, SEIS CILINDROS VERTICALES CON UNA POTENCIA SAE NO MENOR A 261 KW 350 HP A 2.000 RPM. SISTEMA DE SEGURIDAD TIPO VIGIA, TANQUE DE COMBUSTIBLE CON CAPACIDAD DE 500 A 600 LITROS, CON 48 ASIENTOS, DIRECCION HIDRAULICA, SUSPENSION NEUMATICA, CON CALEFACCION Y REFRIGERACION SISTEMA DE DIFUSION DE AIRE AJUSTABLE EN FLUJO Y DIRECCION, CON VIDEO, TABLERO DE FACIL ACCESO Y LECTURA EN HORAS DIURNAS Y NOCTURNAS, TOILET Y BAR, EN LA PARTE TRASERA, PUERTAS PANTOGRAFICAS EN EL PORTAEQUIPAJE, CENTRAL ELECTRICA, BAÑO INSTALADO EN LA PARTE TRASERA, SALIDA DE EMERGENCIA CON FACIL DETECCION, PARABRISA CON VIDRIO LAMINADO, LOS DEMAS DETALLES DEL REQUERIMIENTO SE ENCUENTRAN ENUNCIADOS EN LOS PLEUGOS PARTICULARES.
- B - UN CAMION CON VOLUQUETE 0 KM CON UNA CILINDRADA NO MENOR A 5.500 CENTIMETROS CUBICOS, COMBUSTION TIPO DIESEL A INYECCION DIRECTA Y ASPIRACION NORMAL, CON UNA CAPACIDAD DE 6 M3, EN SU CAJA, DOS EJES, SEIS CILINDROS VERTICALES EN LINEA, LOS DEMAS DETALLES DEL REQUERIMIENTO SE ENCUENTRAN ENUNCIADOS EN LOS PLEUGOS PARTICULARES.
- C - TRES VEHICULOS UTILITARIOS MOTOR 0 KM CON UNA CILINDRADA NO MENOR A 2.000 CENTIMETROS CUBICOS, TIPO FURGON CORTO CERRADO, CON CAPACIDAD DE CARGA DE 1.000 A 1.200 KG, PREFERENTEMENTE CON TRANSMISION DELANTERA, EL MOTOR EN CASO DE SER DIESEL NO DEBE SER MENOR A 2.300 CENTIMETROS CUBICOS O ADAPTADO A GAS NATURAL, COMPRIMIDO, CAJA DE VELOCIDADES DE CINCO MARCHAS DE AVANCE SINCRONIZADAS Y UNA DE RETROCESO, LOS DEMAS DETALLES DEL REQUERIMIENTO SE ENCUENTRAN ENUNCIADOS EN LOS PLEUGOS PARTICULARES.
- D - DOS VEHICULOS GRUA, MOTOR 0 KM CON UNA CILINDRADA NO MENOR A 2.800 CENTIMETROS CUBICOS, DIRECCION SERVOSTEADIDA, CINCO VELOCIDADES Y MARCHA ATRAS, EQUIPADAS CON APARATO HIDRAULICO PARA LEVANTAMIENTO Y TRANSPORTE DE VEHICULOS, LOS DEMAS DETALLES DEL REQUERIMIENTO SE ENCUENTRAN ENUNCIADOS EN LOS PLEUGOS PARTICULARES.
- E - DOS VEHICULOS GRUA 0 KM CON UNA CILINDRADA NO MENOR A 2.800 CENTIMETROS CUBICOS, DIRECCION SERVOSTEADIDA, CINCO VELOCIDADES Y MARCHA ATRAS, RODADO 750 POR 16, EQUIPADAS CON APARATO HIDRAULICO PARA LEVANTAMIENTO Y TRANSPORTE DE VEHICULOS, RODADO 15 O 16, CON TANQUE DE COMBUSTIBLE PARA UNA AUTONOMIA DE 500 KILOMETROS, CON AIRE ACONDICIONADO FRIO CALOR Y VIDEO, LOS DEMAS DETALLES DEL REQUERIMIENTO SE ENCUENTRAN ENUNCIADOS EN LOS PLEUGOS PARTICULARES.
- F - DOS OMNIBUS PARA TRASLADO DE PERSONAS 0 KM, CON UNA CILINDRADA DE 2.300 A 3.000 CENTIMETROS CUBICOS, CAPACIDAD DE 10 A 14 PERSONAS, CINCO VELOCIDADES Y MARCHA ATRAS, RODADO 15 O 16, CON TANQUE DE COMBUSTIBLE PARA UNA AUTONOMIA DE 500 KILOMETROS, CON AIRE ACONDICIONADO FRIO CALOR Y VIDEO, LOS DEMAS DETALLES DEL REQUERIMIENTO SE ENCUENTRAN ENUNCIADOS EN LOS PLEUGOS PARTICULARES.
- G - UN CAMION PARA LABORATORIO MOVIL DE COMUNICACIONES 0 KM, CARROCERIA CERRADA, PUERTA LATERAL DE CARGA Y UNA TRASERA CON UNA CILINDRADA DE 2.300 A 4.000 CENTIMETROS CUBICOS, DIRECCION SERVOSTEADIDA, CINCO VELOCIDADES Y MARCHA ATRAS, RODADO 15 O 16, CON TANQUE DE COMBUSTIBLE PARA UNA AUTONOMIA DE 500 KM, FRENO EN LAS CUATRO RUEDAS CON DOBLE CIRCUITO CON DOS RUEDAS DE AUXILIO, CON EQUIPAMIENTO DE COMUNICACIONES DE AQUIER A PLUGEO, LOS DEMAS DETALLES DEL REQUERIMIENTO SE ENCUENTRAN ENUNCIADOS EN LOS PLEUGOS PARTICULARES.

Valor del Pliego: \$ 800.

Presentación de Sobres Nº 1 y Nº 2 y Apertura: 17/02/97, 12 horas.

FORMA DE PAGO: Los oferentes deberán prever un financiamiento que en ningún caso podrá ser menor a dos (2) años, con cuotas mensuales y consecutivas, excluidos los meses de enero y julio de cada año y tasa de acuerdo a Pliegos.

Lugar de Venta de los PLEUGOS, de PRESENTACION de los Sobres y APERTURA de los mismos: En el domicilio de LA LICITANTE, Ministerio de Gobierno de la Provincia de Mendoza - Petter s/n - Palacio de Gobierno - 2º Piso - Cuerpo Central - Barrio Cívico - (5500) MENDOZA - Republica Argentina. Teléfonos: (54)- (61)-492172/76.

Informes: En Dirección de Compras y Suministros Petter s/n - Palacio de Gobierno - Ala Este - 1º Piso - Cuerpo Central - Barrio Cívico - (5500) MENDOZA - Republica Argentina - Tel. (54)- (61)-492457. Fax (54)- (61)-492263 o en CASA MENDOZA sita en Calles Nº 445 - Buenos Aires - Argentina - Tel. 371-7301/371-0835; 374-1105. Fax 373-2580.

Consultas y Aclaraciones: En Dirección de Compras y Suministros Petter s/n - Palacio de Gobierno - Ala Este - 1º Piso - Cuerpo Central - Barrio Cívico - (5500) MENDOZA - Republica Argentina - Tel. (54)- (61)-492457. Fax (54)- (61)-492263.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 101, a cargo del Dr. Mario Hugo Lezana, Secretaría única, a cargo del Dr. Eduardo Alejandro Caruso, sito en Maipú 92, 4º piso, Capital Federal, cita y emplaza, a fin de hacer valer sus derechos a herederos y acreedores de Nora Beatriz Tortora, por el término de treinta días. Publíquese por tres días en el diario *Página/12*. Buenos Aires, 26 de noviembre de 1996. Dr. Eduardo Alejandro Caruso, Secretario.

Un regalo de reyes

# EL ZEBRA



Un libro de *Rep* para las vacaciones  
El próximo sábado con

## Página/12

ELECCIONES PORTEÑAS EL 29 DE MARZO

# Oia: Servini falló contra Menem

*La polémica jueza resolvió que las elecciones se hagan cuando lo decidió De la Rúa. Menem quería posponerlas.*

(Por Santiago Rodríguez) El presidente Carlos Menem terminará el año con un pequeño disgusto: la jueza federal María Romilda Servini de Cubría convalidó ayer el decreto por el cual Fernando de la Rúa convocó a elecciones de legisladores porteños para el 29 de marzo próximo. El entusiasmo que produjo la novedad entre los principales dirigentes opositores del distrito contrastó con la prudencia del gobierno de la ciudad, que ve adelantarse ahora su primer test electoral, y con el silencio de la Casa Rosada, donde trascendió que en los próximos días apelarán la resolución. Al gobierno central esto le complica el cronograma de un año en el que pretendía que las elecciones se hicieran lo más tarde posible, con la esperanza de que cambien las variables económicas y con ellas el humor de la sociedad.

Servini de Cubría convalidó la convocatoria a las elecciones de diputados porteños, al rechazar el planteo de "inconstitucionalidad" que la Casa Rosada realizó contra el decreto que a tal efecto dictó De la Rúa. La magistrada consideró que "del texto constitucional no surge expresamente que exista posibilidad alguna para que el Poder Ejecutivo pueda convocar a comicios", con lo cual puso en tela de juicio la legalidad de la llamada ley Snopce. El gobierno nacional —que cuenta con los padrones y la seguridad para garantizar las elecciones— recurre a esa norma que reservó el poder de convocatoria a Menem en su pretensión de postergar la votación hasta octubre y así evitar un revés electoral previo a las legislativas nacionales.

"Los constituyentes de 1994 —explica la resolución— otorgaron una auto-

nomía amplia al gobierno de la ciudad y encontrándose electo su jefe de Gobierno, es a éste a quien le correspondería convocar a comicios para que el distrito cuente con un órgano deliberativo representante de los ciudadanos". Servini de Cubría exhortó a la Nación y la ciudad a "implementar las medidas necesarias para poner en marcha" el acto electoral y advirtió que "adoptar todos los recaudos para efectivizar lo dispuesto". Preciso que el padrón "sería el mismo al utilizado en los comicios del 30 de junio pasado" y que sólo "se tendría que confeccionar un padrón especial para los extranjeros residentes", a quienes la Constitución porteña habilita a votar.

"Técnicamente es imposible hacer la elección el 29 de marzo", señalaron voceros del Ministerio del Interior. En cambio, el secretario de Gobierno porteño, Juan Octavio Gauna, se mostró satisfecho porque "la resolución reconoce nuestra autonomía plena".

La convalidación de la convocatoria no asegura, sin embargo, que las elecciones se realicen el 29 de marzo. Por un lado, en la Casa Rosada ya deslizaron que apelarán la resolución. Por el otro, en el gobierno porteño no descartan que "haya que postergar los comicios hasta que se salven los inconvenientes prácticos que presenta su realización". De la Rúa nunca mostró demasiado entusiasmo en apurar la votación que dará origen a una Legislatura con la cual deberá convivir. Los radicales, además, ni siquiera han designado aún a sus candidatos a diputados porteños.

"Estamos festejando, esto nos tomó por sorpresa", manifestó la senadora Graciela Fernández Meijide. "Es lo justo y lo que dice la Constitución de la ciudad", señaló Patricia Bullrich.



Fernando de la Rúa y Graciela Fernández Meijide en plena jura de la Constitución porteña.

El gobierno nacional preferiría evitar una elección porteña en marzo que temple los ánimos de la oposición.

## EL GOBIERNO Y LOS GREMIOS

# Palos al MTA, mimos a la CGT

En un juego de premios y castigos, el Gobierno se mostró dispuesto a consensuar las reformas laborales con la CGT, pero simultáneamente desautorizó el acto que el Movimiento de Trabajadores Argentinos —la fracción combativa de la central sindical— realizará esta noche en Plaza de Mayo. A través del Ministerio del Interior, hizo saber que el evento no cuenta con el aval de la municipalidad porteña ni de la policía federal y que, por lo tanto, lo que allí suceda "correrá por cuenta de los organizadores". Los dirigentes del MTA —que en agosto fueron reprimidos

al intentar organizar ollas populares en las principales plazas del país— informaron que harán el acto igual.

La convocatoria a instalar una "mesa contra la desocupación y la pobreza" fue lanzada por el MTA para dar continuidad a su plan de lucha contra el Gobierno. La mesa —que algunos prefirieron presentar como "mesa del hambre"— será bendecida por Luis Farinello, un cura crítico del presidente Carlos Menem.

"Será para paliar, al menos por una noche, la necesidad de quienes están imposibilitados por falta de trabajo", señalaron a coro el colectivo Juan

Manuel Palacios y el camionero Hugo Moyano, los dos principales referentes de la agrupación. Ambos sindicalistas aclararon que la medida contaba con el aval de las autoridades pertinentes y así lo hicieron saber a media tarde de ayer, durante una rueda de prensa. Sin embargo, anoche la Secretaría de Seguridad Interior, dependiente del Ministerio de Interior, informó a través de un comunicado que no existía tal autorización.

En rigor, no es la primera vez que el MTA tiene problemas de este tenor con el Gobierno. Para diferenciarse de la CGT, el pasado 8 de agosto llamó a acompañar el paro general instalando ollas populares en las principales plazas del país. Pero la noche anterior el ministro del Interior, Carlos Corach, había asegurado que no permitiría ningún tipo de manifestación. Y cumplió: tanquetas, carros blindados y numerosos efectivos de infantería se ocuparon de desactivar la protesta.

El acto de esta noche a las 22 también fue organizado para marcar una diferencia con la CGT. Es que el titular de la central, Rodolfo Daer y su jefe de prensa, Carlos West Ocampo, quieren abrir una mesa de concertación mientras que el MTA considera que ya no hay más que dialogar.

La CGT pretende anular los tres decretos de Menem, que dejan a los gremios sin representación en las negociaciones colectivas y que voltean la ultraactividad, un principio que dejaba vigente los convenios vencidos hasta que se firmaran otros nuevos. El Gobierno está dispuesto al diálogo. Pero quiere negociar "hacia adelante". Es decir, no sobre lo ya decretado sino sobre lo que es posible de decretar: la reforma del sistema de indemnizaciones y nuevas reglas laborales para las grandes empresas.

De cómo se resuelva ese intrínseco surgirán los próximos pasos cegestistas. Para no quedar pagando —como sí sucedió durante la última negociación—, ya sacaron a relucir nuevas amenazas: la de un paro de 48 horas para febrero y otro por tiempo indeterminado para marzo.



## GOBIERNO DE MENDOZA REPUBLICA ARGENTINA

MINISTERIO DE GOBIERNO  
MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS  
DIRECCION DE COMPRAS Y SUMINISTROS

### LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N° 4.001

LLAMASE A CONCURSO PUBLICO NACIONAL E INTERNACIONAL PARA LA COMPRA DE:  
A - NOVENTA AUTOMOVILES PATRULLEROS 0 KM DE 1.600 A 2.000 CENTIMETROS CUBICOS DE CILINDRADA CON COMBUSTION A BASE DE NAFTA, GAS NATURAL COMPRIMIDO Y 1.700 A 2.300 CENTIMETROS CUBICOS DE CILINDRADA SI LA COMBUSTION ES A GASOL. CAJA DE 4 O 5 VELOCIDADES DE AVANCE TOTALMENTE SINCRONIZADA Y UNA DE RETROCESO. PALANCA DE CAMBIOS AL PISO. FRENO EN LAS CUATRO RUEDAS SERVOASISTIDO DOBLE CIRCUITO IDENTICO A LOS SERIADOS. CON JAULA DE SEPARACION ENTRE EL PERSONAL POLICIAL Y APREHENDIDO, CON BARRIL INTERIOR DONDE IRAN TRES PARES DE ESPOSAS SOLDADAS. ASIENTOS TRASEROS SIN TAPIZAR. CONSTRUIDO EN FIBRA REFORZADA. LISA Y SIN POROS. BARRIL CON BALIZAS DESTELLADORAS DE TONALIDAD COLOR AZUL. SIRENA ELECTRONICA CON OPCION A SER UTILIZADA COMO ALTA VOZ Y SUS COMANDOS INSTALADOS DENTRO DE LA UNIDAD MOVIL. PINTADOS CON LOS COLORES E IDENTIFICACIONES VIGENTES CON ESCUDOS E INSCRIPCIONES. LOS DEMAS DETALLES DEL REQUERIMIENTO SE ENCUENTRAN DETALLADOS EN LOS PLEGOS PARTICULARES.  
B - QUINCE CAMIONETAS DOBLE CABINA 0 KM, TRACCION 2 POR 4, DE 2.000 A 4.000 CENTIMETROS CUBICOS DE CILINDRADA, COMBUSTION A BASE DE NAFTA, GASOL O ADAPTADO A GAS NATURAL COMPRIMIDO Y SISTEMA DE SEGURIDAD TIPO VIGIA. CAJA DE 4 O 5 VELOCIDADES DE AVANCE TOTALMENTE SINCRONIZADA Y UNA DE RETROCESO. PALANCA DE CAMBIOS AL PISO. FRENO EN LAS CUATRO RUEDAS SERVOASISTIDO DOBLE CIRCUITO IDENTICO A LOS SERIADOS. PINTADOS CON LOS COLORES E IDENTIFICACIONES VIGENTES CON ESCUDOS E INSCRIPCIONES. LOS DEMAS DETALLES DEL REQUERIMIENTO SE ENCUENTRAN DETALLADOS EN LOS PLEGOS PARTICULARES.  
C - CINCO CAMIONETAS DOBLE CABINA 0 KM, TRACCION 4 POR 4, DE 2.000 A 4.000 CENTIMETROS CUBICOS DE CILINDRADA, COMBUSTION A BASE DE NAFTA, GASOL O ADAPTADO A GAS NATURAL COMPRIMIDO Y SISTEMA DE SEGURIDAD TIPO VIGIA. CAJA DE 4 O 5 VELOCIDADES DE AVANCE TOTALMENTE SINCRONIZADA Y UNA DE RETROCESO. PALANCA DE CAMBIOS AL PISO. FRENO EN LAS CUATRO RUEDAS SERVOASISTIDO DOBLE CIRCUITO IDENTICO A LOS SERIADOS. PINTADOS CON LOS COLORES E IDENTIFICACIONES VIGENTES CON ESCUDOS E INSCRIPCIONES. LOS DEMAS DETALLES DEL REQUERIMIENTO SE ENCUENTRAN DETALLADOS EN LOS PLEGOS PARTICULARES.

Valor del Pliego: \$ 2.000.  
Presentación de Sobres N° 1 y N° 2 y Apertura: 17/02/97, 10 horas.  
FORMA DE PAGO: Los oferentes deberán proveer un financiamiento que en ningún caso podrá ser menor a dos (2) años, con cuotas mensuales y consecutivas, excluidos los meses de enero y julio de cada año y tasa de acuerdo a Pliegos.  
Lugar de Venta de los PLEGOS, de PRESENTACION de los Sobres y APERTURA de los mismos: En el domicilio de LA LICITANTE, Ministerio de Gobierno de la Provincia de Mendoza - Peltier s/n - Palacio de Gobierno - 3° Piso - Cuerpo Central - Barrio Cívico - (5500) MENDOZA - Republica Argentina. Teléfonos: (54)-(61)-492172/6.  
Informes: En Dirección de Compras y Suministros Peltier s/n - Palacio de Gobierno - Ala Este - 1° Piso - Cuerpo Central - Barrio Cívico - (5500) MENDOZA - Republica Argentina - Tel. (54)-(61)-492457. Fax (54)-(61)-492263 o en CASA DE MENDOZA sita en Callao N° 445 - Buenos Aires - Argentina - Tel. 371-3701; 371-0835; 374-1105. Fax 373-2580.  
Consultas y Aclaraciones: En Dirección de Compras y Suministros Peltier s/n - Palacio de Gobierno - Ala Este - 1° Piso - Cuerpo Central - Barrio Cívico - (5500) MENDOZA - Republica Argentina - Tel. (54)-(61)-492457. Fax (54)-(61)-492263.



## GOBIERNO DE MENDOZA REPUBLICA ARGENTINA

MINISTERIO DE GOBIERNO  
MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS  
DIRECCION DE COMPRAS Y SUMINISTROS

### LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL N° 4.002

LLAMASE A CONCURSO PUBLICO NACIONAL E INTERNACIONAL PARA LA COMPRA DE:  
A - CATORCE MOTOS ENDURO, 0 KM DE CUATRO TIEMPOS DE 250 A 350 CENTIMETROS CUBICOS DE CILINDRADA, DE CINCO A SEIS VELOCIDADES. ARRANQUE ELECTRONICO Y MECANICO. TRANSMISION A CADENA. REFRIGERACION A AGUA O AIRE. TANQUE DE COMBUSTIBLE CON CAPACIDAD MINIMA PARA UNA AUTONOMIA DE 200 KM. TABLERO INDICADOR DE VARIABLES DEL MOTOR. CON TODOS LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD VIGENTES PINTADA CON COLORES NO IDENTIFICABLES A DETERMINAR. LOS DEMAS DETALLES Y ACCESORIOS DEL REQUERIMIENTO SE ENCUENTRAN DETALLADOS EN LOS PLEGOS PARTICULARES.  
B - DIEZ MOTOS VERSION POLICIA, STANDARD MOTOR 0 KM DE CUATRO TIEMPOS DE 500 A 800 CENTIMETROS CUBICOS DE CILINDRADA DE CINCO O SEIS VELOCIDADES. ARRANQUE ELECTRONICO Y MECANICO. TRANSMISION CARDANICA Y/O A CADENA REFRIGERACION A AGUA Y/O AIRE. TANQUE DE COMBUSTIBLE CON CAPACIDAD MINIMA PARA UNA AUTONOMIA DE 200 KM. TABLERO INDICADOR DE VARIABLES DEL MOTOR. FRENO DELANTERO Y TRASERO A DISCO Y ASIENTO PARA DOS PERSONAS. PINTADA CON LOS COLORES E IDENTIFICACIONES VIGENTES CON ESCUDOS E INSCRIPCIONES. LOS DEMAS DETALLES Y ACCESORIOS DEL REQUERIMIENTO SE ENCUENTRAN DETALLADOS EN LOS PLEGOS PARTICULARES.

Valor del Pliego: \$ 1.000.  
Presentación de Sobres N° 1 y N° 2 y Apertura: 17/02/97, 11 horas.  
FORMA DE PAGO: Los oferentes deberán proveer un financiamiento que en ningún caso podrá ser menor a dos (2) años, con cuotas mensuales y consecutivas, excluidos los meses de enero y julio de cada año y tasa de acuerdo a Pliegos.  
Lugar de Venta de los PLEGOS, de PRESENTACION de los Sobres y APERTURA de los mismos: En el domicilio de LA LICITANTE, Ministerio de Gobierno de la Provincia de Mendoza - Peltier s/n - Palacio de Gobierno - 3° Piso - Cuerpo Central - Barrio Cívico - (5500) MENDOZA - Republica Argentina. Teléfonos: (54)-(61)-492172/6.  
Informes: En Dirección de Compras y Suministros Peltier s/n - Palacio de Gobierno - Ala Este - 1° Piso - Cuerpo Central - Barrio Cívico - (5500) MENDOZA - Republica Argentina - Tel. (54)-(61)-492457. Fax (54)-(61)-492263 o en CASA DE MENDOZA sita en Callao N° 445 - Buenos Aires - Argentina - Tel. 371-3701; 371-0835; 374-1105. Fax 373-2580.

Consultas y Aclaraciones: En Dirección de Compras y Suministros Peltier s/n - Palacio de Gobierno - Ala Este - 1° Piso - Cuerpo Central - Barrio Cívico - (5500) MENDOZA - Republica Argentina - Tel. (54)-(61)-492457. Fax (54)-(61)-492263.

**CUMPLI  
CON  
LA PROMESA  
QUE MAS HICISTE  
EN TODO  
EL AÑO.**

**"NOS HABLAMOS."**

**60% DE DESCUENTO EN LLAMADAS INTERURBANAS.  
\$0,95 + IVA EL MINUTO EN LLAMADAS INTERNACIONALES.**



Qué mejor manera de empezar el año que escuchando a los que más querés. Por eso, desde las 0 hs. del 31 hasta las 8 de la mañana del 2, Telecom te ofrece

un descuento increíble. Para que llames a todos. Si es que en algún momento deja de sonar el teléfono.

**Llamá sin cargo al 112. <http://www.telecom.com.ar>**

 **TELECOM**  
**Nos pone más cerca.**

Para llamadas realizadas desde teléfonos de Telecom. Se excluyen llamadas por operadora (000 y 19), Regionales y Fronterizas, Celulares y Cooperativas. Tarifa internacional válida por DDI incluido Uruguay; se excluyen llamadas por cobro revertido, Oficinas Públicas, Teléfonos Públicos, Semipúblicos, Telecentros, DDIP y otros planes vigentes. Tarifa interurbana 60% sobre tarifa normal a todo el país por DDN; se excluyen llamadas urbanas, Uruguay por DDN y 0800.

# Los jubilados de más de 76 años cobrarán 'cash'

El Ejecutivo solicitará al Congreso autorización para emitir dos bonos con el objeto de pagar el reajuste del 13,78 por ciento recientemente autorizado por la Corte Suprema sobre unos 70 jubilaciones. Un título se destinará a cubrir la deuda que el fisco acumuló con esos jubilados desde 1991, en tanto que el otro Bono de Consolidación servirá para cubrir ese incremento de aquí en adelante. Sólo quienes tengan más de 76 años cobrarán en efectivo.

El secretario de Seguridad Social, Carlos Torres, y el de Coordinación de Economía, Julio Cáceres, informaron ayer en el Palacio de Hacienda la intención oficial de pedir un aval legislativo para ampliar la capacidad de endeudamiento. Lo que ninguno de los funcionarios estuvo en condiciones de precisar es cuál será el monto a cubrir con aquellos Bonos de Consolidación, que estarían en poder de los interesados recién en 1998.

Para el resto, el ajuste del 13,78 por ciento dispuesto por la Corte Suprema será pagado en Bonos de Consolidación (Bocon).

El impacto fiscal de los ajustes ordenados por el máximo tribunal aún es una incógnita. Este depende no sólo del análisis individual de cada expediente involucrado en la medida, sino también de que el incremento se extienda o no sobre otras jubilaciones: la Cámara de Seguridad Social tiene en consideración otros 50 mil reclamos, y el reciente fallo podría alentar otras presentaciones.

En un pronunciamiento por mayoría simple, la Corte Suprema ordenó que se aplique un reajuste del 13,78 por ciento a jubilaciones congeladas desde el inicio de la Convertibilidad has-

ta que entró en vigencia la Ley de Solidaridad Previsional. Con este dictamen se desechó otro de la Cámara de Seguridad Social ordenando al Estado actualizar los haberes un 35 por ciento.

Para cubrir la deuda que generan estas actualizaciones el Gobierno planea emitir nuevos títulos y, tal vez, también echar mano de los Bocones ya emitidos, en este último caso para afrontar las demandas planteadas entre el 1º de abril de 1991 y el 31 de agosto de 1992. El pago *cash* estará reservado a quienes tengan más de 76 años o a quienes estén involucrados "en alguna causa grave, según disponga el Ministerio de Trabajo", prometió Cáceres.

Este mismo funcionario comentó que el monto de los bonos a emitir -siempre y cuando el Congreso lo autorice- depende de un cálculo que aún no se hizo "porque todavía no recibimos la notificación de la Corte".

La opinión de dos de los tres camaristas de la Sala A de la Cámara Penal y Económica en favor de la excarcelación del ex administrador de Aduanas Gustavo Parino le aseguraba al cavallista entre rejas que podrá escuchar las sirenas del Año Nuevo junto a su familia. La búsqueda del consenso con el tercer miembro demoró una resolución, que de todos modos se emitirá hoy antes de la feria judicial. Cavallo le gana una batalla al juez Tiscornia, duramente tratado la semana pasada por la misma sala cuando revocó la prisión del empleado de un depósito fiscal.

LA CAMARA

# Hoy

(Por Raúl Dellatorre) Gustavo Parino dejará hoy la celda que ocupa en el penal de Caseros, inmediatamente después de que la Sala A de la Cámara de Apelaciones en lo Penal Económico revoque la decisión del juez Guillermo Tiscornia que lo mandó a prisión, imputándole el cargo de "autor mediato" del delito de contrabando en relación a la causa de la aduana paralela. Los tres camaristas del mencionado tribunal discutieron anoche, fuera de sus despachos, los términos del fallo, tratando de encontrar una fórmula que les permitiera sacar una resolución por consenso. Sin embargo, el criterio que ya habrían definido dos de los jueces en favor de la libertad de Parino permite anticipar que el detenido podrá regresar a su hogar pocas horas antes de terminar el año.

El ex administrador de Aduanas, el primero de la gestión de Domingo Cavallo, ocupó el cargo durante cuatro

## De Anillaco con optimismo

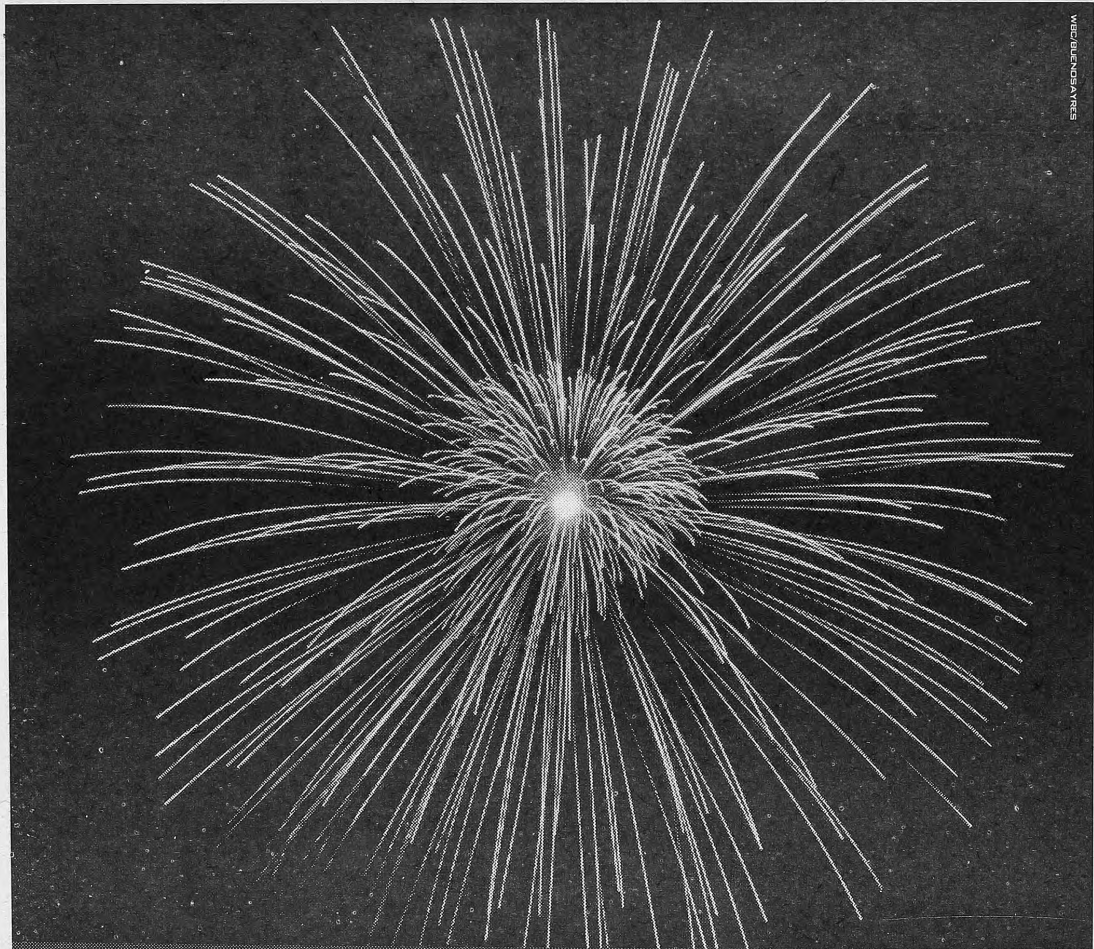
Los augurios de fin de año del presidente de la Nación, Carlos Menem, superaron las expectativas de los economistas de mayor optimismo, incluso los pronósticos de su ministro de Economía. Desde su pueblo natal, Anillaco, el titular del Ejecutivo aseguró que el índice de desocupación "va a bajar sensiblemente en 1997, entre cuatro y cinco puntos", lo cual lo ubicaría en un rango del 12 al 13%. Ante el gobernador Angel Mazza y un grupo de intendentes riojanos, Menem dijo que "en Argentina se decidió tomar el toro por las astas: ahora, el que quiere vivir acá, tiene que trabajar".

Mientras el ministro Roque Fernández había estimado, pocas semanas atrás, que la desocupación podría descender dos puntos anuales con la aplicación de las medidas de flexibilización enviadas al Congreso, ayer el Presidente duplicó la apuesta. Señaló además que "si nosotros conseguimos blanquear la economía en negro, quizás estemos en un índice aceptable, teniendo en cuenta los tiempos que se viven".

Indicó que, a su criterio, "la estabilidad es la que abre esa posibilidad" de trabajo y dijo no recordar "otra época con seis años de estabilidad", pero renovó sus críticas a la economía informal, a la que calificó de "realmente dramática", con más de cinco millones de trabajadores en esa situación.

Menem reiteró que no realizará cambios de gabinete, y se preguntó "por qué voy a cambiar, si las cosas están andando muy bien". Pronosticó que los cambios económicos se van a manifestar con mayor profundidad en 1997, mediante la generación de nuevos puestos de trabajo y mayor actividad económica. Anticipó que el índice de costo de vida arrojó una variación negativa en diciembre, del 0,3%, y para el año que se inicia previó "una inflación cero".

Durante el almuerzo servido en la hostería del Automóvil Club en Anillaco, el Presidente aseguró que "hay muchas regiones del país donde no hay mano de obra", y dio como ejemplo su propia ciudad natal, en la cual dijo que no hay gente para levantar las cosechas y hay que traerla desde San Juan y Mendoza.



*Increíble. Hay algo para festejar que no depende de un resultado.*



Feliz año nuevo.

REVOCARA EL FALLO DEL JUEZ TISCORNIA

# PARINO SE VA DE CASEROS

años, hasta que varios pedidos de procesamiento judicial terminaron desgastando su imagen. El ex ministro lo exhibió como víctima de las mafias, pero las investigaciones judiciales a cargo de Tiscornia demostraron, sin embargo, que durante la administración Parino habrían ingresado al país unos 20 mil contenedores sin pasar por control alguno, evadiendo impuestos, mediante el mecanismo que desde entonces comenzó a ser conocido como la aduana paralela.

El viernes 13 de este mes, Tiscornia dictó la orden de detención de Parino, a quien había sometido a un extenso interrogatorio dos semanas antes. El magistrado consideró reunidos suficientes antecedentes como para interpretar que diversas resoluciones firmadas por el ex administrador habían facilitado las maniobras de contrabando, mediante el expediente de declarar como "mercadería en tránsito" productos que luego se comercializaban en el mercado interno, incluso en grandes cadenas de hipermercados. Parino retornó al país desde Ecuador en la medianoche del día 18, e inmediatamente quedó detenido.

En medio de las acusaciones cruzadas entre Cavallo y el Gobierno -principalmente el titular de Interior, Carlos Corach-, el mediterráneo presentó a su ex jefe de Aduanas como un "preso político", y acusó a Tiscornia de estar manejado desde el Poder Ejecutivo. Con argumentos más técnicos, los abogados de Parino apelaron la orden de detención y el último viernes la causa llegó a la Cámara.

Dos de los tres miembros del tribunal de alzada, Edmundo Hendler y Nicanor Repetto, ya habrían definido su posición contraria a la resolución de mantener en prisión a Parino. El tercer juez de la Sala A, Juan Carlos Romero, por el momento se opondría a la excarcelación, aunque hasta anoche se hacían esfuerzos para sacar un fallo por consenso y no por simple mayoría. El grado de exposición pública alcanzada por la postura de cada uno de los magistra-

dos invalidaría cualquier tipo de presión política que pudiera intentarse sobre los magistrados en estas horas.

Un antecedente fresco, en relación a las posturas de este tribunal, es el fallo dictado por unanimidad el 23 de diciembre por el cual la misma sala revocó el encarcelamiento del encargado de un depósito fiscal, dispuesto por Tiscornia bajo el cargo de "asociación ilícita" para el contrabando. Con la firma de los tres mismos jueces que ahora entienden en la apelación de Parino, la Cámara refutó las conclusiones del juez, advirtiendo sobre "referencias erróneas" a declaraciones de testigos, una incorrecta atribución de obligaciones al detenido, y finalmente, que "no se ha incorporado ningún elemento de juicio que permita atribuir a Raúl Tellechea (empleado de Murchison SA) el ser miembro de la organización delictiva".

Las conclusiones de aquel fallo de apenas una semana atrás, también relacionado con la aduana paralela, podrían verse reflejadas en la resolución que hoy dicte el mismo tribunal. Los camaristas afirmaron que "el auto de procesamiento" dictado por Tiscornia "debe considerarse ajustado a derecho", por lo cual mantuvieron bajo proceso al imputado. "En cambio, no se ajusta a derecho la determinación de mantener" al imputado "preventivamente en prisión mientras se sustancia el proceso". Agrega el tribunal que "en esos casos, la ley autoriza al juez a adoptar resguardos tendientes a asegurar la presencia del imputado, ordenándole que no se ausente de determinado lugar, o que no concurre a determinado sitio o que se presente periódicamente ante determinada autoridad". Tales consideraciones serán, seguramente, las que pongan por escrito los jueces de la Sala A -o al menos dos, por mayoría- para confirmar el procesamiento de Parino dictado por Tiscornia, modificándole la calificación legal del delito (de autor mediato de contrabando a incumplimiento de deberes de funcionario), y revocar la prisión preventiva dictada en su contra.



Gustavo Parino, el detenido ex titular de Aduanas.

De "autor mediato" de contrabando, a incumplimiento de sus deberes.

## Encerrado en el 23

El frente de la casa de Domingo Cavallo volvió a llenarse de pobres en protesta. Unas 40 personas repitieron la escena que ya se había dado el 18 de diciembre cuando el ministro se sintió herido por la manifestación y bajó de su departamento para gritar: "No soy un ladrón, no soy un ladrón", y luego romper en llanto. Esta vez, a diferencia de la anterior, los manifestantes no identificaron su procedencia y Cavallo se quedó, sin asomarse, en el piso 23 de Libertador y Ortiz de Campo.

Tal como ocurrió en esa oportunidad, los manifestantes llegaron al recoleto barrio donde vive el ex hombre fuerte de Economía en colectivo. "Se llevó todo" decía uno de los pocos carteles, que enarbolaban los hombres y mujeres de la protesta, vigilados a una distancia prudencial por un fuerte operativo de la policía. Cuando fueron consultados por la prensa sobre el origen político de la movida los manifestantes se limitaron a un "sin comentarios". La semana anterior el que había amenazado con una nueva manifestación fue el dirigente de los jubilados Raúl Castells, el mismo que dice haber sido tentado por dos personas del peronismo bonaerense para conducir jubilados hasta la casa de Cavallo.

La manifestación del 18 causó una polémica luego de que el ministro acusara a Alberto Pierri de ser el ideólogo de la protesta. "Esto es Pierri, vienen del Mercado Central", había dicho. La respuesta de jefe de la Liga Federal y precandidato a gobernador fue una querrela por calumnias e injurias. Ese día dos mujeres, parte del grupo que llegó en micros desde Ituzaingó, aseguraron que las llevaron al lugar diciéndoles que iban a comprar comida al Mercado Central.

MENEM Y CAVALLO AHORA SE QUIEREN

## Intercambio de gentilezas

Corach dijo que Cavallo necesita un psiquiatra. Menem sostuvo lo contrario, que es normal y talentoso. Es un síntoma más de que se viene un cambio de gabinete en enero y que Corach será uno de los ministros que dejarán su cargo." El altísimo funcionario del Poder Ejecutivo resumió así ante *Página/12* la situación que se vive en la Casa Rosada y los crecientes rumores sobre la constitución de "un gabinete de lujo". En el entorno de Cavallo, la desautorización de Menem al titular de Interior se vivió casi con

efuforia. Domingo Cavallo retribuyó la gentileza con la poca elasticidad que le da su carácter: dijo que el Presidente es "sensato". Guillermo Francos, el coordinador legal del ex ministro de Economía, consideró que "los argumentos de Corach fueron pobres y el Presidente le dijo justamente eso, que sus argumentos son lamentables".

Las versiones sobre el cambio de gabinete se iniciaron hace dos meses después de la reunión realizada en Bariloche entre Menem y un selecto grupo de empresarios. En

aquel entonces se habló del "gabinete de lujo", es decir un equipo de ministros que incluyera a figuras de primera línea, principalmente extrapartidarios. Como siempre sucede, se mencionó a René Favaloro para la cartera de Salud, en tanto que Corach, Di Tella y Maza encabezarían la lista de prescindibles.

La palabra de los empresarios tuvo fuerte repercusión en los oídos presidenciales. Sin embargo, en los pasillos de la Casa Rosada se habla de la necesidad de "refrescar" al Gobierno -1997 es un año electoral-, pero haciéndolo de otro modo. La idea es realizar el recambio sin salirse de los marcos del PJ y con hombres cercanos al Presidente. Así se menciona el regreso de Eduardo Bauzá al gabinete y la incorporación del riojano Raúl Granillo Ocampo, actualmente embajador en Estados Unidos.

Para la gente de Cavallo, el reto de Menem a Corach es un respiro en la ininterrumpida batalla de las últimas semanas. A esto se agrega la inminente puesta en libertad de Gustavo Parino, un dato fundamental para el ex ministro. Todo indica además que esta coyuntural tregua de fin de año se va a extender a buena parte de enero ya que Cavallo se tomará sus habituales vacaciones.

## Un solo tiro en la nuca

El juez Federico Atencio, que investiga el asesinato de un subcomisario en Avellaneda, concurrió ayer a la comisión parlamentaria que estudia las irregularidades en la Aduana. La relación entre el homicidio y la llamada Aduana paralela estaría en que el oficial Jorge Gutiérrez estaba investigando un envío de droga que llegaría al depósito fiscal ubicado en la calle Bosch al 300, de Avellaneda. El uniformado fue prácticamente ejecutado de un tiro en la nuca y todas las sospechas recayeron sobre un oficial de la Policía Federal, la fuerza cuyos integrantes justamente custodiaban el depósito fiscal investigado. Ayer, en el Congreso, el juez Atencio dio más datos sobre la pesquisa y el diputado Mario Fadel adelantó que puede haber vinculación entre el asesinato y la mafia aduanera. "Intuimos que la muerte está ligada a la investigación de los depósitos fiscales, a la droga y el lavado de dinero. Esta es la punta del ovillo", diagnosticó Fadel, integrante de la comisión parlamentaria.

## CAMPAÑA DE TARJETAS NAVIDENAS

Reproducciones de obras de los mejores artistas plásticos argentinos

Un Presente con la Mejor Impresión

PEDIDOS E INFORMES TEL./FAX: 981-8193 Imprima el logo de su Empresa

Con beneficio a Hospitales y Escuelas más necesitados de Bs. As. e Interior del país  
• Hospital Interzonal General de Agudos de Mar del Plata  
• Escuela Rural N° 26 Aída Leonor Derosa (Bosques)  
• Hospital de Niños Dr. Ricardo Gutiérrez (Santa Fe)  
• Escuela N° 756 José Mariano Serrano (Rosario)

PRODUCCIONES INCA

Impresión de película gráfica Servicio de scanner rotativo Prueba color Mac y PC



CROMA COLOR FOTOCROMOS

Servicio Rapidez Precio Calidad

345-2345

Croma CoLoR SRL • Av. de Mayo 982 4° • 7 a 23 hs

# En la Bolsa terminó un año que repartió fabulosas ganancias

1996 fue un año muy bueno para los inversores en acciones y en bonos. Los que apostaron a Siderca pudieron duplicar su capital. Los Bocon también registraron un recorrido positivo. Perspectivas para 1997.

(Por Alfredo Zaiat) Si usted hace doce meses se animó a colocar 10 mil pesos en acciones de Siderca, y durante ese período no vendió los papeles, ayer tendría en su cuenta 20.762 pesos. Y habría elegido entonces la mejor inversión financiera de 1996. Al tope del ranking también se ubicaron los Bocon, sobresaliendo la serie II en pesos, al acumular una ganancia del 45,2 por ciento. Ni los más optimistas de los corredores se imaginaban un año tan positivo en la actividad bursátil y, por ese motivo, pocos son los que lo aprovecharon con intensidad. Esperan ahora no quedar descolocados. Los financistas están convencidos de que, en 1997, se prolongará esa tendencia favorable en la plaza bursátil. La extienden también al mercado inmobiliario (ver aparte). Solamente tienen miedo a que la incertidumbre generada por las elecciones legislativas pueda arruinarles la fiesta.

"Nuestra preocupación no se centra en la reactivación económica, sobre la que no planteamos dudas y de la cual creemos que juntamente con la hiperliquidez internacional ha sido el motor que ha impulsado al mercado local", afirmó en su último informe bursátil Consultores Asset Management, compañía que maneja las inversiones en Argentina del financista de Wall Street George Soros. "Más bien nuestra preocupación apunta al complicado panorama político para el próximo año, agravado por la baja popularidad de Menem y, en gran medida en el deterioro de las cuentas fiscales y las crecientes necesidades de financiamiento que requiere la economía argentina", concluyó.

Todos los financistas saben que la suerte de sus inversiones en 1997 está atada a lo que suceda con los excedentes de fondos especulativos que navegan por los mercados internacionales. Mientras la tasa de interés de largo plazo continúe en el rango del 6,4 al 6,7 por ciento anual, las plazas emergentes, entre ellas la argentina, seguirá recibiendo capitales en búsqueda de rentas atractivas. Al respecto, el economista Miguel Bein realizó una advertencia: "A partir del segundo semestre, existe una elevada probabilidad de un escenario de suba de tasas, lo que co-



Tony Valdez

ciderá con un proceso expansivo coordinado de las principales economías maduras (Estados Unidos, Japón y Europa)". "Esto puede cambiar el panorama de liquidez excedente", afirmó.

En cambio, Pablo Cousido, gerente financiero de la Banca Nazionale del Lavoro, aseguró que durante el año que está por comenzar se mantendrán las actuales condiciones de abundantes capitales y reactivación de las economías locales. "Esos factores positivos van a ser más fuertes que las turbulencias políticas que existirán por el proceso electoral", afirmó. Por su parte, Néstor De Cesare, de la correduría Allaria Ledesma, sostuvo que, en un mercado internacional favorable, la inversión en acciones será la mejor alternativa.

"Las ganancias del año próximo serán menores a las de éste", indicó Bein, agregando que las utilidades acumuladas durante 1996 "fueron exageradas". Destacó que las paridades de los títulos públicos alcanzaron sus récords históricos y que, en el mejor contexto financiero, "registrarán ganancias moderadas". Con respecto a la plaza accionaria, señaló que la evolución de los papeles empresarios obedecerán a patrones de comportamiento habituales en mercados desarrollados. Esto significa que "los operadores se van a guiar más que nunca para comprar acciones por la performance de cada compañía". Para Bein, la mejor inversión de 1997 no estará en la Bolsa, sino en la compra de terrenos cercanos a la nueva red de autopistas de la Capital y el conurbano.

Cousido coincidió con De Cesare acerca de que las acciones tienen una mejor perspectiva que los bonos. Y se jugó a pronosticar que el índice de acciones líderes MerVal se ubicará en 720 puntos (ayer cerró a 649) a fines del primer semestre. De Cesare aseguró que las acciones que se destacarán sobre el resto serán las automotrices, las textiles y las vinculadas al sector de alimentos.

## ¿Qué hacer con el dinero?

Rafael Olarra Jiménez, vicepresidente de CIFEBA, sociedad administradora de fondos comunes de inversión, vinculada al grupo del Banco Galicia, recomendó las siguientes alternativas:

### \$10.000

Aconsejo colocar un 70 por ciento en plazos fijos a 30 y a 90 días, concentrando 5.000 en pesos y 2.000 en dólares. Los 3.000 pesos restante recomiendo distribuirlos en partes iguales en bonos dolarizados, como el Bocon II o el Bote 10. Con este capital se arriesga un poco menos.

### \$50.000

Con ese capital disponible se puede arriesgar un poco más. Recomendo distribuir un 60 por ciento en plazos fijos en pesos y en dólares. Un 20 por ciento lo repartiría en Bocon I en dólares y en Bote 10. El saldo lo invertiría en acciones de YPF, de Transportadora de Gas del Sur y de Pérez Companc.

### \$100.000

Una alternativa un poco arriesgada sería la de invertir un 40 por ciento en plazos fijos en pesos y dólares. Un 30 en Bocon I en dólares y Bote 10. Con el capital restante invertiría en acciones, ampliando el menú a otros papeles: Banco Francés, YPF, Siderca, Acindar, Juan Minetti, Ciadea y Pérez Companc.

## MERCADO INMOBILIARIO

# Una inversión conservadora

(Por Pablo Ferreira) Con buenas perspectivas para 1997, el mercado inmobiliario está cerrando un año de recuperación del nivel de actividad y de precios. Sin euforias, pero con optimismo, el balance de los operadores del sector muestra una concentración de operaciones en departamentos medianos, que recuperaron sus precios en un 10 por ciento, mientras que la contracara fueron los pisos de categoría que retrocedieron cerca de un 15. Nadie espera un boom como el de los años '93-'94, pero las expectativas indican una mayor actividad con precios estables o reactivación mediante -creciendo en forma moderada. Este mejor panorama motorizado por una demanda menos temerosa y la creciente oferta de opciones financieras con mejores condiciones en tasas y plazos a las previas a la crisis. Incluso recomiendan, los especialistas del sector, que el mejor momento de comprar será en los

primeros meses del año que está por comenzar.

Rafael Baigún, titular de la inmobiliaria homónima, señaló que "1996 sirvió para estabilizar el bajón sufrido por el mercado con la Tequila sobre todo en el nivel de operaciones". Prevé para el próximo año un mercado estable con cierto crecimiento, destacando que la gente está perdiendo el temor a endeudarse. Además considera que el generalizado endeudamiento en dólares de la economía diluye el riesgo de una devaluación. Destacó que hoy el financiamiento alcanza el 75 del valor de las propiedades, con tasas al 12 por ciento anual, cuando hace dos años los bancos cobraban el 16. Incluso el mayor riesgo de estos momentos -el laboral- se disminuye por seguros específicos incluidos en los préstamos, como los que otorgan los bancos por la línea de Acceso Directo del Hipotecario.

"Todo el año anduvo bien y estimamos que 1997 va a ser excelente sobre

todo desde mayo, tanto en los departamentos usados como en los grandes emprendimientos, dijo Guillermo Rivanera vicepresidente de Tizado Propiedades. No es para menos, sus operaciones mostraron un crecimiento del 50 por ciento y en 1997 esperan crecer otro 30. En esa inmobiliaria, que tiene para comercializar más de 2000 propiedades nuevas -en construcción o a construir-, también creen que la demanda cada vez se anima más a esta alternativa de inversión. Rivanera aconseja comprar en estos meses, debido a que la perspectiva de un crecimiento de la demanda terminará por hacer mover hacia arriba los precios.

La misma opinión tiene Jorge Toselli, vicepresidente de Toselli y Fuentes. "Hoy es el momento para comprar -destacó-, los precios no pueden bajar más y cualquier movimiento tiene que ser para arriba." Se animó a augurar que desde marzo los bancos bajarán las tasas de los préstamos al 10 por ciento anual.

## Acciones '96

	en %
Siderca	107,6
Acindar	97,2
Alpargatas	63,8
Pérez Companc	53,5
Astra	44,3
Sevel	40,8
Banco Galicia	39,2
Irsa	31,1
Molinos	28,5
Banco Francés	24,3
YPF	21,8
T. Gas del Sur	10,5
C. Costanera	6,0
Telefónica	0,7
Ciadea	0,5
Comercial del Plata	-3,4
Telecom	-9,9
Indupa	-12,1
C. Puerto	-19,2

Los corredores despidieron el año festejando las abultadas utilidades obtenidas con los papeles.

Sólo le temen a que las elecciones, que se realizarán en el segundo semestre, les arruinen la fiesta de 1997.

## Tabla final

	en %
Bocon II en pesos	45,2
Bocon II en dólares	39,0
Bocon I en pesos	36,2
Bocon I en dólares	26,9
Índice MerVal	25,1
Bono Brady FRB	24,1
Bono Brady Discount	19,6
Índice general de acciones	13,9
Bono Brady Par	13,5
Bónex '89	12,4
Bónex '87	10,3
Tasa plazo fijo 60 días	9,5
Tasa plazo fijo 30 días	8,5
Tasa caja de ahorro	3,5
Inflación (*)	0,5

(\*) Estimada

¿POR QUE NO SOBERANIA COMPARTIDA EN MALVINAS?

# Menem hace bandera (doble)

*Aunque no es la primera vez que lo propone (ya lo hizo en junio del año pasado), Menem quiso terminar 1996 sugiriendo que sería lindo ver la bandera argentina y la británica flameando en las Malvinas. Why not?*

Tony Valdez

(Por Martín Granovsky) Carlos Menem ya sabe de qué hablar cuando quiera que se hable sólo de lo que él habla: Malvinas. Bastó para que pronunciara una frase que contenía la palabra mágica ("Sería un paso adelante que la bandera argentina flamee junto a la inglesa en las islas Malvinas") para que la oposición quedase enredada en un nuevo debate. La discusión es interesantísima, por cierto, siempre que los protagonistas recuerden que no hay un giro histórico del Gobierno sino, simplemente, la repetición de una idea que Menem ya lanzó el 7 de junio de 1995.

"Yo no pierdo la esperanza de que en el año 2000 quizás podamos ver flamear, sola o con otras banderas, la bandera argentina en las islas", fue otra de las frases textuales de Menem el último domingo.

"El paso que más conformes nos dejaría es poder compartir la administración de las islas poniendo las dos banderas", había dicho en 1995.

Nada de dos banderas, dijo en el '95 la embajada británica. "La soberanía no se discute."

"No tenemos intención de discutir o cambiar nuestra soberanía", repitió ayer un portavoz del Foreign Office, la Cancillería del Reino Unido.

Y la oposición aprovechó para criticar al Presidente de un modo indirecto. Omitió analizar la idea en sí misma y, en cambio, dijo que la propuesta revelaba la confesión de un fracaso de lo hecho por el Gobierno desde 1989.

Frase del radical Raúl Alconada Sempé: "El Gobierno está desensillando de la actitud de soberbia que lo llevó a prometer la recuperación de las islas en el 2000 y la política de seducción hacia los kelpers".

Crítica de su correligionario Marcelo Stubrin: "En realidad nunca hubo una política para Malvinas, sino una exacerbación del alineamiento en busca de resultados que no se consiguieron. Lo único que se logró fue consolidar un tripeleto incluyendo a los isleños en las negociaciones con Gran Bretaña".

Crítica de Juan Pablo Cafiero, del Frepaso: "El Gobierno perdió siete años al insistir con una política ineficaz, pero ya no va a conseguir nada porque está deslegitimado ante la opinión pública y la Cancillería viene acumulando, además del de Malvinas, fracasos en otros dos temas importantes como los Hielos Continentales y el Mercosur".

Lo que se llama "seducción de los kelpers" es la serie de gestos de Guido Di Tella —saludos de fin de año, videos de regalo, aceptación de que participen en las negociaciones de pesca como parte de las comitivas británicas— para demostrarles que los argentinos no son ogros, o al menos que estos argentinos no son los mismos que llegaron a las islas en 1982.

Di Tella se concentró en los kelpers con la idea de que no puede negociarse nada contra ellos, por su notable poder de lobbying en Londres sobre el Parlamento.

La verdad, sin embargo, es que el Gobierno no descuidó la negociación bilateral con el Reino Unido. La hizo, sólo que, por ejemplo, olvidó reclamar la soberanía cuando podía hacerlo. Así ocurrió cuando, durante su reunión más importante



Menem y Di Tella, castigados por la oposición, que define como "fracaso" su política hacia Malvinas. Al mismo tiempo, Londres dijo que en Malvinas flameará una sola bandera, y no hablaba de la argentina.

con el premier británico John Major, en noviembre de 1995 en Nueva York, Menem estaba tan obsesionado con obtener un convite para visitar el Reino Unido en 1996 que ni mencionó la palabra "soberanía", y ni siquiera la palabra "Malvinas". Esfuerzo inútil, además, porque si el viaje valía un silencio, está claro hoy, en el último día de 1996, que el año terminó sin que dejar de hablar garantizara el viaje. Menem sigue sin conocer Londres aunque, tras el silencio, ahora repita su sueño de las dos banderas.

## Piden pista para Di Tella

La línea errática en el tema Malvinas no está desligada de la política sobre Hielos Continentales, ni del escándalo de la venta ilegal de armas a Croacia y Ecuador, ni de la negociación por indultos a carapintadas y MTP en Costa Rica, ni de las andanzas de la ex embajadora en República Dominicana Teresa de Palmas. Así lo consideró el senador radical Raúl Galván en un escrito que difundió ayer para reclamar "un cambio de rumbo" y de "hombres" en la Cancillería argentina. En la seriedad del reclamo se coló una gaffe ortográfica: para hablar de la "cesión" de territorios a Chile, el senador Galván escribió "la sesión de los Hielos". Acostumbrado a sesionar en la Cámara alta, al riojano se le escapó la liebre.

## PROBLEMAS PARA UNA EX EMBAJADORA

# Año nuevo con Palmas batida

Cuando esta noche levante su copa para brindar por Año Nuevo, la ex embajadora argentina en República Dominicana, Teresa Meccia de Palmas, no tendrá muchos motivos para celebrar: la Cancillería la denunció ayer ante la Justicia por defraudación al Estado nacional. La polémica ex amiga deberá explicar en los estrados judiciales el rentable negocio inmobiliario que realizó junto a su marido mientras se desempeñó en Santo Domingo, consistente en la compra de una casa de entre 200 y 300 mil dólares que luego alquiló a la Cancillería por 4500 pesos mensuales para utilizarla como su residencia. La maniobra le permitió recuperar unos 160 mil dólares, al menos el 50 por ciento del valor del inmueble.

El canceller Guido Di Tella ordenó denunciar a Meccia de Palmas ante la Justicia, a raíz de las irregularidades detectadas en el sumario administrativo que durante los últimos 45 días se le instruyó para investigar sus movimientos económicos en Dominicana. En la Cancillería aseguran

que el expediente contiene "pruebas contundentes" contra la ex amiga de Menem.

La investigación fue coordinada por el director de Sumarios del Ministerio de Relaciones Exteriores, Tomás Filadoro, quien semanas atrás viajó a Santo Domingo para reunir datos de la operación inmobiliaria realizada por el matrimonio Palmas. El sumario de casi 100 fojas —que fue remitido a la Justicia— sostiene que Meccia de Palmas y su marido inscribieron como propia en el Registro de Títulos del Tribunal de Tierras la casa que durante casi tres años la Cancillería alquiló por 4500 dólares al mes a la inexistente Inmobiliaria Tercer Milenio. Al frente de esa sociedad "en formación" figuraba Marianela Fernández, una amiga de la ex embajadora.

El informe destaca también que los cheques para pagar el alquiler de la casa eran librados en blanco o en favor de bancos o casas de cambio para así no revelar su destinatario. Otro dato que complica la situación de Meccia de Palmas es que a poco de su relevo en agosto pasado la residencia fue comprada por Rubén Antonio

Velázquez, un íntimo amigo de su esposo, quien acostumbraba a presentarlo como su "asistente". Velázquez, un hombre de limitados medios económicos, habría pagado unos 500 mil dólares por el inmueble.

En su viaje a Dominicana, Filadoro comprobó además que la ex embajadora sobrevaluó el alquiler del inmueble, una casa de aproximadamente 400 metros cuadrados ubicada en la Avenida de los Conquistadores, en el paquete barrio Arroyo Hondo de Santo Domingo. Las tasaciones requeridas por el funcionario en esa ciudad demuestran que los 4500 pesos superan entre un 10 y un 15 por ciento el valor de los alquileres de viviendas de similares características. Del sumario se desprende también que en el fraude estarían también involucrados funcionarios del ex presidente dominicano Joaquín Balaguer.

Esta no es la primera denuncia judicial contra un miembro de la familia Palmas. La Justicia dominicana considera que el hijo de la ex embajadora, Martín, está involucrado en el asesinato de un niño de 13 años y un secuestro. En ese país también se acusa a su marido de traficar cocaína.

## Tomála vos, dámela a mí

El meneado tema de la alianza se ha convertido para el radicalismo y el Frepaso en un partido de voleo entre principiantes, donde la única preocupación es pasar la pelota al campo contrario. "El radicalismo mantiene su posición abierta y convocante; se aguardan respuestas. Al fin del verano se verá si se concretan o no las alianzas", dijo ayer el jefe de Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, siempre afecto a los semitonos. En cambio, el delarruista titular del Comité Capital de la UCR, José María García Archa, se montó sobre un reportaje conjunto que concedieron el frepasista Carlos "Chacho" Álvarez y el precandidato presidencial del PJ Ramón Ortega para salir con los tapones de punta. "La manipulación del diputado Chacho Álvarez sobre que en la alianza es importante la presencia de Ramón Ortega desnuda las causas de su negativa a la propuesta de puntos programáticos de labor parlamentaria-marco de acuerdo de gobernabilidad en la ciudad e internas abiertas para la elección de candidatos, que los radicales realizamos y que materializada acá se hubiera extendido al resto del país. Evidentemente no le interesa ni lo quiere". Desde el Frepaso no hubo una respuesta concreta, de modo que queda en pie la posición de que el acuerdo porteño está atado indefectiblemente a la negociación que se haga en la provincia de Buenos Aires, donde las diferencias de aparatos partidarios se hacen más que evidentes.

## Vacaciones políticas

Los políticos esperan un verano caliente en varios sentidos y esta vez optaron por vacaciones cortas y cerca de Buenos Aires. Si bien su vida es nómada, el presidente Carlos Menem eligió destinos cercanos: viajó a su pueblo natal, Anillaco, para participar de la tradicional celebración del "tinkunaku", y sus allegados comentaron que "no tomará vacaciones ni en enero ni en febrero". Fiel a su estilo, el vicepresidente, Carlos Ruckauf, es el único que adelantó que pasará todo el mes de enero en su casa de Villa Gesell. El jefe de Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, piensa no alejarse de Sol, así se llama su primera nieta, y adelantó que sólo se tomará una semana de descanso pero no tiene decidido dónde ir. El cuestionado ministro del Interior, Carlos Vladimiro Corach, está pasando por Francia, y el de Economía, Roque Fernández, pasó Navidad en Nueva York, de donde retornará el día de Reyes. El titular del Frepaso, Carlos "Chacho" Álvarez, dividirá el receso entre su casa y una quinta en el Gran Buenos Aires mientras Graciela Fernández Meijide duda entre Panamá u otro punto de la costa antes de partir a México donde participará de un encuentro de dirigentes progresistas de América latina.

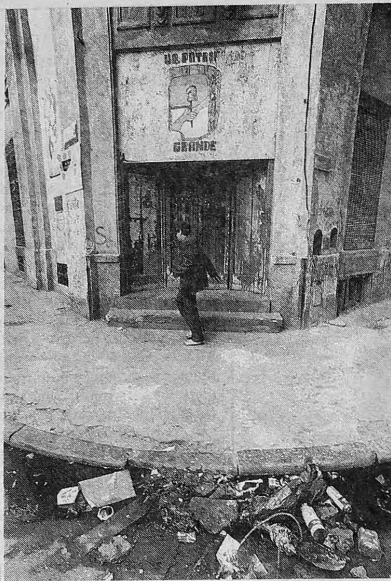
TODOS LOS DOMINGOS

CA SH

en Página/12

PRESENTARON EL PROYECTO DE

# NUEVOS AIRES EN EL



Con una visita del intendente Fernando de la Rúa, la empresa IRSA dejó inauguradas las obras de remodelación del ex Mercado de Abasto y la zona aledaña. Además del shopping —que incluirá una docena de cines, restaurantes, negocios y un museo— construirán un complejo habitacional de 500 departamentos. En las inmobiliarias de la zona prevén un aumento de la propiedad, pero no en lo inmediato.

(Por Carlos Rodríguez) A más de cien años de su inauguración y a doce del cierre de actividades que lo convirtió en un gigante dormido, el Mercado de Abasto amenaza con una resurrección que lo convertirá, hacia fines de 1998, en un complejo comercial-cultural que promete guardar su identidad porteña, esa que está ligada al tango y sobre todo al mito de Carlos Gardel. Ayer, con una visita del intendente Fernando de la Rúa y un asado servido dentro del esqueleto de hormigón al que quedó reducido el viejo mercado, la empresa Inversiones y Representaciones S.A. (IRSA) dejó inauguradas las obras de remodelación del Abasto y de la zona aledaña, que demandarán una inversión total estimada en el orden de los 170 millones de dólares. Mientras escuchaba hablar sobre la construcción de un shopping, un hipermercado, restaurantes, una plaza pública cubierta, una docena de cines, un museo destinado a los niños “para que conozcan la historia de la ciudad donde viven”, un complejo habitacional de 500 departamentos y más de 2000 cocheras, el intendente De la Rúa pidió a los arquitectos que contemplen (ver nota aparte) la posibilidad de dejar un espacio libre para la instalación de un monumento a Gardel.

Eduardo Elstzain, presidente de IRSA y de Samap (Sociedad Anónima Mercado de Abasto Proveedor), resaltó en sus palabras de bienvenida al jefe del gobierno porteño que la gente “aprueba más cuando reciclamos que cuando cambiamos los viejos edificios”. Por ello anticipó que el Mercado de Abasto mantendrá intacta su histórica fachada. De la Rúa dijo que este emprendimiento privado forma parte “del objetivo fundamental del gobierno porteño de preservar el patrimonio urbano y de transformar la avenida Corrientes para que recupere su antiguo esplendor”. El Mercado está ubicado en una manzana doble rodeada por la avenida Corrientes y las calles Agüero, Lavalle y Anchorena, pero el proyecto apunta a reciclar otras tres manzanas aledañas, en una de las cuales se levantarán las 500 viviendas, divididas en tres edificios torre.

La idea, que fue explicada a De la Rúa por la arquitecta Flora Monteale, incluye la apertura de una calle peatonal que sería una continuación de la cortada Carlos Gardel —corre paralela a Corrientes y a Lavalle—, que se prolongaría hacia Agüero, cruzando por la mitad del Mercado. El público podrá acceder por esa vía a la plaza cubierta que apunta a ser uno de los lugares de esparcimiento previstos, junto con los cines y el Museo de los Niños, que tendrá entrada gratuita.

será interactivo y guardará abundante material para que los chicos “sepan todo sobre las leyendas urbanas a fin de incentivar su relación con la ciudad”, explicó Elstzain.

El futuro centro comercial del Abasto ocupará en total 120 mil metros cuadrados y albergará unos 160 negocios de todo tipo. La gastronomía ocupará un lugar importante y los restaurantes ubicados dentro del denominado “patio de comidas” estarán ambientados como una calle del Buenos Aires de la década del treinta. Fuera del edificio del

## Lo que vendrá

✓ La empresa IRSA puso en marcha ayer las obras de remodelación del Mercado de Abasto, que vienen sufriendo demoras desde hace más de dos años a raíz de problemas derivados de la quiebra de la Cooperativa El Hogar Obrero, anterior propietaria del predio.

✓ Las obras, que prevén una inversión total cercana a los 170 millones de pesos, incluyen la construcción de un centro comercial de 120.000 metros cuadrados, un Museo de los Niños, doce cines, un hipermercado y 500 viviendas en una manzana aledaña al viejo mercado.

✓ El intendente De la Rúa anunció que los trabajos producirán la apertura de unos 2000 puestos de trabajo. El presidente de IRSA, Eduardo Elstzain, dijo incluso que “serán muchos más”.

✓ El jefe comunal dijo que los trabajos en el Abasto forman parte “fundamental” de la política de su gobierno de promover “la cooperación pública y privada para recuperar áreas, a lo largo de la calle Corrientes, que se encuentran social, económica y culturalmente degradadas”.

✓ Durante la recorrida por el predio y por el barrio, el intendente conversó con muchos vecinos que le pidieron “medidas de seguridad” y otras que tiendan a embellecer al barrio.

✓ La primera etapa de los trabajos sería inaugurada a fines de 1998.



El Mercado promete mantener su fachada tradicional, creada más de cien años atrás.

Arriba, una de las zonas más deterioradas del barrio.

## PROPIEDADES EN LA ZONA

# Esperando el aumento

Las inmobiliarias de la zona del Abasto ya respiran aires de cambio: esperan incrementos en la propiedad de alrededor de un 15 por ciento —algunos hablan de hasta un 30 por ciento—, demolición de viejas casas, nuevos edificios y cambios en la composición de la población del lugar. Aún hoy el paisaje que rodea al ex mercado se compone de casas y edificios derruidos, baldíos pestilentes, viviendas y lotes tomados. Pero una vez que emerjan los primeros signos de existencia del shopping y sus centros de recreación, además del supermercado Coto que se instalará en la manzana limitada por las calles

Agüero, Lavalle, Guardia Vieja y Gallo, todo alrededor cambiará, según coincidieron inmobiliarias de la zona. Todo indica que habrá un mayor desarrollo desde la avenida Corrientes hacia Córdoba que en dirección a la avenida Rivadavia.

Aún no hay construcciones nuevas, tampoco se reciclaron demasiadas casas ni las propiedades sufrieron rotundos aumentos de valor. “Eso ocurrirá cuando se vean los frutos del shopping y de Coto”, dijo Mario Schwartzman, gerente de la Goldstein Propiedades. “Hoy el valor de incidencia de un lote desocupado con una construcción a demoler para realizar nuevas construccio-

nes oscila entre los 100 y los 120 pesos por metro cuadrado. Con el desarrollo de la zona ese precio podría escalar hasta 200 pesos el metro cuadrado. Las viviendas tomadas cuestan hoy la mitad de precio. Hay compradores que se interesan en ese bajo valor y asumen el riesgo de hacerse cargo del juicio de desalojo”. En la inmobiliaria Toselli y Fuentes prevén que habrá gran cantidad de nuevos edificios de uno, dos y tres ambientes. “La gente que viva en el radio de influencia del shopping no será el estrato de poder adquisitivo alto sino medio. No es gente, en su mayoría, que acceda a un piso o un semipiso de 200 metros cuadrados como en cambio sí ocurrió alrededor del Alto Palermo. Se trata de un entorno muy diferente, los valores de las viviendas nunca se equipararán con los del predio de Barrio Norte”, aseguró Norberto Cuetto, jefe de tasadores de esa empresa. Las voces más optimistas creen que se venderán departamentos de hasta 1.200 pesos por metro cuadrado.

Se estima que entre los potenciales consumidores del futuro shopping y de las nuevas viviendas del barrio predominará el grupo compuesto por comerciantes, técnicos y empleados del sector privado, todos con ingresos de alrededor de 1.000 pesos. En segundo lugar, habrá integrantes del estrato que ronda los 1.500 pesos de ingreso y que engloba a profesionales, pequeños empresarios, jefes del sector público y privado y comerciantes. No dejarán de dar el presente algunas familias con ingresos superiores 3.500 pesos: gerentes, profesionales, grandes y medianos empresarios.



**ALFREDO MOYANO**

31-XII-77  
31-XII-96

Hoy se cumple otro aniversario de tu desaparición forzada por quienes todos sabemos. En tu caso no hubo falsas torturas o prisiones de privilegio, hubo sí horror y muerte.

Tal vez ahora que tu (nuestra) madre te fue a alcanzar en su angustiosa búsqueda, ella por fin te haya encontrado a ti y a través de su amor encontrar la paz en su alma tan amada y sufrida.

Nuestro homenaje a los dos y nuestro repudio a quienes callaron, consintieron y perdonaron.

Tus hermanos Jorge y Alma  
y toda tu familia.

## Monumento a Carlitos

“El monumento a Gardel tiene que estar acá, es el lugar que corresponde.” El intendente Fernando de la Rúa hizo su aporte personal al proyecto para reciclar la zona del Mercado de Abasto. La propuesta, tirada a boca de jarro, fue tomada con un “vamos a ver dónde podríamos ubicarlo” por la arquitecta Flora Monteale, una de las responsables del diseño del futuro mercado del 2000, muy diferente al que fue inaugurado el 3 de marzo de 1894. Alentado por la respuesta, el jefe comunal porteño avanzó con sus ideas mientras el vicejefe de Gobierno, Enrique Olivera, le hacía de apunador. “Sería muy bueno que reciclaran también el café ‘Chanta Cuatro’, donde Gardel solía cantar, porque ése podría ser el sitio ideal para el monumento, cuya instalación ha sido aprobada por una ordenanza municipal”. En principio, el sitio elegido era en una esquina del barrio de Pompeya, cerca del autódromo municipal.

El mítico café estaba en la esquina de Anchorena y la cortada que hoy se llama precisamente Carlos Gardel. Nada queda de los viejos esplendores. El café fue cerrado hace varias décadas y el lugar ha sido “tomado” por gente que no tiene dónde vivir. La empresa IRSA compró el predio, pero hasta el momento no tenía pensado incorporarlo al proyecto de transformación. Para completar su propuesta, De la Rúa habló incluso de la posibilidad de convertir al viejo Chanta Cuatro en el Museo del Tango.

## REMODELACION DEL ABASTO

**BARRIO DE GARDEL**

Abasto se piensa construir un hipermercado y una megadisco. El propósito de los dos emprendimientos sería el de desplazar del barrio la presencia "molesta" —según afirmaron varios vecinos que se acercaron a hablar con De la Rúa— de un par de bailantas que no son vistas con buenos ojos por los tradicionales habitantes del barrio. En los alrededores del Abasto funcionan hoy varios restaurantes donde se sirven comidas típicas de Bolivia, país de donde proviene la mayoría de la gente que se ha afincado en el barrio en los últimos tiempos.

La calle Carlos Gardel, una cuadra que va desde Anchorena hasta Jean Jaurès, tiene hoy un aspecto desolador, con casas semidestruidas y ocupantes

que virtualmente no tienen dónde caerse muertos. "La mayoría son casas tomadas, algunas fueron compradas por IRSA y otras no, pero en general se trata de un problema judicial o policial sobre el que no puedo opinar", respondió el arquitecto Gabriel Reznik ante una pregunta sobre el futuro de esas personas. Durante el acto formal para dar el puntapié inicial a las obras, el intendente porteño habló de cosas más gratas: "La realización de las obras significará en su momento pico la creación de 2000 puestos de trabajo y cuando el Abasto vuelva a funcionar, mucha gente tendrá empleo". De la Rúa estuvo acompañado por el secretario de Planeamiento Urbano de la comuna,

Enrique Fazio, quien está al frente del programa de recuperación de la avenida Corrientes. Elsztain prometió que "antes de finalizar 1998" serán habilitadas las obras del Mercado propiamente dicho, mientras que la remodelación de las manzanas aledañas, incluidas las viviendas, será terminada para el año 2000. "¡Si lo viera Gardel!", dijo en tono de broma uno de los funcionarios y la frase quedó en el aire como una pregunta imposible de responder.

**Los arquitectos le explicaron el proyecto a De la Rúa.**

*El intendente pidió un monumento a Carlos Gardel.*



**Soñás con pasarla bien.  
Soñás con las vacaciones  
ideales. Una linda casa,  
un buen auto,  
mucho plata para gastar y  
reírte de verdad.**

**Este  
verano,  
tenés todo  
en la tele.**

**Gasalla**  
en la tele



Desde mañana, todo el humor de Antonio Gasalla en un programa con personajes, invitados, notas y los premios que siempre soñaste.  
**De lunes a viernes a las 19 hs.**

**Verano '97**

**13**  
la tele

(Por Pedro Lipcovich) Un tenso brindis de Año Nuevo compartirán hoy los trabajadores del Instituto Malbrán, que ayer resolvieron la "permanencia pacífica" en la institución "frente al despido de 101 trabajadores de los institutos nacionales de salud". De éstos, 49 pertenecen al Malbrán, y entre ellos, según denuncian la Asociación de Profesionales y la Comisión Gremial, hay profesionales destacados, que fueron becados en el exterior por la misma institución que ahora los manda al Fondo de Reversión Laboral. El personal sostiene que los despidos apuntan a desmantelar "funciones indelegables del Estado" como el control de la sangre para transfusiones, para trasferirlas a empresas privadas. Los despidos coinciden con la creación del Anlis (Administración Nacional de Laboratorios e Institutos de Salud), que subsumirá al Malbrán e implicará "cargos jerárquicos y asesores con sueldos de 8000 pesos". Según el Ministerio de Salud, el propósito es "sanear la administración y optimizar el funcionamiento de los organismos". El Ministerio de Trabajo convocó a las partes a una reunión el jueves. Hoy, a las 20, sacerdotes de distintas religiones efectuarán una "celebración ecuménica" en apoyo de los despedidos, abierta a la comunidad, en Vélez Sársfield 563.

"Los despidos no son al azar —explicó una de las cesanteadas, Susana Bruno, jefa del departamento reactivos de diagnóstico del Malbrán—. Afectan a los responsables de elaborar reactivos para diagnóstico, desde el encargado de los animales de laboratorio hasta el jefe de contralor." La oculta lógica de las cesantías sería "permitir que empresas privadas puedan producir reactivos sin ningún tipo de control", explicó otro cesanteado, Marcelo Rodríguez, jefe precisamente del departamento de contralor.

Los huelguistas que se apiñaban en las gastadas, preciosas escaleras de mármol del Malbrán comentaban que uno de los directivos actuales del Malbrán es a su vez accionista de la empresa productora de reactivos diagnósticos Polichaco y que el departamento a cargo de Rodríguez rechazó una partida de esa firma porque no cumplía los requisitos de calidad exigibles. "Nuestra función más importante se refiere al control de la sangre para transfusiones, sobre todo para la hepatitis, ya que en la Argentina hay 250.000 portadores de hepatitis B y 350.000 de hepatitis C", observó Rodríguez.

Según el comunicado de la Asociación de Profesionales y la Comisión Interna-ATE, "se despidió a los jefes

Los trabajadores del Malbrán en el Instituto.

Ayer decidieron la "permanencia pacífica" en la institución.

Los trabajadores del Instituto Malbrán resolvieron la "permanencia pacífica" en la institución tras el despido de 41 personas de esa planta, lo que —aseguran— afecta funciones, como el control de la sangre para transfusiones. Hoy sacerdotes de distintas religiones efectuarán allí una celebración ecuménica. El Ministerio de Trabajo convocó a las partes para el jueves.



## Tras los despidos, en el Malbrán se quedan a pasar el Año Nuevo

de los laboratorios de diagnóstico de diarreas bacterianas y de enfermedades infecciosas; de epidemiología y diagnóstico de las parasitosis; del productor de vacuna BCG; del serpentario (indispensable para la producción de sueros antiofídicos); del que identifica los insectos y arácnidos transmisores de enfermedades". Los despedidos hacían regularmente cursos de especialización en el exterior, pagados por el Estado.

Al mismo tiempo, denuncia el personal, "se creó por decreto una estructura burocrática llamada Anlis (Administración Nacional de Laboratorios e Institutos de Salud) que requerirá 25 cargos jerárquicos con sueldos de 7000 pesos y contratos por hasta 8000 para 16 asesores".

En cuanto al personal administrativo echado, "son las secretarías de los departamentos técnicos, necesarias pa-

ra tipear los informes de diagnóstico e investigación y para organizar el abastecimiento de las redes de laboratorio", explicó Bruno.

En tanto, desde el Ministerio de Salud y Acción Social, Víctor Martínez, secretario de Programas de Salud, sostuvo que "estas medidas de reforma son la continuidad del proceso de normalización del Malbrán y de los otros institutos, cuyo propósito fue sanear la administración y optimizar el funcionamiento de los organismos". Martínez reiteró que "el total del personal de los institutos nacionales de investigación en salud que se jubilan o pasan al fondo de reversión laboral alcanza a 101 empleados, de los cuales sólo 20 son profesionales". En el Malbrán "se prescindirá de 49 empleados, 10 por jubilación y 39 derivados al Fondo de Reversión Laboral. De ellos sólo 9 son profesionales".

### Jubilada a la fuerza

**Premiada.** "Intiman a jubilarse a la doctora Elsa Solarola, que está en plena actividad y fue premiada por su aplicación de la BCG a la cura del cáncer de vejiga: es como si en Francia obligaran a jubilarse a Luc Montagnier, el investigador del sida", observó Lucía Barrera, jefa del servicio de micobacterias del Malbrán.

**Ñoquis.** "Nuestros contratos vencen hoy y no sabemos si los van a renovar —dijeron Valeria Padín, Andrea Alcain y Fernando Heller, integrantes del personal técnico contratado en el Malbrán—: ojo, que nosotros trabajamos", puntualizaron aludiendo a que, según varias fuentes, durante los últimos meses la cantidad de contratados se elevó de 70 a 135 "de los cuales muchos son ñoquis, acomodados políticos".

**Sobresueldos.** "Los sumarios que inició el director anterior, Moisés Spitz, están paralizados en la Dirección de Sumarios del Ministerio de Salud —dijo una fuente gremial—: son por cobro indebido de haberes, adicionales por funciones que no se cumplen e irregularidades en compras. Los sumarios están avalados por la Procuración del Tesoro, pero los sobresueldos siguen pagándose."



**Gente Que Busca Gente**

Con Franco Bagnato

DE LUNES A VIERNES

**A LAS 20 HS.**

**Gente Que Busca Gente**

**encontro**

**nuevo horario.**

**AMERICA**

ES ACCION

DECENAS DE MUERTOS POR LAS BAJAS TEMPERATURAS

# Europa se muere de frío

Con temperaturas de hasta 37 grados bajo cero, la ola de frío que se instaló en Europa provocó ya 74 muertos. En ciudades como París y Roma, subtes e iglesias quedan abiertos para albergar a los sin techo.

**Página/12**  
**EN FRANCIA**

(Por Eduard Febbro, desde París)

"Morir, mi-re, lo que se dice morir, sabemos que puede pasarnos a cualquiera de nosotros." La cara de Michel se ilumina de a ratos con los flashes de los japoneses que fotografían el edificio de las Galerías Lafayette. Apretado en una esquina junto a otros "SDF" —sin domicilio fijo— el coto francés que hace un par de años era obrero y hoy vive en la calle, mira caer la tarde con aprehensión. La ola de frío que azota a Europa desde hace una semana causó siete muertos en Francia —74 en el Viejo Continente— y la mayoría de las víctimas se cuentan entre el medio millón de personas que viven a la intemperie. Este fin de semana murieron dos SDF, uno en las afueras de París, otro en el norte de Francia. Las condiciones de este último deceso ha conmovido a los crotos de la capital francesa. El cuerpo de Charles Ziegler, un anciano de 65 años sin recursos económicos, fue descubierto muerto de hipotermia en una dependencia del presbiterio donde vivía sin calefacción y sin luz. El frío los sorprende dormidos en algún parking, en el hueco de las escaleras o simplemente los paraliza en las inmediaciones de las estaciones del Metro, que permanecen abiertas toda la noche para recibir a los desamparados. "Es lo peor que te puede pasar", explica Michel. "No hay que quedarse dormido por ahí, ni tampoco inmóvil. Es la muerte segura. La única ventaja es que, cuando hace tanto frío, la gente es más piadosa... Da más plata."

La helada voraz que vino con la Navidad tiene pocos precedentes. Hay que remontar el tiempo varias décadas atrás para encontrar, en Francia, un invierno tan duro. Las temperaturas bajo cero llegaron incluso al sur del país y en París casi se batieron records con marcas de 12 grados bajo cero a las tres de la mañana del lunes. En la paradisíaca isla de Córcega la nieve paralizó rutas y privó de suministro eléctrico a importantes sectores de la isla. No hay una sola región de Francia donde el frío repentino no haya provocado estragos. Los efectos de las temperaturas siberianas se conjugan con los de la crisis social que en los últimos 5 años acrecentó el llamado "cuarto mundo fran-



Un hombre sin casa intenta darse calor en Rumania.

"La única ventaja es que la gente da más plata", dice un vagabundo francés.

cés". El frío lo sufren todos pero las consecuencias más dramáticas están del lado menos favorecido de la famosa "fractura social". Hace unos días, el matutino conservador *Le Figaro* escribía en un editorial que mientras la gente se "muriera de frío, Francia no podía sentirse honrada de ser una nación desarrollada".

En el resto de Europa la situación no es menos desalentadora, particularmente en Alemania, Polonia, Grecia, Italia, Bulgaria, Rusia y República Checa, con un total de 70 muertos. En la ciudad alemana de Leipzig el fin de semana cobró la primera víctima del frío en la historia de este país. El viernes pasado, 8 personas murieron por las mismas causas en Bulgaria, cuatro de ellas en un hospital psiquiátrico mal calefaccionado. En Polonia, donde el termómetro llegó a 37 grados bajo cero, tres personas murieron en los dos últimos días elevando a 13 el número de víctimas desde hace una semana. En la República Checa una mujer de 39 años y un hombre de 60 sucumbieron al frío al este de Praga. En Moldavia el gobierno decretó el estado de excepción debido a la ola de frío y, en

Austria, donde las temperaturas llegaron a 27 grados bajo cero, tres personas murieron víctimas del frío. En Italia, el termómetro alcanzó ayer niveles históricos, especialmente en las montañas del Veneto donde se registraron hasta 26 grados bajo cero. Las imágenes de los estragos del frío se aúnan con la de los festivos paseos en patines por la congelada laguna de Venecia. En Roma, la Municipalidad tuvo que servir durante el fin de semana más de 4000 platos de comida a las personas sin techo y el gobierno decidió, al igual que en Francia, mantener abiertas toda la noche algunas estaciones de Metro, las estaciones de trenes y ciertas iglesias.

Aunque en la mayoría de estos países occidentales existen dispositivos de urgencia para atender a los más pobres, la rapidez con que el frío se abatió sobre Europa y el porcentaje creciente de personas sin domicilio explican la elevada cantidad de víctimas mortales. El frío duele en el cuerpo y duele también en el corazón de tantas sociedades donde la visible opulencia no alcanza a proteger a los más pobres de la muerte.

GORDO

El 10.997 se llevó anoche los 4,5 millones de pesos correspondientes al primer premio de la Lotería Nacional en el sorteo correspondiente a la jugada de fin de año. El número ganador fue cantado a las 21.36 en el salón principal de la sede de la Lotería Nacional, Santiago del Estero 126, de la Capital Federal. Un número que anticipa el año que se viene y que bien puede haber hecho saltar la banca.

## Hoy estacione donde quiera

El gobierno de la Ciudad de Buenos Aires informó que hoy, por la celebración del año nuevo regirá el estacionamiento libre en avenidas y calles donde usualmente se encuentra prohibido. También se podrá circular por el microcentro y por los carriles exclusivos del transporte público. La empresa de trenes Transportes Metropolitanos recordó que sus servicios de pasajeros de las ex líneas Roca, San Martín y Belgrano Sur funcionarán con el diagrama de los sábados hoy y con el de los domingos mañana. Los subtes porteños y la ex línea Urquiza funcionarán hoy de manera normal y mañana con esquema de fin de semana. Por su parte, las empresas que realizan la recolección de residuos informaron que esta noche no habrá servicio; éste se reanudará mañana por la noche.

## Tenemos un buen motivo para brindar...



Que este año se cumplan todos sus deseos.

## LA LEGALIZACION DE LA MARIHUANA

### El gobierno de EE.UU. al ataque

El gobierno de Estados Unidos inició ayer una dura contraofensiva contra la decisión de legalizar el consumo de marihuana para fines médicos en los estados de California y Arizona. En la práctica, el gobierno instauró medidas que limitan y prácticamente impiden la puesta en práctica de las medidas votadas por los ciudadanos de esos dos estados, que autorizan a los médicos a recetar marihuana para reducir el dolor en sus pacientes.

En una rueda de prensa conjunta, el jefe nacional de la lucha contra las drogas, Barry McCaffrey, y las secretarías de Salud y Justicia, Donna Shalala y Janet Reno, ratificaron que

la marihuana sigue siendo ilegal. Para McCaffrey, la decisión de los electores fue "un mensaje muy peligroso" para la juventud. También opinó que daña la imagen externa de Estados Unidos, en un momento en que se exige a los aliados energías medidas contra los narcotraficantes.

Shalala dijo por su parte que los médicos que recomienden o receten a sus pacientes fumar marihuana violan la ley federal y se hacen pasibles de sanciones. Contra la opinión de especialistas en California que estudiaron el efecto del cannabis, Shalala consideró que no hay ninguna evidencia científica que respalde que fumar marihuana es mejor que cualquiera de las drogas legales para mi-

tigar los dolores ocasionados por el glaucoma, el sida, los espasmos musculares y la esclerosis múltiple.

La estrategia anunciada para contrarrestar el impacto de la medida aprobada consiste en: intensificar la campaña para "proteger a los niños y la juventud del riesgo de las drogas ilegales y sus consecuencias de criminalidad y violencia", la DEA y los organismos federales intensificarán el control sobre el tráfico de marihuana y se reforzará la lucha contra la producción de drogas ilegales.

Una coalición civil de defensores de la legalización calificó la contraofensiva del gobierno como "una campaña de intimidación".



## EL PERSONAJE

Un representante republicano instó a Newt Gingrich a retirarse de su puesto de presidente de la Cámara de Representantes debido a las acusaciones de fraude que pesan en su contra y que podrían provocar el alejamiento de otros legisladores de la mayoría que domina el Congreso norteamericano. El representante de Long Island (estado de Nueva York), Michael Forbes, afirmó al diario *New York Times* que después de haber estudiado las acusaciones de fraude fiscal y las falsas explicaciones que Newt Gingrich brindó al Congreso, no podrá votar a su favor el próximo 7 de enero cuando se reanuden las sesiones y la Cámara deba elegir a su nuevo presidente. Estimó, además, que 20 a 30 representantes republicanos podrían adherir a su posición, cantidad que junto con los demócratas garantizaría la derrota del "speaker" republicano y uno de los principales líderes del ala conservadora del partido. La comisión de Ética del Congreso investigó durante casi dos años las acusaciones según las cuales Gingrich, de 53 años, utilizó donaciones de organizaciones caritativas para divulgar sus ideas republicanas a través de emisiones de televisión y de un curso impartido en la universidad de Georgia, violando la legislación fiscal norteamericana. Hace una semana, la comisión dio a conocer públicamente un informe en el que asegura que las informaciones suministradas por el propio Gingrich en el marco de esta investigación eran "inexactas, incompletas y no confiables". Gingrich reconoció haber transmitido dichas informaciones falsas afirmando sin embargo que no era intencional.

## LA FRASE

**"Vengo del océano Atlántico donde hasta los peces saben que ustedes tienen razón..."**

dijo el director de cine yugoslavo Emir Kusturica, ganador del Festival de Cannes con *Underground*, a un grupo de estudiantes en Belgrado. Kusturica, acusado de haber simpatizado en exceso con el régimen genocida de Slobodan Milosevic durante la guerra de los Balcanes, parece haber comenzado ahora a tomar distancia.

## EL NUMERO

47

por ciento de aprobación tiene hoy Fernando Henrique Cardoso. Se trata del más alto porcentaje de popularidad logrado en lo que va de su mandato por el presidente brasileño a quien, sin embargo, cada vez se le hace más difícil superar los escollos constitucionales para presentarse a la reelección. La encuesta pertenece a Datafolha y fue realizada en un universo de 12.509 personas.

# Netanyahu: "Nos iremos de Hebrón cuando los judíos estén a salvo"

Como antes de Navidad, también para Año Nuevo renace la ansiedad de un inminente acuerdo entre palestinos e israelíes sobre Hebrón, la zona que tiene trabado todo el proceso de paz en Medio Oriente.

(Por Víctor Cygielman, desde Tel Aviv, especial para *Página/12*, de El País) Las tres partes (israelíes, palestinos y norteamericanos) estaban a punto de terminar ayer la compleja negociación sobre Hebrón, según fuentes diplomáticas egipcias. Deberíamos decir realmente "las cuatro partes", ya que Egipto está también profundamente implicado en estas conversaciones. El líder palestino Yasser Arafat acaba de llegar de El Cairo, donde ha mantenido consultas con el presidente egipcio, Hosni Mubarak, que acababa de recibir al ministro israelí de Defensa, Yitzhak Mordechai. Ayer por la tarde, Dennis Ross mantuvo una larga entrevista con el premier israelí Benjamin Netanyahu, telefonó a Mubarak y se trasladó inmediatamente después a Gaza para encontrarse con Arafat.

En el momento de escribir estas líneas, era imposible afirmar si la negociación israelí-palestina, que iba a prolongarse durante la noche en Jerusalén, iba a ser coronada por el éxito o iba a permitir a Netanyahu y Arafat firmar hoy el acuerdo sobre Hebrón. A la espera, Mordechai emerge como la figura clave entre los negociadores israelíes. En el gobierno, Mordechai ha estado enfrentado a Ariel Sharon, que atacó los acuerdos de seguridad elaborados por el ejército y aprobados por el ministro de Defensa. No se deja intimidar por los colonos y no se deja ultrar judíos, que no le perdonan su entrevista con el diario hebreo *Maariv*, en la que decía: "No dejaré que se prenda fuego a Medio Oriente por culpa de una casa en ruinas en Hebrón".

Mordechai se beneficia del apoyo total del Estado Mayor del ejército israelí y es el hombre que mejor sabe hablar con los palestinos y los árabes. Primero, porque habla muy bien árabe y, nacido en Irak, entiende también, mejor que buen número de dirigentes israelíes, la sensibilidad y la mentalidad de los árabes. Ha conseguido captar la confianza tanto de Arafat como de Mubarak, que desconfían profundamente de las intenciones israelíes, especialmente de las intenciones de Netanyahu. Mordechai parece haber conseguido convencer a sus interlocutores árabes de que, en Hebrón, Israel solamente busca la seguridad de los habitantes judíos. Las posiciones de Mordechai tienen, por el momento, el apoyo de Benjamin Netanyahu y provocan el vivo disgusto de los políticos nacionalistas y religiosos del gobierno y de la Kneset (Parlamento).

Por su parte, el primer ministro Benjamin Netanyahu afirmó que el ejército israelí se replegará de los barrios palestinos de Hebrón "cuando yo me convenga de que estará asegurada la vida de los habitantes del barrio judío" y agregó: "No es cierto que nos marchamos de Hebrón; no nos marchamos, nos quedaremos en un veinte por ciento de ella y con un número ilimitado de fuerzas", agregó apuntando a sus aliados de la derecha nacionalista en declaraciones a la televisión estatal.

En contra de todos los pronósticos, anoche se ignoraba cuándo podrá firmarse el esperado protocolo para el repliegue del ejército israelí mientras crecía la oposición a Netanyahu entre sus propios aliados en el gobierno y el Parlamento.

Siete de los 18 ministros del go-



Mientras israelíes y palestinos negocian a toda hora, siguen los controles militares en Hebrón. Netanyahu, sin embargo, hace declaraciones que no invitan a pensar en que habrá soluciones.

bierno ya han informado a Netanyahu que votarán en contra del acuerdo que seguía negociando con el presidente palestino Yasser Arafat y con la participación del mediador estadounidense Dennis Ross.

Entre los ministros opositores se hallan los generales retirados Ariel Sharon, a cargo de la cartera de Infraestructuras Nacionales, y Rafael Eitan (Rafal), de Asuntos de Ecología. "Votaré en contra pues temo que la seguridad de los (menos de quinientos) habitantes del barrio judío quedará entre signos de interrogación", dijo Eitan a la prensa. "Los palestinos no quieren judíos en Hebrón; no veo por qué pueden vivir árabes en Nazareth o en San Juan de Acre",

en territorio de Israel, "y que los judíos tengan vedado residir en Hebrón; esto es inconcebible", agregó.

Dos tercios de los legisladores de la coalición del gobierno se abstuvieron hoy en el Parlamento al votarse una moción de censura que propuso el pequeño Partido Moledet, del sector ultranacionalista, en protesta por el acuerdo de Hebrón.

A todo esto, anoche no existía ninguna certeza de que el acuerdo para la evacuación militar israelí podrá ser firmado mañana por Netanyahu y Arafat, como preveía el líder palestino. Fuentes israelíes informaron que Arafat exige una presencia de las fuerzas de seguridad de la Autoridad

Nacional Palestina (ANP) junto con la Majelá, la Cueva de los Patriarcas bíblicos, donde judíos y musulmanes veneran la tumba de su padre Abraham.

Netanyahu destacó en sus declaraciones a la televisión estatal que el acuerdo en ciernes con la ANP "es mucho mejor que el anterior", firmado en setiembre de 1995 por el ex primer ministro laborista Shimon Peres con Arafat en el balneario egipcio de Tabá.

"Nuestro objetivo es quedarnos en Hebrón y asegurar la vida de los habitantes del barrio judío", señaló el primer ministro, que esta tarde conversó con Ross en su despacho del Parlamento.

## 300 MUERTOS EN LA INDIA

## Los bodos matan en tren y con bomba

Una bomba de alta potencia destruyó ayer varios vagones de un atestado tren de pasajeros y dejó al menos 300 muertos y una cifra aún no precisada de heridos en el estado de Assam, nordeste de la India. Las autoridades ferroviarias dijeron que unos 40 cadáveres habían sido recuperados hasta el momento por los equipos de rescate, que se esforzaban en medio de la oscuridad por llegar hasta las víctimas entre los retorcidos restos de los vagones. Las tareas de rescate tuvieron que suspenderse, al cierre de esta edición, a la espera de la llegada al sitio del atentado de equipo para iluminación artificial.

La cifra de víctimas puede ser considerablemente mayor a la de los 40 cadáveres recuperados hasta el momento. La agencia de noticias Press Trust of India citó a funcionarios diciendo que el total de víctimas en la explosión a bordo del tren en Assam será de por lo menos 300. De confirmarse que los muertos son 300 o más, el atentado sería la segunda acción más devastadora de grupos extremistas en la historia de la India. En junio de 1985, las autoridades culparon a extremistas

sikhs de colocar una bomba a bordo de un Boeing 747 de Air India que se estrelló en aguas próximas a la costa de Irlanda y causó la muerte de sus 329 ocupantes. Un funcionario policial dijo en Guwahati, la mayor ciudad de Assam, que los militantes separatistas de la etnia bodo utilizaron un control remoto para detonar la bomba que destruyó el tren "Brahmaputra Mail", que se dirigía a Nueva Delhi.

Cientos de pasajeros, que inician sus viajes antes del día de Año Nuevo, abordaron el tren expreso, que lleva el nombre del río sagrado que fluye a través del nordeste. El tren había partido de Kokrajhar hacia Nueva Delhi en torno de las 19 hora local (13.30 GMT) y llevaba 15 vagones, cada uno con 75 y 100 pasajeros. Uno de los vagones despedazados por la explosión tenía compartimientos reservados de aire acondicionado, pero el segundo era para viajeros sin reservaciones, por lo que se cree que el total de pasajeros era superior a su capacidad. El tercero era un vagón-restaurante y las autoridades manifestaron su temor de que la explosión de cilindros de gas a bordo de ese coche pudo haber causado más muertos.

"Los guerrilleros bodo volaron tres vagones del tren de pasajeros, matando a por lo menos 300 personas en la estación ferroviaria de Sensapani", dijo la fuente a la agencia Reuters.

Sensapani está 200 kilómetros al oeste de Guwahati, centro de un estado rico por el té que produce. La explosión se registró un día después de que los guerrilleros bodos volaron un puente en una carretera en la vía principal que une las regiones del nordeste de la India con el resto del país, lesionando a siete.

Los defensores de la etnia bodo quieren que se les otorgue la autonomía en el estado de Assam, pero una fracción extremista, el Ejército de Bodolandia, ha luchado desde 1989 por establecer un Estado independiente.

Ninguno de los varios grupos guerrilleros que operan en Assam, donde más de 5000 personas han muerto en violencia étnica y separatista en los últimos tres años, se ha declarado responsable del atentado.

Los extremistas bodos han dado muerte a 1000 personas desde el inicio de su violenta campaña independentista, en 1989.



Una representante japonesa de la Cruz Roja ingresa en la embajada tomada en Lima.

## El avión vigila

Un avión espía Schweizer SA-2-37A ha sido visto en los últimos días planeando sobre la residencia del embajador de Japón en Lima, donde unos 15 guerrilleros mantienen más de 100 rehenes. "El avión Schweizer SA-2-37A estuvo en Santa Lucía (selva peruana), viene periódicamente para la lucha contra las drogas", dijo el viernes una fuente allegada a la labor de inteligencia a cargo de superar la crisis de los 103 cautivos. Según la fuente, la nave tiene capacidad para dos tripulantes (piloto y observador) y sus dimensiones son de 61,5 pies (18,7 metros) de envergadura, 27,8 pies (8,5 metros) de largo y 8,8 pies (2,7 metros) de alto. El Schweizer despegue con el motor, sube dependiendo de la altura a la que va a operar y después apaga los motores y planea. "Debajo del avión hay una esfera que va circulando, la pelota siempre está apuntando al objetivo con cámaras infrarrojas, visores nocturnos, aparatos termográficos, etcétera, todo eso se graba como un video en el que aparecen distancia, pies, altura y puntos de concentración de calor", agregó la fuente. No se pudo obtener una confirmación oficial sobre el uso del aparato en la crisis de los rehenes. Extraoficialmente, la policía peruana antiterrorista ya ha indicado que al menos dos expertos y equipos estadounidenses la están asesorando.

## COMO DESTRABAR LA CRISIS DE LOS REHENES

# El sueño de un exilio en Cuba

La situación en Perú entró en un nuevo compás de espera dos días después del primer contacto directo entre el gobierno y los guerrilleros del MRTA que mantienen a 83 rehenes en la residencia del embajador de Japón. El presidente Alberto Fujimori se reunió en la tarde de ayer con Domingo Palermo, ministro de Educación y negociador oficial del gobierno, sin que trascendiera nada del encuentro, realizado en el llamado "Pentagonito", la sede del Cuartel General del Ejército. La reunión se realizó dentro de un clima de reserva y bajo fuerte custodia de soldados en las afueras del complejo militar, un lugar que Fujimori utiliza especialmente como base de trabajo cuando debe enfrentar situaciones de crisis.

Tras la inédita y sorpresiva reunión del sábado, que se prolongó por tres horas y media, el MRTA liberó entonces a 20 personas. Palermo declaró después que con ese encuentro se habían producido

*El MRTA quiere pasar a la legalidad pero ahora no sabe cómo. Tanto el gobierno como los guerrilleros esperan que el exilio en Cuba sea la manera de destrabar la crisis.*

avances para una solución pacífica de la crisis. Según versiones coincidentes, una de las ofertas del gobierno para terminar con la toma es la posibilidad de la salida a Cuba del grupo que asaltó la residencia. Mientras tanto, en un comunicado leído tras la reunión del sábado, el MRTA ya no puso en primer plano de sus exigencias la libertad de todos sus compañeros presos, en lo que se consideró un avance para el acortamiento de la distancia entre las respectivas posiciones. Un eventual paquete de acuerdo se completaría con la disposición del gobierno a mejorar las condiciones carcelarias en que se encuentran los 450 emmeretistas presos, de los cuales 89 son mujeres.

La reducción de las demandas del MRTA fue confirmada por Isaac Velasco, representante de la organización en Europa. "Aún insistimos en la liberación de los presos políticos, pero consideramos que se puede alcanzar una solución intermedia —dijo Velasco—. Son puntos a debatir. Estamos preparados para buscar puntos intermedios que satisfagan a las dos partes."

Al preguntársele qué significaban "puntos intermedios", el representante sostuvo: "No necesariamente la liberación de todos los presos políticos", pero declinó dar más detalles sobre la posición negociadora del grupo armado. En realidad, el plan elegido por el MRTA parece calco del que llevó a cabo el M-19 cuando tomó la embajada de República Dominicana en Bogotá hace más de una década. Al cabo de 30 días de sitio, los guerrilleros colombianos lograron asilo en Cuba y desde allí negociaron su pase a la legalidad y su inserción en la democracia.

Mientras tanto, funcionarios de la Cruz Roja Internacional aplaudieron las primeras conversaciones

directas entre el gobierno y el MRTA, pero alertaron que no hay garantías de una pronta solución. "El hecho de que la guerrilla y los representantes del gobierno se hayan encontrado no quiere decir que el problema es sencillo. Nada de eso —dijo Michel Minnig, portavoz de la Cruz Roja—. Significa que las

conversaciones están empezando y que todavía hay desacuerdos". Hasta el encuentro del sábado, Minnig y su equipo habían formado el principal canal de comunicación de la crisis.

Entre los 83 secuestrados que siguen en poder de los emmeretistas están los embajadores de Bolivia,

Jorge Gumucio, de Honduras, José Eduardo Martell, y del Japón, Morihsa Aoki, así como el cónsul general de la Argentina, José Ibáñez. Entre las autoridades peruanas están el canciller Francisco Tudela y el ministro de Agricultura Rodolfo Muñante, así como el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Moisés Pantoja, el hermano menor del presidente, Pedro Fujimori, y una veintena de militares y policías de alta graduación, como el jefe de la Dirección Nacional Contra el Terrorismo (DINCOTE), general Máximo Rivera.

## ESPECTACULAR RESCATE EN CHILE

# Otra guerrilla que revive

Y ahora es Chile el que vuelve con la lucha armada: una espectacular operación con un helicóptero y nutrido fuego de armas automáticas terminó ayer con el rescate de una cárcel chilena de alta seguridad de los cuatro jefes más importantes del Frente Patriótico Manuel Rodríguez, una formación de guerrilla urbana activa en los años 80. La fuga, la más espectacular ocurrida en democracia, fue confirmada por la Gendarmería y el gobierno, que citó de urgencia a los máximos jefes policiales y de seguridad del país para enfrentar la crisis. Mientras tanto, cientos de familiares de los presos ya coparon las inmediaciones de la cárcel para conocer la suerte de sus parientes tras el enfrentamiento, del que no se dió un número de heridos.

La cinematográfica fuga comenzó cuando el helicóptero matrícula DD-CNU entró a balazos en la Penitenciaría, donde lo esperaban los cuatro reos, quienes se colgaron de mallas lanzadas desde la máquina y eludieron las murallas de la cárcel. En el helicóptero iban tres comandos del FPMR y un carabinero —el piloto— quien habría sido engañado y secuestrado, según versiones entregadas por la policía de investigaciones. Tras salir de la Penitenciaría, los fugados aterrizaron en una cancha de fútbol de un barrio pobre del sur de la capital. Allí subieron a camionetas robadas, una gris y otra roja, según relataron unos chicos que jugaban en el lugar. Comandos de la Fuerza Aérea y de la policía de investigaciones registraron palmo a palmo el helicóptero, que quedó con el motor encendido. No estaba en su interior el carabinero-piloto, presuntamente secuestrado.

Los "frentistas" emprendieron rumbo en los vehículos hacia el populoso barrio de La Florida, donde finalmente fue localizada la camioneta roja, que tenía ametralladoras en su interior. Sus ocupantes no estaban. La policía, que realizaba intensos operativos de búsqueda en toda la zona, ya detuvo a tres personas que portaban armas, pero se desconocía si estaban relacionadas con el caso. Según testigos que los vieron en varios puntos de la capital, los evadidos portaban bazookas, granadas y fusiles automáticos.

Tras una reunión de emergencia del Comité de Seguridad del gobierno, el ministro del Interior Carlos Figueroa confirmó que "los fugados son los personajes más importantes del Frente Patriótico". Dos de los evadidos, Ricardo Palma Salamanca y Mauricio Hernández Norambuena, cumplían prisión perpetua desde hace dos años, por el asesinato del líder derechista Jaime Guzmán, que fuera uno de los ideólogos del pasado régimen del general Augusto Pinochet (1973-1990). Los otros dos fugados son Patricio Ortiz y Pablo Muñoz. A todo esto, la Gendarmería lanzó una exhaustiva búsqueda en la Penitenciaría, ya que se temía que en medio de los disparos y del caos pudieran haber escapado otros presos. Anteriormente, durante el régimen militar, el FPMR, de orientación marxista, ya había logrado liberar a más de 40 reos encerrados en la ahora demolida Cárcel Pública.

Este es uno de los golpes más audaces del Frente Patriótico Manuel Rodríguez, que aparentemente se replegó cuando se reinstauró la democracia en Chile tras los casi 17 años del régimen del general Pinochet. En Perú deben estar mirando las cosas con aten-

## Interlocutor

El ministro de Educación de Perú, Domingo Palermo, interlocutor del gobierno en la crisis, llegó anoche a la residencia del embajador de Japón en Perú, Morihsa Aoki, donde 83 personas permanecen como rehenes de un grupo rebelde desde hace 13 días. La llegada del ministro de produjo a las 20.50 locales (01.50 GMT), según medios de comunicación.

Momentos antes de la llegada de Palermo se pudieron sentir aplausos dentro del interior de la residencia de Aoki, que se encontraba la noche del lunes a oscuras y con periodistas ubicados en posiciones más cercanas que en días anteriores.

Horas antes, la policía peruana informó a la prensa local que se iba a permitir el ingreso de algunos periodistas para que tomaran fotografías y observaran la fachada de la residencia por algunos minutos.



Julio Grondona, el hombre fuerte del fútbol argentino.  
"No hay ningún problema. Feliz año nuevo para todos."

# Julio Grondona quedó procesado y embargado

La Justicia dictó el procesamiento del titular de la AFA por no haber denunciado tres casos de doping. "Mañana me voy al campo y no quiero hablar más de este tema", dijo.

Ayer por la tarde, en los tribunales de Comodoro Py, el juez federal Carlos Branca dictó el procesamiento de Julio Grondona, presidente de la Asociación de Fútbol Argentino (AFA), por haber omitido denunciar a la Justicia casos de doping de futbolistas detectados por la entidad. Según Branca, quedó acreditado que el titular del ente rector del fútbol no cumplió con sus obligaciones de reportar a la justicia federal los resultados "positivos" que arrojaron las pruebas de antidoping. Luego del procesamiento, el juez Branca impuso un embargo por la suma de 10.000 dólares sobre los bienes personales del hombre fuerte del fútbol argentino, ahora imputado y procesado.

Grondona se encontraba imputado en una causa penal donde se investiga el uso de estupefacientes en el deporte que él representa, acusado de encubrir y de haber omitido denunciar, como lo establece el reglamento interno de la AFA, unos 17 casos de doping. Pero su procesamiento, según el magistrado, que contó con la intervención del secretario Pablo Bertuzzi, se fundamentó en la omisión de denuncia de sólo tres casos específicos, el de los

jugadores Juan Carlos Villagra Fretes, Marcelo Cortez y Alberto Martín Vargas, por lo que se prevé una pena de entre seis meses y tres años prisión, lo que es excarcelable.

El sumario penal, que dio lugar al procesamiento de Grondona, se inició a partir de la denuncia que realizara el preparador físico mendocino Sergio Parodi, sostenida por el resultado "positivo" del control realizado al jugador de Deportivo Español, Martín Vargas, en el partido disputado con Newell's en agosto pasado. Parodi efectuó su denuncia ante el Procurador General de la Nación, Angel Agüero Iturbe, para que se investigue un presunto cambio de frascos de orina entre los futbolistas Diego Maradona y Martín Vargas. Según Parodi, resultaba "sospechoso" que el examen de Maradona, confeso consumidor de cocaína, haya dado negativo y el de Vargas positivo durante el control antidoping efectuado a ambos jugadores. Al enterarse de la medida en contra de Grondona, Parodi volvió a dirigir sus armas sobre el procesado, "Grondona tendrá que explicarles a los argentinos por qué en el Mundial de 1994 permitió que integrara la delegación alguien que no era médico como Daniel Cernini, quien ocasionó el doping de Maradona y entristeció a todo el país. Todo tiene un límite, un proceso que se acaba y creo que el ciclo de Grondona está prácticamente agotado".

El presidente de la AFA había sido indagado en dos oportunidades. La primera fue el 21 de noviembre, cuando declaró ante el juez que existían diferencias de interpretación respecto de la oportunidad en que los casos deben ser denunciados. Sin embargo, luego de varios allanamientos ordenados por Branca fueron secuestrados documentos que indicaron que había varios casos de doping detectados por la AFA y no denunciados por sus autoridades. La segunda declaración fue el 23 de diciembre, cuando su procesamiento era apenas una extrañeza. En esa ocasión, donde amplió la declaración anterior, aprovechó para decir que "no creo haber cometido ningún delito del que fuera consciente", agregando que "los controles antidoping los debe hacer el Estado o alguna entidad oficial". Las conclusiones de estos dos interrogatorios no arrojaron avances importantes en la investigación. Según fuentes judiciales, Grondona "aportó una declaración poco convincente", a lo que se le suma la estrategia de su defensa, de

haber presentado varias denuncias en los tribunales del barrio de Retiro sobre el consumo de drogas por parte de futbolistas que ya son investigados por Branca.

Poco después de haber sido notificado del procesamiento, el titular de la AFA dijo "no tener ningún problema" por la medida que le dictara el juez Branca. "No hay ningún problema. Ahora empiezan las vacaciones, mañana me voy al campo y no quiero hablar más de este tema", sentenció Grondona con aire distendido poco antes de entrar a las oficinas de la AFA de la calle viamonte. Y en relación al embargo sobre su patrimonio personal puntualizó que "respecto al embargo, da lo mismo si es para mí o es para la AFA". Por último, poco antes de retirarse, despidiéndose de los periodistas largó un "Feliz año nuevo para todos..."

## Sin acuerdo por Caniggia

El regreso de Claudio Caniggia a Boca Juniors quedó ayer nuevamente postergado, pues el empresario Settimio Aloisio esperó en vano en Buenos Aires un llamado del presidente del club, Mauricio Macri, desde Punta del Este, para definir la operación. "Estoy preocupado, el tiempo pasa y Caniggia tiene ofertas de otros lugares. Yo no estoy presionando a nadie, pero sí lo que los dirigentes de Boca quieren es especular con el cierre del libro de pases en Europa, lo más probable es que se queden sin Caniggia", declaró Aloisio, molesto con la falta de definición del tema.

El empresario también desmintió la versión que señalaba que la demora en concretarse el pase obedecía a que no estaba definido aún si Caniggia volvía con toda su familia al país, condición puesta por Macri. "De ninguna manera eso es cierto -señaló Aloisio-, el tema familiar de Claudio está totalmente resuelto y si la operación no se ha realizado es porque todavía no nos hemos puesto de acuerdo en las cifras del pase con los dirigentes de Boca".

## LA LISTA DE PASSARELLA

# Exclusiones y retornos

La tinta sigue fresca y el codo va borronando la escritura. Ese parece ser el mayor problema que acosa a la selección nacional. Los jugadores entran y salen del equipo con una velocidad tal que ninguno -exceptuando dos o tres indiscutibles- llega a asentarse convenientemente. El domingo por la noche Daniel Passarella dio a conocer la repetidamente nueva lista de jugadores que enfrentarán por las eliminatorias del Mundial de Francia 98 a la selección uruguaya, el próximo 12 de enero en Montevideo. La lista encierra más de una sorpresa.

Con esta nueva nómina, el técnico argentino, que no ha recogido más que críticas a lo largo de esta primera etapa por las eliminatorias, pareció aceptar la "propuesta" del titular de la AFA, Julio Grondona, de no llamar a más de tres jugadores de un mismo equipo. Y sigue agregando nombres: para los últimos 6 partidos citó a 31 jugadores, que sumados a los del comienzo de su ciclo, en

noviembre de 1994, hacen un total de 79. Esta vez fueron excluidos cuatro futbolistas que habían sido titulares en el partido con Chile, empatado 1 a 1. También se desafectó al delantero Juan Eснаider, recientemente incorporado para el partido amistoso que Argentina perdió 3 a 2 con Yugoslavia, uno de los pocos argentinos que tuvieron un papel respetable en ese encuentro.

Revisando el pasado, Passarella decidió el regreso de los defensores Roberto Sensini, del Parma; y José Chamot, del Lazio; Pablo Paz, del Tenerife, y Hernán Crespo, también del Parma. Estas incorporaciones, sumadas a las de los volantes Diego Simeone, del Atlético Madrid, y Matías Almeyda, del Sevilla, y a los delanteros Gabriel Batistuta, del Fiorentina, y Claudio López, del Valencia, dan un total de ocho jugadores procedentes del fútbol extranjero.

Aunque la llamada masiva de extranjeros puede ser un síntoma de las dudas del técnico respecto de cómo conformar el equipo, la nueva lista ventiló un mar

de sorpresas: fueron incorporados dos jugadores de San Lorenzo, Fernando Galletto y -quizá la principal novedad- Néstor Gorosito, reconocido como un gran volante de creación, y fueron excluidos el arquero Pablo Cavallero, el lateral Juan Pablo Sorin, el mediocampista Javier Zanetti, el delantero Patricio Camps, los volantes Leonardo Astrada y Sergio Berti, ambos de River, y Gustavo López, del Zaragoza. Las bajas de Sorin, Zanetti y Camps fueron, quizá, las más inexplicables ya que todos ellos estaban bien conceptuados por el técnico.

El nuevo plantel quedó conformado por: Bonano, González; Berizzo, Chamot, Fabbri, Paz, Sensini, Vivas; Almeyda, Bassedas, Galletto, Gorosito, Morales, Simeone; Crespo, Batistuta, López, Ortega; deberá presentarse el 1º de enero a las 22 en el predio que la AFA tiene en Ezeiza. El día 2, después de la conferencia de prensa, comenzarán los entrenamientos con vistas al encuentro por las eliminatorias.

## ESCOLASO

### Quiniela matutina (Letras C-K-R-X)

1	6756	11	0385
2	2247	12	5130
3	5845	13	5173
4	8015	14	3527
5	1290	15	7723
6	6860	16	6004
7	3270	17	8212
8	1232	18	2156
9	8213	19	7952
10	4273	20	7972

### Provincia (Vespertina)

1	497	11	138
2	446	12	433
3	510	13	109
4	092	14	973
5	302	15	493
6	113	16	686
7	154	17	400
8	869	18	943
9	053	19	831
10	014	20	448

### Provincia (Nocturna)

1	635	11	053
2	058	12	073
3	985	13	125
4	532	14	229
5	126	15	905
6	175	16	266
7	580	17	003
8	935	18	847
9	582	19	632
10	931	20	856

### Montevideo

1	996	11	961
2	710	12	784
3	613	13	665
4	217	14	108
5	354	15	244
6	080	16	017
7	603	17	912
8	246	18	739
9	453	19	081
10	824	20	383

### Quini 6

(Vacante)

**2-4-19-  
21-29-38**

**Revancha**  
(1 Ganador)

**4-5-8-  
16-24-38**

EN SAN PABLO SE LARGA LA SAN SILVESTRE

# A correr, se acaba el año

▲ Más de 12.000 atletas disputarán hoy la tradicional carrera de San Silvestre, la más famosa de las pruebas de pedestrismo latinoamericano, disputada el último día del año por las céntricas calles de San Pablo. En esta oportunidad —es la 72ª edición—, la competencia ofrecerá un particular duelo entre latinoamericanos y africanos, con estos últimos como grandes favoritos.

Con un récord de corredores inscriptos, mil más que en la edición anterior, los velocistas americanos intentarán cortar el predominio africano de los últimos años. La competencia, con un recorrido total de 15 kilómetros, se pondrá en marcha a partir de las 14—hora argentina— en la categoría mujeres,

*Con los africanos como favoritos, se corre hoy la competencia callejera más importante del continente.*

y desde las 17 para los atletas masculinos.

Entre los principales favoritos aparecen el keniano Paul Tergat, defensor del título, y el mexicano Germán Silva. El africano Tergat, quien se quedó con la medalla de plata en la prueba de 10.000 metros en los Juegos Olímpicos de Atlanta, aseguró que si no hace "demasiado calor" podrá batir el récord de 43 minutos y 12 segundos que él mismo impuso el año anterior. El atle-

ta keniano, de 27 años y poseedor del récord mundial de media maratón, apuntó a su compatriota Simón Chomwoyo y al brasileño Vanderlei Cordeiro de Lima como sus principales rivales en la edición 96 de la San Silvestre.

Los corredores argentinos no van con posibilidades de pelear el primer lugar en la carrera. En la historia de la San Silvestre hubo un solo corredor argentino que se alzó con la victoria: Osvaldo Suárez, quien se impuso en tres

competencias consecutivas, en los años 1958, 59 y 60.

Los atletas latinoamericanos consideran a la San Silvestre como la principal prueba callejera del continente y ahora pretenden cortar con la hegemonía africana de los 90. El keniano Chomwoyo obtuvo la prueba en las ediciones de 1992 y 1993, su compatriota Tergat hizo lo propio en 1995, y el único latinoamericano que pudo "meterse en la conversación" fue el brasileño Ronaldo Da Costa, ganador en 1994.

Los organizadores de la competencia paulista distribuirán más de 25.000 dólares en premios para los ganadores de las categorías general, principal, femenina, veteranos e infantil.

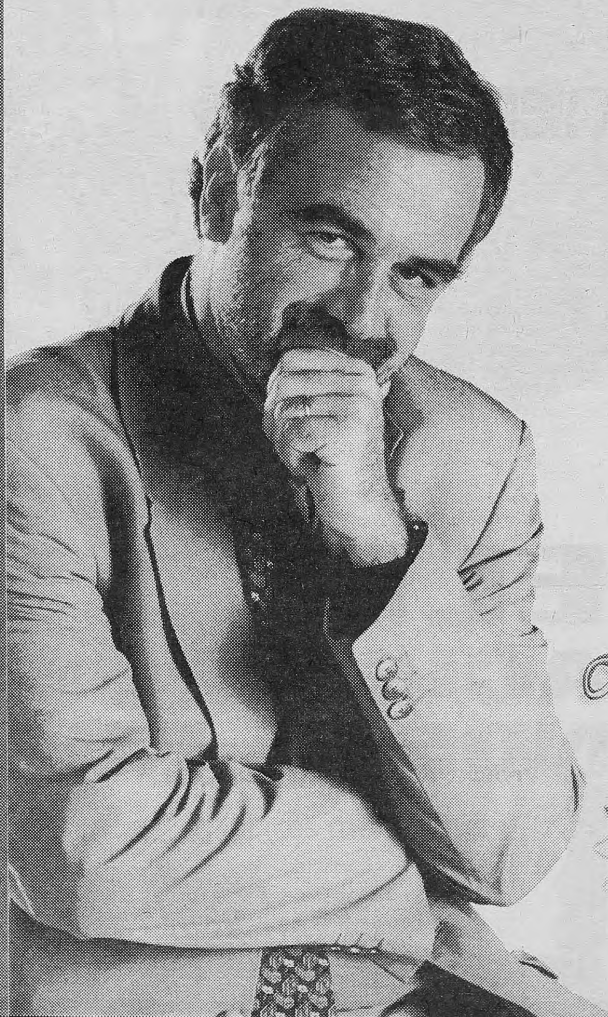
## O juez o dirigente

El Tribunal Superior de Justicia de Córdoba exhortó ayer a magistrados y funcionarios judiciales a elegir entre sus cargos y los que eventualmente puedan ejercer, en forma simultánea, como dirigentes de entidades profesionales del deporte. Aunque el objetivo proclamado es el de preservar la imagen del juez ante la sociedad, para muchos observadores de los tribunales provinciales la medida tiene dos nombres propios: Santiago Luis Idiarte, vocal de la Cámara Tercera del Crimen y presidente del Club Belgrano, y José Antolín de la Peña, integrante de la Cámara Sexta de Apelaciones en lo Civil y Comercial y titular del Jockey Club Córdoba.

Querés colgar a tu vecinito y su minicomponente de la punta del obelisco. Creés que el ventilador debería funcionar a diez días de haberlo comprado.

Este verano, tenés todo en la tele.

# FORUM



Desde mañana, Luis Moreno Ocampo será el árbitro capaz de dar una solución legal a cada caso.  
**De lunes a viernes a las 16 hs.**

Verano '97

 **13**  
la tele

# Rock & Pop 95.9

DONDE EL ROCK VIVE



**¡FELIZ 1997!**  
**GRACIAS POR ESTAR**  
**DONDE EL ROCK VIVE**



EL CICLO "BUENOS AIRES VIVO"

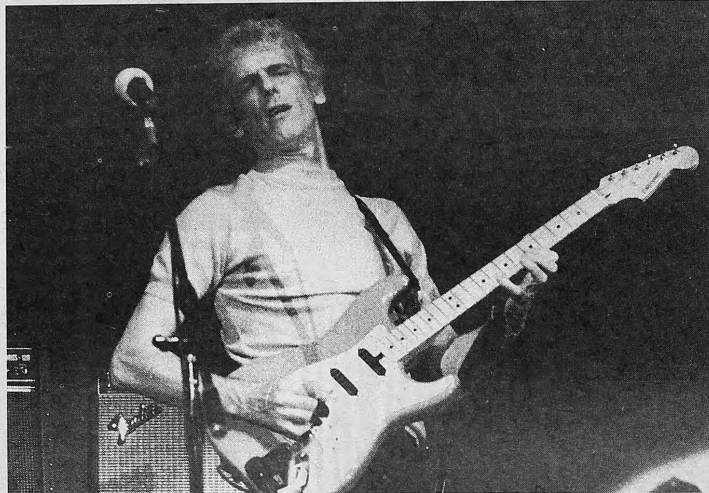
# La cultura es la sonrisa

Luis Alberto Spinetta, al frente de Los Socios del Desierto, abrirá el sábado una serie de actuaciones gratuitas, al aire libre, de buena parte de las figuras más interesantes del panorama del rock argentino, en un ciclo organizado por la Secretaría de Cultura.

Aquellos que se aventuren a permanecer en el calor porteño del verano '97 tendrán qué hacer (y qué ver) en las noches de los fines de semana de enero, febrero y marzo. El ciclo de rock gratuito y al aire libre *Buenos Aires Vivo*, organizado por la Secretaría de Cultura del gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, comenzará el sábado 4 con un protagonista de lujo: Luis Alberto Spinetta. Acompañado por su banda Los socios del Desierto -Marcelo Torres en bajo y el Tuerto Wirtz en batería-, Spinetta se presentará en el escenario montado en la Plaza Naciones Unidas, ubicada sobre la avenida Figueroa Alcorta entre la Facultad de Derecho y el edificio de ATCé.

El ciclo, en el que además se presentarán Illya Kuryaki and The Valderramas, Divididos, Los Caballeros de la Quema junto a León Gieco, Andrés Calamaro y Los Pijos entre otros (ver recuadro), fue anunciado ayer a *Página/12* por el subsecretario de Acción Cultural Dario Lopérfido. "El tema es recuperar la idea de la gente en la calle, haciendo suya la ciudad", dijo Lopérfido. Con el antecedente histórico de los shows gratuitos en Barrancas de Belgrano durante los primeros años de democracia a mediados de los ochenta, *Buenos Aires Vivo* se propone otorgar una buena opción de entretenimiento para todos aquellos que permanezcan en Buenos Aires. "Queremos darle un programa interesante a la gente, con bandas y artistas de convocatoria a los que se unirán otros más jóvenes", agregó el subsecretario. Los recitales se realizarán los viernes y sábados del verano, auspiciados por los Supermercados Coto y Coca-Cola, que solventarán con su aporte el cachet de los artistas. El escenario de la Plaza de las Naciones Unidas será utilizado únicamente para los shows de rock, mientras que en otros espacios públicos de la ciudad -plazas y parques- tendrán cabida otros géneros musicales e incluso espectáculos de ballet y música clásica.

La idea de presentar también algu-



Alejandro Elias

**Luis Alberto Spinetta seguirá presentando en vivo los temas de su doble disco inédito.**

Los shows serán en un escenario sobre Figueroa Alcorta, entre la Facultad de Derecho y ATC.

nas bandas del movimiento under porteño será concretada y anunciada en breve, pero se descuenta que Reincidentes, Porco, Menos que Cero y otros también formarán parte de la programación, ocupando el lugar de "teloneros" para los números de mayor convocatoria. El cierre del ciclo posiblemente esté a cargo de Diego Torres, quien expresó su deseo de ser el protagonista de la última noche, aunque esto todavía no ha sido confirmado al igual que el cronograma completo de febrero y marzo. Queda en el aire todavía la participación de Charly García, aunque los sucesos del último fin de semana -ver nota en esta misma página- hacen poco probable su presencia. Además de los habituales shows que presentará cada artista, se darán algunas uniones interesantes como las de Gieco y Los Caballeros de la Quema -romance artístico concretado en el último disco de Los Caballeros, con la canción "Hasta estallar"- y la reunión de Fabiana Cantilo con Los Enanitos Verdes.

## La programación confirmada

Este es el programa del primer mes de conciertos veraniegos gratuitos, anunciado ayer por la Secretaría de Cultura porteña:

sábado 4 de enero	<b>Spinetta y Los Socios del Desierto</b>
viernes 10	<b>Man Ray, Celeste Carballo</b>
sábado 11	<b>Illya Kuryaki &amp; The Valderramas</b>
viernes 17	<b>Divididos</b>
sábado 18	<b>Los Pericos</b>
viernes 24	<b>Diego Frenkel, Los Visitantes</b>
sábado 25	<b>Ratones Paranoicos</b>
sábado 1º de febrero	<b>León Gieco, Los Caballeros de la Quema</b>

Para el resto del ciclo, con fecha aún a confirmar, la nómina de bandas incluye a Los Fabulosos Cadillacs, Los Pijos, Babasónicos, La Renga, Fabiana Cantilo con Los Enanitos Verdes, La Zimbabwe, Memphis La Blusera, Diego Torres y Andrés Calamaro.



Mario Manusia



**Los Illya Kuryaki tocarán el sábado 11, un día después de Man Ray y Celeste Carballo.**

**León Gieco compartirá escenario con Los Caballeros de la Quema, el sábado 1º de febrero.**

*Frida siempre de Fiesta*  
manjares mexicanos  
abierto 31  
Menú especialísimo  
*¡Feliz 1997!*  
*Frida Kahlo* reitorán / espacio de arte  
Reservas: 544-1927 Ciudad de la Paz 3093

## Opinión

Por Carlos Polimeni

## La tragedia de Charly

En un disco premonitoriamente titulado *Confesiones de invierno*, Charly García incluyó en 1973, cuando tenía 22 años, el tema que durante mucho tiempo fue considerado algo así como una especie de su posible testamento, "Cuando ya me empiece a quedar solo". Sobre todo por la conmovedora estrofa en que describía el destino del artista, una vez pasado el furor de su mejor época: "Un escenario vacío/ un libro muerto de pena/ un dibujo destruido/ y la caridad ajena". En ese mismo disco, el chico hippie y flaco consideró bueno hacer pública una fábula, de título "Tribulaciones, lamento y ocaso de un tonto rey, imaginario o no", en cuyo final retrataba así, sobre un crescendo de voces demenciales, el ocaso del personaje: "Yo era el rey/ de este lugar/ tenía mil capas de seda fina/ y estoy desnudo/ si quieren verme/ bailando a través de las colinas/ bailando a través de las colinas". Está claro que no hay nada que se pueda afirmar sobre Charly -"no puedo parar/ no voy a parar"- que él mismo no se haya encargado de decir antes, más en canciones confesionales que en entrevistas. Pero también está claro que el bochorno de sus no actuaciones entre el viernes y el domingo en el Opera subraya que el deterioro de su psiquis se ha acelerado de modo ostensible, inculcable. La propuesta de su último disco *Say no more*, caótico, afiebrado, por momentos amateur, por momentos aterrador, tiene, si bien se lo escucha, sentido artístico. García equaliza su obra con su vida, y cobra al comprador-espectador un módico ticket por ingresar a la esfera privada. García no es un pintor que pinta un cuadro: es el cuadro. En un último escalón de la exposición tolerable, como un artista romántico García es sólo y apenas su cuerpo, un acumulador de excesos, un tester de violencia, que se expone sin vergüenza a la mirada de los curiosos, tentando a la morbosidad. Sin embargo, el traslado de eso a un espectáculo en vivo naufragó ante azorados ojos (el viernes la función fue un caos, el sábado se suspendió entre insultos porque no podía consigo mismo, el domingo fue cancelada) porque, sencillamente, el cerebro de Charly parece enredado en un zapping del que no logra salir. Es decir, nada le interesa por más de treinta segundos, y eso lo irrita tanto que se saca más y más. No hay arte en esto: el espectáculo es un circo romano al revés, en que el público quisiera no ver lo que el gladiador parece empeñado en refregarle en la cara. El inconsciente colectivo del público de Charly siente, ante todo, resignación y piedad. Ve al gladiador destruido y no sabe qué hacer con eso. "Marylin tomó demasiadas pastillas ayer/ la habían dejado sola. la habían usado/ Las mujeres vienen al mundo sin saber por qué/ Esto no es un juego, loco, estamos atrapados", escribió García pensando en sí mismo? para el disco *Películas*, de La Máquina de Hacer Pájaros, cuando en la Argentina casi todo era Proceso. Hoy, a los 45 años, este hombre de obra imprescindible es una mezcla de esa pop star que no encuentra otro consuelo que no sea el químico y el rey destronado sin capas de seda fina. Desnudo y flaco, bailando solo, perdido para la causa, ido. Lo peor es que no hay poesía en esa decadencia. La comedia ha devenido en tragedia. Van Gogh no cobraba entradas para cortarse la oreja.

MAÑANA SE ESTRENA "TRAINSPOTTING"

El film británico, que ha sido denominado por la crítica internacional como el equivalente en los 90 a "La naranja mecánica", llegará a la cartelera argentina después de un conato de censura de los conocidos de siempre. Pensado a la medida de su público potencial, "Trainspotting" gira en torno de la vida de un grupo de consumidores de heroína, a los que no juzga, simplemente muestra.

# A FALTA DE HEROES,

**TRAINSPOTTING - SIN LIMITES** (*Trainspotting*). Gran Bretaña, 1996. Producción: Andrew MacDonald. Dirección: Danny Boyle. Guión: John Hodge, basado en la novela homónima de Irvine Welsh. Fotografía: Brian Tufano. Música: temas de Iggy Pop, Brian Eno, New Order y Lou Reed, entre otros. Intérpretes: Ewan McGregor, Ewen Bremner, Jonny Lee Miller, Kevin McKidd, Robert Carlyle, Kelly MacDonald. **Estreno de mañana miércoles 1° de enero**, en los cines Monumental, Normandie, Atlas Santa Fe, Patio Bullrich, Multiplex Belgrano, Gral. Paz, Rivera Indarte, Alto Avellaneda, Tren de la Costa San Isidro y en salas de Mendoza, Córdoba, Rosario, Mar del Plata y el resto de la Costa Atlántica y Punta del Este.



En la idea básica de "Trainspotting" late un concepto muy de fin de siglo: nada es lo suficientemente importante.

De hecho, el personaje más loco de la trama del polémico film es el único de un grupo de amigos que no consume heroína.

(Por Luciano Monteagudo)

*Trainspotting* empieza justo allí en el centro de su tema, con una declaración de principios. Mientras corre entre alegre y desesperado por las calles de Edimburgo, perseguido por la policía, Renton (Ewan McGregor) va dejando escuchar sus pensamientos: "Elige la vida, elige un trabajo, elige una carrera, elige una familia, elige lavarropas, autos, reproductores de CD... Elige tu futuro. ¿Por qué habría de hacer una cosa así? No hay razones para elegir. ¿Quién las necesita cuando hay heroína?" No hay razones suficientes. Tampoco para pensar que *Trainspotting* sea un film excluyente sobre la droga. La promocionada película de Danny Boyle, que viene haciendo ruido desde su estreno en Londres hace casi un año y cuyo lanzamiento local se vio demorado por amenazas anónimas, es en todo caso un film sobre un grupo de jóvenes que consumen drogas, todo tipo de drogas ("Si fuera ilegal también nos inyectaríamos vitamina C", afirman), pero que no son necesariamente víctimas de las drogas. Tal como declaró su productor, Andrew MacDonald, *Trainspotting* "dice lo que sabe todo médico: que la droga es un horror pero también es un placer; si no fuera así, nadie la consumiría". En este sentido, *Trainspotting* —a diferencia de Renton y sus amigos— elige. Y elige no juzgar. La conducta de sus personajes está más allá del bien y del mal: su amoralidad se manifiesta en la negación de toda obligación. Y la amoralidad de

*Trainspotting* se expresa en la resistencia a toda sanción.

En todo caso, *Trainspotting* plantea un comentario social sobre un determinado grupo generacional, sus hábitos culturales y sus círculos de pertenencia, como lo eran los jóvenes consumidores de heroína, en la Edimburgo de los años 80. Pero ese apunte social no sigue el camino del realismo, a la manera del cine de Ken Loach o de los films ingleses de Stephen Frears, como *Ropa limpia*, *negocios sucios* y *The Snapper*. Si *Trainspotting* se entronca con alguna corriente estética del cine británico es con la que impuso en los años 60 Richard Lester. A pesar de lo terrible de algunas situaciones de *Trainspotting*, el film se las ingenia —cinicamente, es cierto— para mantener en la mayoría de los casos un tono leve, ligero, siempre musical, un poco a la manera de Lester y su *swinging London* de *Yeah, yeah, yeah* y *Help* (ambas con los Beatles) o *El knack* y *cómo lograrlo*.

El director Boyle, su productor MacDonald y el guionista John Hodge tienen a su vez sus propias traiciones. El film inmediatamente anterior del trío, *Tumba al ras de la tierra*, también abordaba un determinado grupo generacional (los *yuppies* de los 90) y lo examinaba con un cinismo irreverente. Allí como aquí, la amistad también terminaba lisa y llanamente en traición. La diferencia entre ambos films, en todo caso, es estructural: mientras que *Tumba...* era una película cuyo desarrollo dependía casi ex-

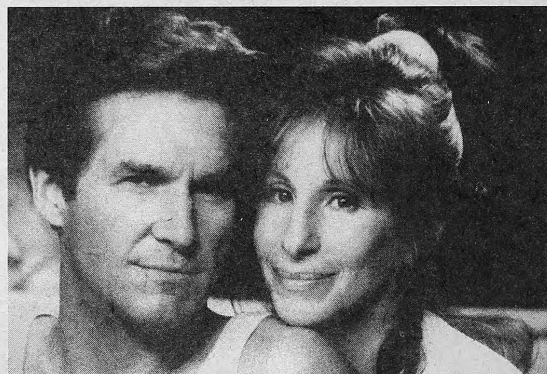
"EL ESPEJO TIENE DOS CARAS"

## Otra vez Barbra, la patita fea

**EL ESPEJO TIENE DOS CARAS** (*The Mirror Has Two Faces*). Estados Unidos, 1996. Dirección: Barbra Streisand. Guión: Richard LaGravenese. Fotografía: Andrzej Bartkowiak. Música: Marvin Hamlisch. Intérpretes: Barbra Streisand, Jeff Bridges, Pierce Brosnan, George Segal, Mimi Rogers, Lauren Bacall. **Estreno de mañana** en los cines Monumental, Capitol, Patio Bullrich, Paseo Alcorta, Multiplex Belgrano, Atlas Belgrano.

(Por Guillermo Ravaschino)

Barbra Streisand incursiona por tercera vez en la dirección de largometrajes (primero fue *Yentl* en 1984 y en el '91 *El príncipe de las mareas*), con un producto que la vuelve a tener como responsable integral, excluyente casi. Si bien es cierto que el guión de *El espejo tiene dos caras* lleva la firma de Richard LaGravenese —la prestigiosa pluma que estuvo detrás de *Los puentes de Madison* de Clint Eastwood—, éste se limitó a traducir al inglés los planteos de *Le Miroir a Deux Faces*, la película francesa de André Cayatte que sirvió como base para el film. Unos planteos, precisamente, que evocan a los que rodearon a Streisand en buena parte de sus títulos como actriz, a algunas de sus increíblemente vigentes canciones y que marcan a fuego su carrera de directora de cine. Que tienen que ver con esa tendencia a batir el romanticismo con los pasos de comedia hasta el punto de caramelo, en que se funden dentro del más ingenioso boceto de filosofía de vida. Todo montado, claro está, en una suerte de trama-anécdota que conduce



La actriz y directora y su galán desganado, Jeff Bridges.

El tercer trabajo como realizadora de Barbra ofrece más de lo mismo.

zigzagueante pero irreversiblemente hacia el final feliz.

En esta ocasión la base dramática está más forzada que de costumbre. Gregory Larkin (Jeff Bridges) es un conspicuo profesor de matemáticas al que un par de accidentados affairs con muchachas despampanantes lo llevan a concluir que, para que una pareja sea armónica, lo mejor es dejar el sexo aparte. Rose Morgan (Streisand), una solterona diplomada que da clases de literatura romántica, será la mejor carnada para la peregrina fórmula del profesor. Se casan. Pasan los meses y las necesidades sexuales de Rose empiezan a sustentar la veta cómica de *El espejo...*, tímida si las hay, bajo la forma de insinuaciones quejosas. Se separan. La remanida batalla por los dominios del amor entre la esencia y las apariencias comienza a ser víctima, a partir

de aquí, de un travestismo conceptual. A Rose, para recuperar a Gregory en nombre de la esencia, no se le ocurre mejor cosa que fatigar gimnasios, onerosas boutiques y coiffeurs hasta quedar convertida en una especie de top model irreconocible.

Esta caricatura publicitaria, cuyo objetivo central es imponer al público, más que a Bridges, las apariencias de la veterana protagonista, se reduce a un tercero, el actual James Bond (Pierce Brosnan), aquí en el papel de un atractivo pelele al que ésta codició silenciosamente durante décadas y al que, por cierto, termina rechazando por superficial. Acto seguido viene la tercera fase del producto, que podría denominarse de reconquista, y que corona un ejército de obsesiones que bien le valdría a Streisand unas cuantas sesiones sobre el diván.

JUEVES 02 JAZZ

22hs  
**PATO APRILE**  
23hs  
**OSCAR FELDMAN**



Venta Anticipada de  
entradas en **Monroe 2315**  
Buenos Aires, Argentina

Auspicia **Página/12**

- SIN LIMITES", DE DANNY BOYLE

# LA HEROINA

clusivamente de su trama, en *Trainspotting* casi no hay trama en el sentido más estricto del término. Siguiendo el camino de la novela de Irvine Welsh (que aparece fugazmente como ese patético *dealer* que sólo puede ofrecer unos supositorios de morfina), *Trainspotting* tiene una construcción episódica, con situaciones muchas veces autónomas entre sí, pero que van pintando a cada uno de los personajes: Renton, claro, pero también el tonto de Spud, el psicópata Begbie, el ingenio Tommy y elegante Sick Boy, con su conocimiento enciclopédico de la carrera de Sean Connery y muy par-

ticularmente de sus films como James Bond. El mundo adulto, con sus deberes y responsabilidades, parece lejano, pero Renton no deja de apuntar que su madre, afecta a los Valium, "a su manera doméstica y socialmente aceptable también en una drogadicta".

*Trainspotting* utiliza magníficamente su música, como lo prueba el contrapunto entre el tema *Un día perfecto*, de Lou Reed, y la sobredosis de Renton. También maneja con una eficacia inapelable ciertas citas culturales, como el estilo de documental publicitario con que registra las primeras imágenes de Londres, o ese plano que

reconstruye paródicamente la famosa tapa del disco *Abbey Road*, de los Beatles. Hay sin embargo en *Trainspotting* una deliberada intención de dirigirse a un público determinado, de mostrar y decir exactamente aquello que se supone que sus potenciales espectadores quieren ver y escuchar, que le hace perder al film el carácter revulsivo que podría haber tenido. La cinica justificación final de Renton, que se conecta directamente con su declaración inicial de principios, no deja de ser, al fin y al cabo, un discurso que bajo su superficie crítica termina reivindicando el conformismo.



## Tres claves de película

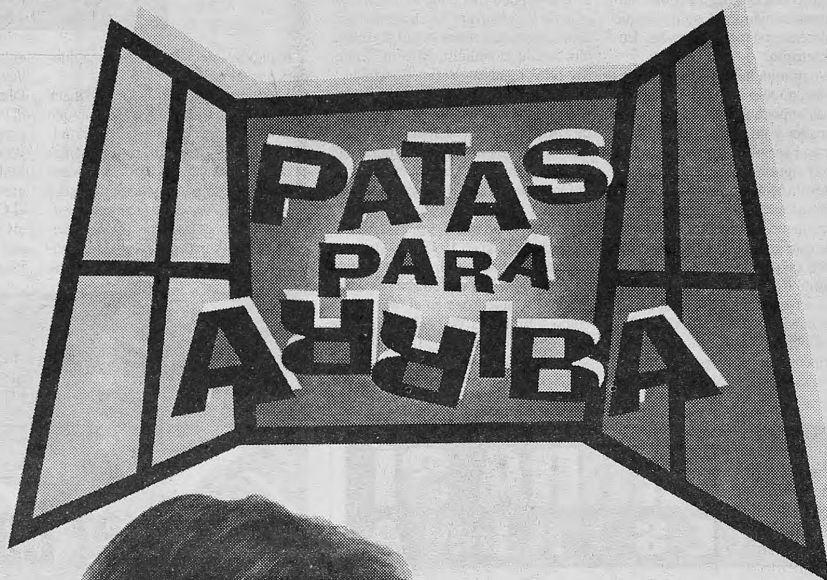
✓ Irvine Welsh, autor de *Trainspotting*, vivió la revolución punk y fue heroinómano. Hoy es fan de las raves (fiestas de música dance que duran toda la noche) y la nueva droga, el éxtasis. El film muestra esa transición. Comienza con un tema de Iggy Pop y, al final, el escenario es Londres, las raves y la música dance de Underworld. El más violento y psicópata de los personajes del film es Begbie, que no se droga.

✓ Tommy, otro de los personajes, tiene grabados en video todos los goles de la selección escocesa de fútbol. Uno de los que pueden verse es el que Archie Gemmil le hizo a Holanda en el estadio de Mendoza, en el Mundial Argentina '78, considerado unánimemente uno de los mejores del campeonato.

✓ *Trainspotting* homenajea a *La Naranja Mecánica*, el film con el que se compara. Como en el film de Stanley Kubrick se proyecta la palabra "boloco" en las paredes de una disco, el protagonista narra con voz en off y los personajes son presentados por sus nombres sobre la imagen.

Te imaginás la casa de tus sueños. Un lugar en donde cada rincón esconde una sorpresa, donde podés hacer lo que más te gusta: divertirte, recibir a tus amigos, y dejar todo dado vuelta.

Este verano, tenés todo en la tele.



Desde mañana, Daniela Fernández abre las puertas de su casa para jugar. Y vos te podés llevar, todos los días, desde una 4 x 4 hasta premios en efectivo y viajes por el mundo. De lunes a viernes a las 13 hs.

Verano '97

 **13**  
la tele

*Las visitas de Pierre Boulez, Cecilia Bartoli, Maxime Vengerov, Plácido Domingo y Yo-Yo Ma y la puesta de "L'Incoronazione di Poppea" fueron hits inolvidables.*

Página/26

UNA CRISIS HABILMENTE DISIMULADA

# La Biblioteca está en orden

Oscar Sbarra Mitre reemplazará como director a Héctor Yánover, que se va agradeciéndole a Pacho O'Donnell.

(Por Verónica Abdala) Una vez maniobra política del secretario de Cultura, Pacho O'Donnell, deparó ayer que un histórico militante del peronismo porteño, Oscar Sbarra Mitre, fuese anunciado como nuevo director de la Biblioteca Nacional, reemplazando al librero y escritor Héctor Yánover, que renunció luego de haber hecho pública su disconformidad por una reducción presupuestaria de tres millones de dólares para 1997. La rapidez con que O'Donnell anunció el reemplazo congeló la posibilidad de una polémica: Yánover argumentó razones personales para justificar su alejamiento, que parecía un portazo, y su sucesor afirmó que hereda el cargo como "un honor" y no como parte de un acto de militancia. "Espero poder responder a este inmenso desafío", dijo previsiblemente Sbarra Mitre, que anoche no sabía aún cuándo asumiría. "Siento una intensa conmoción porque mi nombramiento implica una doble responsabilidad: con O'Donnell que me ha designado, y con la Historia".

—¿El "inmenso desafío" tiene relación con la asignación de sólo ocho millones de dólares como presupuesto para 1997?

—Bueno, claro que la reducción de tres millones nos afecta y nos dificulta la tarea. Es cierto que nos limita, como dijo mi amigo Yánover, pero estamos seguros de que con imaginación lograremos generar ingresos propios.

—¿Cómo definiría la política cultural que pondrá en práctica desde el momento en que asuma el cargo?

—Nuestra política cultural no será propia sino que estará sujeta a la de la Secretaría de Cultura de la Nación.

En lo que respecta a las cuestiones presupuestarias, creemos que no son temas que nos incumban porque justamente la autarquía habla de la necesidad de encontrar un discurso propio que pueda apartarse del discurso presupuestario.

La designación de Sbarra Mitre se concretó a través de un decreto presidencial —tal como quedó establecido con la autarquía de la Biblioteca— y aún no sabe quién ocupará el cargo que dejó vacante, la dirección de Patrimonio Cultural, nombre que también decidirá el presidente de la Nación, Carlos Menem. "Su prestigiosa formación como administrador y su experiencia de gestión hacen que sea la persona ideal para encarar esta nueva etapa de la Biblioteca", destacó O'Donnell a la hora de justificar la designación de Sbarra Mitre, doctor en Ciencias Económicas y actual asesor del bloque justicialista del Senado de la Nación.

A la hora del balance de lo ocurrido O'Donnell prefirió referirse "a la excelente gestión que realizó Yánover", destacando que "la Biblioteca Nacional se ha convertido en un verdadero centro cultural de la ciudad y del país". Yánover ejerció el cargo desde hace 30 meses. El mes pasado, cuando se difundieron las primeras versiones sobre el recorte del presupuesto previsto por el Ministerio de Economía, declaró a **Página 12** que la restricción se traduciría en "dificultades para atender nuestros gastos básicos de funcionamiento, como energía eléctrica, comunicaciones, agua, vigilancia, seguridad y limpieza. Es decir, servicios que nos impedirían abrir las puertas de la Biblioteca" y agregó que "todas las ideas previstas para 1997 se verían frustradas si nos recortan el presupuesto".



Oscar Sbarra Mitre siente ante la designación una doble responsabilidad.

"Debo responder a Pacho O'Donnell, que me ha designado, y a la Historia."

Sin embargo, el ahora ex funcionario relativizó ayer sus declaraciones pasadas cuando garantizó a este diario que no renunció por el tema de la reducción del presupuesto de diez millones a uno de siete. "Mi renuncia —aseveró— se da por un cúmulo de cosas: tengo una librería a la que descuido desde hace tres años y además tengo planes de seguir escribiendo y publicar." Si reconoció que durante su ejercicio del cargo "los diputados que estuvieron en la Comisión de Presupuesto no me dieron ni cinco de bolilla para subsanar el problema". Sin embargo, su tono bordeó toda posibilidad de una salida polémica. "Sencillamente, siento que he cumplido una etapa y me voy agradecidísimo de que me hayan dejado manejar la Biblioteca durante todo este tiempo", dijo, disciplinado.

## El poeta en el laberinto

El poeta español Rafael Alberti, de 94 años, sufrió ayer "un discreto empeoramiento" de la aguda insuficiencia respiratoria que padece desde el sábado, según informaron anoche los médicos del hospital de Cadix en que está internado. Alberti tendrá que pasar hoy fin de año en la unidad de terapia intensiva, dado que su situación es delicada. Los médicos subrayaron que el empeoramiento es normal en una insuficiencia respiratoria padecida por un paciente de su edad y contaron que por lo demás está siendo sometido a medidas terapéuticas habituales, como una intensa fisioterapia respiratoria, aspiración de secreciones, oxigenoterapia y administración de antibióticos. El autor de *Marinero en Tierra* y *La arboleda perdida* es el último representante vivo de la brillante generación literaria española de 1927, a la que pertenecieron Federico García Lorca, Vicente Aleixandre, Pedro Salinas, Jorge Guillén, y Gerardo Diego, entre otros. Su posición activa a favor de la República lo obligó a abandonar España en 1939 camino de un exilio de casi cuarenta años. Durante este exilio Alberti vivió 19 años en la Argentina —entre 1944 y 1963— junto a su esposa María Teresa León. La última visita a Buenos Aires del Premio Cervantes 1993 se produjo en 1991, ocasión en la que se reunió con las Madres de Plaza de Mayo y con su amigo Ernesto Sabato.

—¿Puerto Madero?  
—Ese lugar lleno de restaurantes donde está Cholila.



**Cholila**  
restaurant  
FRANCIS MALLERIN

Menú día y noche \$22.

Reservas al 315-6200/01. Dávila esq. Viamonte. Puerto Madero.

## H.I.J.O.S.

Por la Identidad y la Justicia contra el Olvido y el Silencio

INFORMA

GANADORES DEL PRIMER CONCURSO DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

"Cuentos para soñar trotamundos. Homenaje a Javier Villafañe"

La Asociación H.I.J.O.S. (Hijos por la Identidad y la Justicia contra el Olvido y el Silencio) informa que en el Primer Concurso de Literatura Infantil y Juvenil "CUENTOS PARA SOÑAR TROTAMUNDOS. HOMENAJE A JAVIER VILLAFÁNE" han participado 420 escritores de todo el país.

H.I.J.O.S. agradece profundamente el trabajo solidario del jurado, sin más interés que el de protagonizar un evento cultural de importancia nacional, comprometida con la defensa de los Derechos Humanos, personalidades vinculadas a la Literatura Infantil y Juvenil, son ellos: Graciela Montes, Gustavo Roldán, Graciela Cabal, Carlos Silveyra, Graciela Falbo, Mario Lillo, Luis Salinas, Pablo Medina, Marcel Bertoletti y Eduardo Nachman.

Han sido seleccionados:

Categoría A "Los Titrileros"

A 1 (9 y 10 años) Primer Premio: "La sombra", de Paula Ferreyro (La Plata)

Menciones

"Volveremos", de Florencia Painé Ubertaini Steinberg (Cap. Fed.)

"Esta es la historia de Juan" de alumnos de 1º grado de la Esc. 173 (Ciudad Evita, La Matanza, Bs. As.)

"De elefantes, amores y otras cosas" de Romina de Luca (City Bell, Pcia. de Bs. As.)

"El hombre visible" de Nahuel Mina (Cap. Fed.)

A 2 (11 y 12 años) 1º Premio "El hombre que perdió su sombra" de Natalia Pasquini (Wheelwright, Santa Fe)

Menciones

"Historia de un micromonstruo y su charco de fango" de Duilio De Caro (Lanús, Bs. As.)

"Pasa el tiempo" de María Aime Villano (Castellar, Bs. As.)

"Un viaje fantástico" de María Constanza Rapisarda (Cap. Fed.)

A 3 (13 y 14 años) 1º Premio "Razones simples (dragones disfrazados de dragones)" de Alejandro Cohen Arzai (Cap. Fed.)

Mención "Asestado en el museo" de Jimena Montoya (Córdoba)

A 4 (15, 16 y 17 años) 1º Premio "La historia del hombre al que ni los animales soportaban porque todos sus intentos de tener una mascota para alegrar su pobre vida monótona fueron absoluta y decididamente un fracaso total y completo porque los animales serán animales pero no son precisamente tontos" de Lorena Gentile (Bella Vista, Bs. As.)

Menciones

"Instantáneas" de Julieta Fradkin (Cap. Fed.)

"Excéntrica obsesión" de Pablo Minutilli (Banfield, Pcia. Bs. As.)

Categoría B "Los trotamundos" (Mayores de 18 años)

1º Premio: "Mboi Paje" de Silvana Zicari (maestra de Wanda, Misiones)

2º Premio: "Olvida, nena" de María Cristina Panunzio (Lincoln, Bs. As.) 3º Premio: "El punto sobre la i" de Marcelo Dayan (Cap. Fed.)

4º Premio: "Identidad" de Graciela Sarlinga (Cap. Fed.)

5º Premio: "Un cuento caravaliante con estribillo paracatón" de Beatriz Salas (Rio Cuarto, Córdoba)

1ª Mención: "Faltas de ortografía" de Julio Mandel (Cap. Fed.)

2ª Mención: "Vientos del Sur" de María Laura Frecha (Cap. Fed.)

3ª Mención: "Desaparecidos 30.000 + 1" de Marta Pérez Colman (Cañada de Gómez, Santa Fe)

## Mar del Plata '97 CON MANANTIALES

Este año Mar del Plata está más linda que nunca y Torres de Manantiales preparó un super programa para que toda la familia disfrute al máximo de sus vacaciones.

- Departamento con vista al mar
  - Carpa en el Club de Mar
  - Entretenimientos diarios
  - Piscina y Solarium
  - Programas Especiales
  - Desayuno Buffet
  - Cochera individual y cubierta
- Consulte a su agente de viajes.



Torres de  
**MANANTIALES**  
Apart Hotel - Spa & Club de Mar  
Mar del Plata - Argentina

Reservas Capital: Av Corrientes 1250 2º

**PROGRAMA 7 NOCHES**  
Precio por persona  
**\$ 490.-\***  
o 6 pagos de  
**\$ 84.-**  
Programa e impuestos incluidos

(\*Base 4 personas, depto liv con 2 dorm y vista al mar.

Programa exclusivo en  
Cabañas y Dormis  
del Club de Mar

Entere de los beneficios:

Tel.: (01) 372-9260/9360

Fax: (01) 372-3524

Mar del Plata:

Tel.: (023) 86-1999/2222

Fax: (023) 51-8789

P.T.F. \$504 T.E.A. 9/73:

## TV

7.00  
7-ATC NOTICIAS.  
8.00  
7-DESAYUNOSE.  
9.00  
7-33 MILLONES.  
9.30  
7-A PURA MAÑANA.  
10.00  
7-ATC-EDUCABLE DOCUMENTAL.  
11.00  
7-HORA LIBRE.  
11.30  
9-LOS CHICOS VIENEN CANTANDO.  
11-AQUI ESTA TU HIT.  
12.00  
7-ATC NOTICIAS.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-BRIGADA A.  
12.30  
2-EL NOTICIERO BONAERENSE.  
13.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.  
9-NUVEEDIARIO.  
11-MARIA, LA DEL BARRIO.  
13-COMO PAN CALIENTE.  
13.30  
7-MEDIODIA.  
14.00  
2-ENTRE AMIGAS.  
9-CLINK CAJA.  
11-DECIME CUAL, CUAL ES TU NOMBRE.  
13-TELESHOW.  
15.00  
2-ESTA TARDE.  
7-BUENAS TARDES, SALUD.  
9-INDISCRECIONES.  
11-LA NINERA.  
13-DE CORAZON.  
16.00  
7-EL SHOW DE BUGS BUNNY.  
9-EL GORDO Y EL FLACO.  
11-MARISOL.  
13-CAUSA COMUN.  
17.00  
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.  
7-LAS TRES MARIAS.  
9-EL PAPAIAZZI, INCREIBLE PERO RIAL.  
11-SUPERMATCH.  
13-CAFE CON AROMA DE MUJER.  
18.00  
2-SIN VUELTAS.  
7-EL EXILIADO.  
9-90-90-90 MODELOS.  
11-CHIQUETITAS.  
13-NUVEE LUNAS.



"Nueve Lunas", reposición de verano, desde las 18, por el 13, tapando el bache que dejó el fracaso de "Todo bien".

19.00  
2-EL PERISCOPIO.  
7-ATC NOTICIAS. 9-MAMA POR DOS.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-ALEN, LUZ DE LUNA.  
20.00  
2-INVESTIGACION X.  
7-A LOS QUE ME QUIEREN.  
9-NUVEEDIARIO 2ª EDICION.  
11-ER EMERGENCIAS.  
13-TELENOCHIE.  
21.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-HORA CLAVO.  
9-POR SIEMPRE MUJERCITAS.  
11-MI FAMILIA ES UN DIBUJO.  
13-LOS MEJORES MAGOS DEL MUNDO.  
22.00  
2-LO MEJOR DEL AÑO.  
7-SON COSA DE NOVELA.  
9-PERDONA NUESTROS PECADOS.  
11-TIEMPO NUEVO.  
13-CINE: "El club de los cinco".  
23.00  
7-LA TAPA.  
9-MEMORIA.  
11-ESPECIAL FIN DE AÑO.  
23.55  
9-REPORTER ESSO. Noticiero.  
00.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-ATC NOTICIAS.  
1.00  
7-NOTICIERO ECO.

**FRANCES**  
TODOS LOS NIVELES  
EXAMENES - VIAJEROS  
**833-5197**

# Carola Reyna: "Por favor, déjenme arrugarme tranquila, no me jodan"

La actriz será una de las caras de "Señoras y señores", una telecomedia que buscará retratar a los argentinos de "treinta y pico", contando "historia ficcionales pero similares a las que ocurren en la vida real".

"Creo que hay un movimiento. Túpac Amaru asaltando las embajadas de la histeria, para rescatar a las personas sobre los personajes, ante la necesidad de la gente de ver en la pantalla historias con las cuales identificarse." Carola Reyna larga este rollo, entre político y apocalíptico, intentando justificar la necesidad de una de las nuevas propuestas televisivas para 1997, que la tendrá entre sus protagonistas. La telecomedia "Señoras y señores" intentará mostrar "la vida de personas comunes", a partir del 14 de enero por Canal 13, sumándose a un estilo que logró éxitos como "Nueve lunas", "De poeta y de loco" -en los cuales ella tuvo participaciones especiales- o "Verdad consecuencia". La idea central de este género, nuevo para la televisión argentina, es trasladar el mundo del espectador a la televisión, apuntando más que nada al público políticamente correcto. A los 34 años, la chica que en la TV se inició con "Mesa de Noticias", en 1982 en ATC, llega a este nuevo proyecto "en el momento indicado", previo paso por otros ciclos, como "El oro y el barro", donde, garantizada, aprendió que pueden ir juntos "prestigio con popularidad".

Su imagen remite al personaje de Lucía que interpretará en la nueva tira. Allí Mercedes Morán, Alejandra Flechner, Jean Pierre Noher, Gabriel Goiti y Gustavo Garzón -gestor de la idea que remite a la serie internacional "Treinta y pico"-, recrearán "historias que tienen el peso de gente que ha pasado por cierta crisis, a Dios gracias, que tiene que ver con un balance; ya no sos una promesa de algo, ya sos lo que sos", según explica la actriz, madre de Rafael, de 10 años y mujer de Boy Olmi. "Uno es artista de su propia vida. Esto no abarca sólo a los actores. Cada uno tendría que estar menos preocupado de lo que muestra y



Reyna (derecha) junto a Alejandra Flechner y Mercedes Morán, las otras treintañeras del ciclo.

"Todo es una máquina de fantasía para tapar la realidad", dice la actriz, y pide "licencia para una arruga".

más preocupado de lo que hace." Su recorrido actoral la llevó de la televisión al teatro y al cine. Actuó en ciclos como "Situación límite", "Hombres de Ley" o "Los requetepillos". "Era una época en la que ATC, al reanudarse la democracia en el país, le daba mucho lugar a los actores", recuerda. En el cine *Casas de Fuego* y la interpretación de Alicia Muñoz en *Carlos Monzón, El segundo juicio* la reconciliaron con el medio, después de haber puesto el cuerpo en *El color escondido* -"una mezcla de calabaza con carroza de Cenicienta"- dirigido por Raúl de la Torre. "Paralelamente, en diez años de carrera hice diez obras de teatro, y trabajé con grandes como Gandolfo, Alezzo, Fernández, Genet e Inda Ledesma. Me he dado gustos actorales importantes y tengo madrazos como el de Norma Aleandro o el de la recordada y querida Bárbara Mujica", completa su currículum.

¿Cómo te iniciaste en la televisión?

-Siempre me gustó la actuación. Terminé el secundario y empecé a actuar mientras estudiaba publicidad, pero en cuarto año me fui a Los Angeles a hacer un curso. Estando en Hollywood me di un permiso; dedicarme a actuar. Volví y largué todo, facultad, curso, cursillo. Y empecé a trabajar en la tele. Fue una cuestión de energía absoluta, direccionalidad puesta en "quiero ser actriz", y así se hizo.

-En tu opinión, ¿a qué se debe esta nueva ola de programas como "De poeta y de loco", o "Verdad consecuencia" donde se cuentan historias alejadas del modelo exitista que propone habitualmente la televisión?

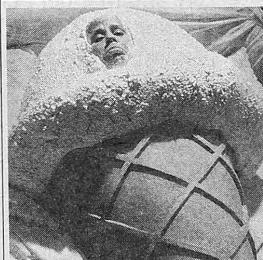
-Es que responden a necesidades de las personas, de los que hacemos y de los que miramos televisión. Si bien el show tiene su brillo, no to-

do es tapa de Elle. ¡Por favor, licencia para una arruga!; déjenme arrugarme tranquila, no me jodan, porque si no la frustración no me la saca nadie. Todo es una máquina de fantasía para tapar la realidad y lo único que encontramos al destruirla es que el miedo a ser uno mismo aumenta de una manera paralizante, porque no se puede tener 18 años toda la vida.

¿Entonces es posible que la temática del programa refleje tu mirada sobre la vida?

-Creo que sí, porque a esta edad, si uno ha aprendido ciertas cosas de la vida, podés correrle del lugar que impone el modelo. El cuerpo ya no tiene ganas de bailar hasta las 5 de la mañana, pero seguramente hace el amor mucho mejor que hace quince años. Se aprovecha la energía de una manera diferente y se empieza a ver que la pasión, el dolor, la alegría y la nostalgia conviven permanentemente.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



¿Y DONDE ESTA EL EXORCISTA?, de Bob Logan. A las 23 por TNT.

Curioso caso el de esta realización producida por Jerry Zucker -responsable de la saga *¿Y dónde está el piloto?*-, con su actor fetiche Leslie Nielsen más el atractivo agregado de Linda Blair, abonada eterna a las películas de terror. Aquí, en tono absolutamente paródico y con una larga catarata de gags, se vuelve sobre la idea central del original *El exorcista*: una mujer (ya no una adolescente, Linda creció) poseída por un espíritu demoníaco, que, obviamente necesita de los servicios de un exorcista experto. Los que vieron el film original, se divierten más.



DE ESO NO SE HABLA, de María Luisa Bemberg. A las 17.30 por I-Sat.

Ultima realización de María Luisa Bemberg que cuenta con el atractivo extra de la participación estelar de Marcello Mastroianni, acompañando a Luisina Brando y Roberto Carnaghi, entre otros. Una historia de amor casi prohibido en un pueblo chico donde los prejuicios y los silencios se imponen a la verdad, al menos hasta que se produce el arribo de un extranjero de corazón sensible. El hombre se enamora de la enana hija de una mujer rica y no hay vergüenza de lo pueda detener. El no sabe que de eso -el tamaño de la chica- no es conveniente hablar en público.



CORAZON SATANICO, de Alan Parker. A las 22.45 por I-Sat.

Titulada originalmente *Angel heart*, la película es una suma de reencarnaciones, demonios y rituales de magia negra en el sur profundo de los Estados Unidos, a orillas del río Mississippi. Ese es el escenario en donde se desarrolla el relato que bordea los límites del policial negro con ciertas insinuaciones terroríficas-místicas, con un detective que busca la nada (Mickey Rourke), una morocha sensual, con una escena histórica de sexo (Lisa Bonet) y un diablo manipulador (Robert De Niro) capaz de dominar seres humanos como piezas de ajedrez. Un buen trabajo de Alan Parker.



MENTIRAS VERDADERAS, de James Cameron. A las 22 por Cinecanal.

Como si se tratara de James Bond anabolizado, Arnold Schwarzenegger insiste en este film con su veta de comediante -de la cual sale, bueno es decirlo, bastante bien parado- como un agente supersecreto que desarrolla su riesgosa tarea sin que su esposa -Jamie Lee Curtis, espléndida- lo sepa. Ella cree que su marido pasa las horas como un aburrido vendedor de computadoras, cuando en realidad se trata de un experto superhombre capaz de detener una conspiración terrorista de alcances insospechados. El tono de todo el film parodia los lugares comunes del género, y con eso divierte.

## ARTE Y LITERATURA

# Ultravanguardismo

En Bellas Artes se presenta una completa exposición sobre ultraísmo, de origen español, donde se cruzaron vanguardias latinoamericanas y europeas.

(Por Fabián Lebenglik) La extraordinaria ebullición de las primeras décadas del siglo, en medio de los fragores de la Primera Guerra Mundial y la explosión de la cultura de masas, produjo una ruptura profunda con las formas de percibir, pensar e interpretar el mundo, que fue rápidamente captada por las vanguardias estéticas y políticas que transformaron para siempre la vida y el arte.

París era el hormiguero cosmopolita donde se cruzaban todas esas pasiones tan potentes como serpientes, que se iban contagiando entre grupos de artistas e intelectuales sin fronteras. El ultraísmo es la versión española—pero no exclusivamente española—de ese mercado revolucionario de teorías y prácticas. Todas las vanguardias europeas con sus conexiones latinoamericanas constituyen un mapa de fronteras inciertas. Eran básica y paradójicamente internacionalistas y facciosos—incluso en el tic de establecer inmediatamente un “nosotros” y un “ellos” o un “antes” y un “después” tajantes—y la raíz de su funcionamiento tomaba el modelo de la guerra: vanguardias, retaguardias, enemigos y toda una terminología bélica. Buscaban simultáneamente lo específico y lo común de cada campo creativo. En este sentido, como puede verse en las cartas que forman parte de la exposición, estos movimientos, generalmente efímeros—revistas de un solo número, proyectos abortados, lealtades fugaces, pasiones transitorias—surgían como erupciones y rápidamente generaban violentas polémicas con los “enemigos” de afuera y de adentro, de modo que no tardaban en producirse peleas de una luzidez y crueldad antológicas.

Los antecedentes directos del ultraísmo hay que buscarlos en el poeta chileno Vicente Huidobro y en el escritor y animador cultural español Ramón Gómez de la Serna (que fue una suerte de sumo pontífice también para la vanguardia argentina, cuando vino a vivir a estas pampas). Su fundador, en 1918 fue el novelista, crítico y traductor Rafael Cansinos Assens y el cofundador y fogonero del movimiento fue Guillermo de Torre, poeta y crítico literario que en 1927, cuando los ecos del ultraísmo ya se habían apagado, vino a vivir a la Argentina y se casó con la pintora y grabadora Norah Borges, activa participante del movimiento, del que ilustró numerosas publicaciones. Jorge Luis Norah y sus padres residieron en España entre 1918 y 1921. Su iniciación literaria se dio en el marco del ultraísmo y publicó en las Baleares un “Manifiesto ultraísta” y a su vuelta a Buenos Aires propagandizó esas ideas y las contagió a las

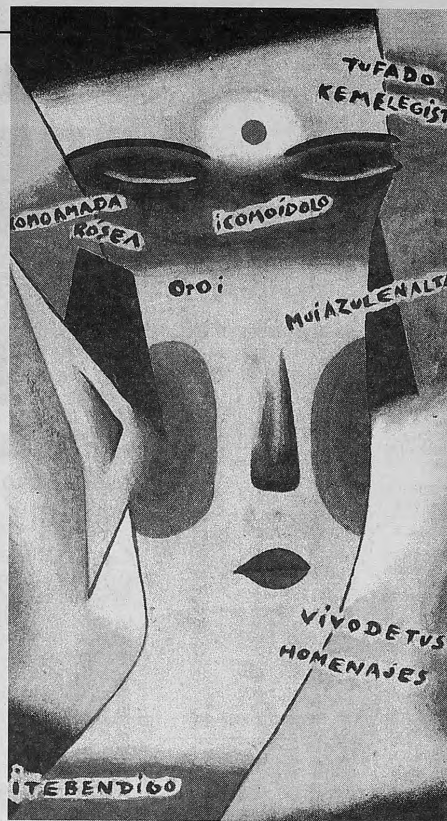


Los tapas de la Revista Ultra. Grabados de Norah Borges (1921).

traísmo hay que buscarlos en el poeta chileno Vicente Huidobro y en el escritor y animador cultural español Ramón Gómez de la Serna (que fue una suerte de sumo pontífice también para la vanguardia argentina, cuando vino a vivir a estas pampas). Su fundador, en 1918 fue el novelista, crítico y traductor Rafael Cansinos Assens y el cofundador y fogonero del movimiento fue Guillermo de Torre, poeta y crítico literario que en 1927, cuando los ecos del ultraísmo ya se habían apagado, vino a vivir a la Argentina y se casó con la pintora y grabadora Norah Borges, activa participante del movimiento, del que ilustró numerosas publicaciones. Jorge Luis Norah y sus padres residieron en España entre 1918 y 1921. Su iniciación literaria se dio en el marco del ultraísmo y publicó en las Baleares un “Manifiesto ultraísta” y a su vuelta a Buenos Aires propagandizó esas ideas y las contagió a las

revistas *Prisma*, *Proa* y *Martín Fierro*. Otros escritores argentinos que participaron de la aventura fueron Oliverio Girondo, Francisco Luis Bernárdez, Eduardo González Lanuza y el pintor Xul Solar.

El ultraísmo condensaba elementos del cubismo (Gris-Picasso), el futurismo (Marinetti), el dadaísmo (Tzara), el creacionismo (Huidobro), el vibracionismo (Barradas) y se extendió no sólo a la Argentina, sino también a Chile, México, Colombia, Uruguay y Perú. Su raíz era literaria pero, como casi todas las vanguardias históricas, unía literatura y pintura en territorios comunes que llevaron a los caligramas y a la poesía visual. Se pensaba no sólo en el efecto sonoro de la escritura sino también en óptico. Al mismo tiempo los escritores pintaban y dibujaban y los pintores eran poetas y escritores. Era un momento de conjunción e intercambio entre las artes.



“El fado ke melegiste”, 1922, acrílico de Xul Solar.

Pintura y poesía visual en el lenguaje “neocriollo”.

Algunos de los participantes, además de los mencionados, fueron los escritores españoles Rafael Alberti, Gerardo Diego, Juan Chabás, los pintores uruguayos Rafael Barradas y Joaquín Torres García, los pintores españoles Francisco Boreas, Pancho Cossío, Salvador Dalí, Daniel Vázquez Díaz y Cándido Fernández Mazas, el cineasta español Luis Buñuel, los pintores franceses Robert y Sonia Delaunay, los pintores polacos Wladyslaw Jahl y Marjan Paszkiewicz, el mexicano Maples Arce y el escritor chileno Joaquín Edwards Bello, entre muchos otros. La guerra del 14 había actuado en Europa como tornado al revés, que expulsó a todos de todas partes e iban a parar a España.

La exposición muestra gran cantidad de obras de todos ellos: grabados, pinturas, dibujos, libros, revistas, manuscritos, cartas. Reconstruye el movimiento pero también las redes que lo circundan, así como sus antecedentes, ramificaciones y descendencias: se muestran una época y un ambiente.

Una de las principales figuras pictóricas del ultraísmo fue el uruguayo Barradas (1890-1929), que pasó la adolescencia y la primera juventud en el marco del cosmopolitismo y el laicismo de la intensa vida cultural montevideana. En 1913 viajó a Europa y se relaciona con Torres, su compatriota, en el período barcelonés. En aquella ciudad, símbolo de la cultura y de la industria cultural se relacionó con lo más nuevo que surgía en el siglo y en 1918 se muda a Madrid, donde conoce a Guillermo de Torre y le muestra su obra vibracionista, una combinación personal de futurismo y cubismo. De Torre quedó tan impresionado que por un tiempo llamó “ultravibracionismo” a su propio movimiento de vanguardia. Casi tan significativa como la de

Barradas, fue la imagen que Norah Borges le aportó al ultraísmo, sin cuyos grabados, las múltiples revistas y libros del movimiento no hubieran sido las mismas. Su obra fue clave en el grabado de los años veinte, tanto en España como en la Argentina.

Los Delaunay—de quienes se exhiben varios trabajos, fundamentalmente de Sonia, que incorpora la paleta de colores rusos, que le venían de su

infancia—venían experimentando sobre la figuración simplificada, los aportes del cubismo y la relación entre el color y el movimiento, contrastando áreas concéntricas de colores distintos, incluidas unas en otras. Sentaron las bases del futuro arte cinético y del arte concreto. Una de las piezas “clásicas” que se puede ver en el museo es la obra conjunta de Sonia D. y el escritor francés Blaise Cendrars “La Prose du Transsibérien”, impresa en una tira de papel de unos dos metros de largo, desplegable y con ilustraciones y colores que funcionan en relación con los textos. Los pintores y grabadores que estuvieron alrededor de la poética ultraísta—todos influidos por el núcleo central que integraban Barradas, Norah Borges y los Delaunay—dieron imagen a la cultura urbana, cosmopolita y dinámica de las potentes primeras décadas del siglo con una lúcida síntesis de formas y colores. Los perfiles de los suburbios y centros de las ciudades, los transportes públicos y cafés, el maquinismo y la industrialización, así como los retratos de los miembros de la cofradía artística y literaria con la que se identificaban (el enfático “nosotros” que los diferenciaba) constituyen los ejes temáticos de las obras. La exposición está organizada por el Instituto Valenciano de Arte Moderno, IVAM. (Avenida del Libertador 1473, hasta el 18 de enero).

## EPISTOLARIO

## Las maldiciones de Huidobro

La que sigue es la transcripción de fragmentos de una carta virulenta de Vicente Huidobro a Guillermo de Torre, exhibida en la muestra.

“París, 30 de enero de 1920. Señor Guillermo de Torre. Querido amigo: Me pregunta Ud. por qué no escribo a España y puesto que soy un hombre franco y leal debo decirle la ver-

dad cruda: porque estoy asqueado de la conducta de todos esos literatillos de vuestra tierra para conmigo y no quiero saber nada de lo que pasa por allá. (...) Creo que la inmensa mayoría son unos aprovechadores arribistas y bobos que desacreditan con sus confusiones y sus producciones ineptas la seriedad de algo que yo estoy obligado a defender más que nadie.

“Maldita mil veces la hora en que pasé por España y os revelé una parte de mi secreto tan querido y tan digno por su verdad y su pureza de mejor suerte y mayor respeto (...)”

“Unos me han estropeado con la falsificación y la confusión respecto a la poesía misma y los otros queriendo robarme lo que era mío, para ponerlo en la cabeza de Apollinaire, de Reverdy o cualquier otro imbécil. (...)”

Por eso no quiero escribros, porque vosotros no aclaráis las cosas y dejáis cundir la confusión y el caos. (...)”

“En cambio toda la gente que sabe dice que yo soy el único que no es descriptivo, ni anecdótico y en el cual todo es creado por el poeta. ¡Lo que vengo sosteniendo desde el año 1915! (...) Estoy harto de los pickpocket literarios. No me refiero a los poetas que hicieron verdadero Creacionismo, sino a los ladrones de paternidad. (...)”

Ya verá Ud. lo que os digo (en mi próximo libro de estética) y sobre todo a Cansinos, a quien si ve le ruego decir de mi parte que se resigne ante la verdad y no busque más padrinos al Creacionismo, porque no los encontrará ni en Mallarmé ni en nadie.

“No quiero saber nada con la estupidez bullanguera, llámese dadaísmo, futurismo o ultraísmo. Soy felizmente algo más serio.

“Le ruego advierta a Cansinos y a todos que prohíba reproducir cosas mías sin mi permiso.

“Afectuosos saludos. Vicente Huidobro.”



“Piano”, 1920, poema visual. Obra de Vicente Huidobro.

## CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio Dra. Silvia Marchioli

- DIVORCIO. DIVISION DE BIENES. TENENCIA. VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO
- SUCESIONES
- ADOPCION
- ALIMENTOS del hijo menor y entre parientes
- FILIACION
- MEDIACIONES PRIVADAS

Escuchamos su consulta en el 311-1992  
Paraguay 764 piso 11 "A", Capital

## cine

### 101 DALMATAS

APTA. Comedia. Una producción Walt Disney. Dir.: Stephen Herek. Con Glenn Close y Jeff Daniels.

### Alto Palermo 2.

Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13,40, 15,55, 18,10, 20,25 y 22,40. Vier. y Sáb. trasn.: 0,40.

### Ambassador.

Lavalle 777. 322-9700. A las 13,40, 16, 18,20, 20,40 y 23. Sáb. trasn.: 1,20.

### América.

Callao 1057. 811-3818. A las 14, 16,10, 18,30 (en castellano), 20,50 y 23,10 (en inglés). Sáb. trasn.: 1,15.

### Gaumont.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13,50, 16, 18,20, 20,40 y 23.

### Los Angeles 2.

Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

### Paseo Alcortá 1.

Salguero y Alcortá. 806-5665. A las 12,50, 14,45 y 17,15 (en castellano), 19,45 y 22,55 (en inglés). Vier. y Sáb. trasn.: 1.

### Patio Bullrich 6.

Liberador 750. 815-8328. A las 13,30, 16,10, 18,20, 20,40 y 22,40. Sáb. trasn.: 1,10.

### ANTES DE LA LLUVIA

P/M16. Drama. Dir.: Milko Manchevski. Con Katrin Cartledge y Rade Serbedjic.

### Atlas Recoleta.

Guido 1952. 803-3313. A las 15,45, 18, 20,25 y 22,50.

### Cineplex Lavalle 1.

Lavalle 727. 393-8610. A las 13,15, 15,40, 18,05, 20,30 y 22,55. Sáb. trasn.: 1,30.

### ASUNTOS PENDIENTES

ANTES DE MORIR. P/M16. Policial. Dir.: Gary Fleder. Con Andy García y Gabrielle Anwar.

### Patio Bullrich 5.

Liberador 750. 815-8328. A las 13,30, 15,40, 18,20, 20,40 y 23. Sáb. trasn.: 1,20.

### Paseo Alcortá 2.

Salguero y Alcortá. 806-5665. A las 13, 15,15, 17,45, 20,15 y 22,45. Vier. y Sáb. trasn.: 1,20.

### Premier 4.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14,10, 16,30, 18,40 y 22,40.

### EL REGALO

PROMETIDO. P/M16. Suspenso. Dir.: Tony Scott. Con Robert de Niro y Wesley Snipes.

### Monumental 1.

Lavalle 780. 393-8865. A las 13,30, 15,30, 18,20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1,30.

### Paseo Alcortá 2.

Salguero y Alcortá. 806-5665. A las 13, 15,15, 17,45, 20,15 y 22,45. Vier. y Sáb. trasn.: 1,30.

### Premier 4.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14,10, 16,30, 18,40 y 22,40.

### EL REGALO

PROMETIDO. P/M16. Suspenso. Dir.: Brian Levant. Con Arnold Schwarzenegger y Robert Conrad.

### Alto Palermo 2.

Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13,40, 15,55, 18,10, 20,25 y 22,40. Vier. y Sáb. trasn.: 0,40.

### Ambassador.

Lavalle 777. 322-9700. A las 13,40, 16, 18,20, 20,40 y 23. Sáb. trasn.: 1,20.

### América.

Callao 1057. 811-3818. A las 14, 16,10, 18,30 (en castellano), 20,50 y 23,10 (en inglés). Sáb. trasn.: 1,15.

### Gaumont.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13,50, 16, 18,20, 20,40 y 23.

### Los Angeles 2.

Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

### Paseo Alcortá 1.

Salguero y Alcortá. 806-5665. A las 12,50, 14,45 y 17,15 (en castellano), 19,45 y 22,55 (en inglés). Vier. y Sáb. trasn.: 1.

### Patio Bullrich 6.

Liberador 750. 815-8328. A las 13,30, 16,10, 18,20, 20,40 y 22,40. Sáb. trasn.: 1,10.

### ANTES DE LA LLUVIA

P/M16. Drama. Dir.: Milko Manchevski. Con Katrin Cartledge y Rade Serbedjic.

### Atlas Recoleta.

Guido 1952. 803-3313. A las 15,45, 18, 20,25 y 22,50.

### Cineplex Lavalle 1.

Lavalle 727. 393-8610. A las 13,15, 15,40, 18,05, 20,30 y 22,55. Sáb. trasn.: 1,30.

### ASUNTOS PENDIENTES

ANTES DE MORIR. P/M16. Policial. Dir.: Gary Fleder. Con Andy García y Gabrielle Anwar.

### Patio Bullrich 5.

Liberador 750. 815-8328. A las 13,30, 15,40, 18,20, 20,40 y 23. Sáb. trasn.: 1,20.

### Paseo Alcortá 2.

Salguero y Alcortá. 806-5665. A las 13, 15,15, 17,45, 20,15 y 22,45. Vier. y Sáb. trasn.: 1,20.

### Premier 4.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14,10, 16,30, 18,40 y 22,40.

### EL REGALO

PROMETIDO. P/M16. Suspenso. Dir.: Tony Scott. Con Robert de Niro y Wesley Snipes.

### Monumental 1.

Lavalle 780. 393-8865. A las 13,30, 15,30, 18,20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1,30.

### Paseo Alcortá 2.

Salguero y Alcortá. 806-5665. A las 13, 15,15, 17,45, 20,15 y 22,45. Vier. y Sáb. trasn.: 1,30.

### Premier 4.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14,10, 16,30, 18,40 y 22,40.

### EL REGALO

PROMETIDO. P/M16. Suspenso. Dir.: Brian Levant. Con Arnold Schwarzenegger y Robert Conrad.

### Alto Palermo 2.

Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13,40, 15,55, 18,10, 20,25 y 22,40. Vier. y Sáb. trasn.: 0,40.

### Ambassador.

Lavalle 777. 322-9700. A las 13,40, 16, 18,20, 20,40 y 23. Sáb. trasn.: 1,20.

### América.

Callao 1057. 811-3818. A las 14, 16,10, 18,30 (en castellano), 20,50 y 23,10 (en inglés). Sáb. trasn.: 1,15.

### Gaumont.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13,50, 16, 18,20, 20,40 y 23.

### Los Angeles 2.

Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

### Paseo Alcortá 1.

Salguero y Alcortá. 806-5665. A las 12,50, 14,45 y 17,15 (en castellano), 19,45 y 22,55 (en inglés). Vier. y Sáb. trasn.: 1.

### Patio Bullrich 6.

Liberador 750. 815-8328. A las 13,30, 16,10, 18,20, 20,40 y 22,40. Sáb. trasn.: 1,10.

### ANTES DE LA LLUVIA

P/M16. Drama. Dir.: Milko Manchevski. Con Katrin Cartledge y Rade Serbedjic.

### Atlas Recoleta.

Guido 1952. 803-3313. A las 15,45, 18, 20,25 y 22,50.

### Cineplex Lavalle 1.

Lavalle 727. 393-8610. A las 13,15, 15,40, 18,05, 20,30 y 22,55. Sáb. trasn.: 1,30.

### ASUNTOS PENDIENTES

ANTES DE MORIR. P/M16. Policial. Dir.: Gary Fleder. Con Andy García y Gabrielle Anwar.

### Patio Bullrich 5.

Liberador 750. 815-8328. A las 13,30, 15,40, 18,20, 20,40 y 23. Sáb. trasn.: 1,20.

### Paseo Alcortá 2.

Salguero y Alcortá. 806-5665. A las 13, 15,15, 17,45, 20,15 y 22,45. Vier. y Sáb. trasn.: 1,20.

### Premier 4.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14,10, 16,30, 18,40 y 22,40.

### EL REGALO

PROMETIDO. P/M16. Suspenso. Dir.: Tony Scott. Con Robert de Niro y Wesley Snipes.

### Monumental 1.

Lavalle 780. 393-8865. A las 13,30, 15,30, 18,20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1,30.

### Paseo Alcortá 2.

Salguero y Alcortá. 806-5665. A las 13, 15,15, 17,45, 20,15 y 22,45. Vier. y Sáb. trasn.: 1,30.

### Premier 4.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14,10, 16,30, 18,40 y 22,40.

### EL REGALO

PROMETIDO. P/M16. Suspenso. Dir.: Brian Levant. Con Arnold Schwarzenegger y Robert Conrad.

### Alto Palermo 2.

Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13,40, 15,55, 18,10, 20,25 y 22,40. Vier. y Sáb. trasn.: 0,40.

### Ambassador.

Lavalle 777. 322-9700. A las 13,40, 16, 18,20, 20,40 y 23. Sáb. trasn.: 1,20.

### América.

Callao 1057. 811-3818. A las 14, 16,10, 18,30 (en castellano), 20,50 y 23,10 (en inglés). Sáb. trasn.: 1,15.

### Gaumont.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13,50, 16, 18,20, 20,40 y 23.

### Los Angeles 2.

Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

### Paseo Alcortá 1.

Salguero y Alcortá. 806-5665. A las 12,50, 14,45 y 17,15 (en castellano), 19,45 y 22,55 (en inglés). Vier. y Sáb. trasn.: 1.

### Patio Bullrich 6.

Liberador 750. 815-8328. A las 13,30, 16,10, 18,20, 20,40 y 22,40. Sáb. trasn.: 1,10.

### ANTES DE LA LLUVIA

P/M16. Drama. Dir.: Milko Manchevski. Con Katrin Cartledge y Rade Serbedjic.

### Atlas Recoleta.

Guido 1952. 803-3313. A las 15,45, 18, 20,25 y 22,50.

### Cineplex Lavalle 1.

Lavalle 727. 393-8610. A las 13,15, 15,40, 18,05, 20,30 y 22,55. Sáb. trasn.: 1,30.

### ASUNTOS PENDIENTES

ANTES DE MORIR. P/M16. Policial. Dir.: Gary Fleder. Con Andy García y Gabrielle Anwar.

### Patio Bullrich 5.

Liberador 750. 815-8328. A las 13,30, 15,40, 18,20, 20,40 y 23. Sáb. trasn.: 1,20.

### Paseo Alcortá 2.

Salguero y Alcortá. 806-5665. A las 13, 15,15, 17,45, 20,15 y 22,45. Vier. y Sáb. trasn.: 1,20.

### Premier 4.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14,10, 16,30, 18,40 y 22,40.

### EL REGALO

PROMETIDO. P/M16. Suspenso. Dir.: Tony Scott. Con Robert de Niro y Wesley Snipes.

### Monumental 1.

Lavalle 780. 393-8865. A las 13,30, 15,30, 18,20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1,30.

### Paseo Alcortá 2.

Salguero y Alcortá. 806-5665. A las 13, 15,15, 17,45, 20,15 y 22,45. Vier. y Sáb. trasn.: 1,30.

### Premier 4.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14,10, 16,30, 18,40 y 22,40.

### EL REGALO

PROMETIDO. P/M16. Suspenso. Dir.: Brian Levant. Con Arnold Schwarzenegger y Robert Conrad.

### Alto Palermo 2.

Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13,40, 15,55, 18,10, 20,25 y 22,40. Vier. y Sáb. trasn.: 0,40.

### Ambassador.

Lavalle 777. 322-9700. A las 13,40, 16, 18,20, 20,40 y 23. Sáb. trasn.: 1,20.

### América.

Callao 1057. 811-3818. A las 14, 16,10, 18,30 (en castellano), 20,50 y 23,10 (en inglés). Sáb. trasn.: 1,15.

### Gaumont.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13,50, 16, 18,20, 20,40 y 23.

### Los Angeles 2.

Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

### Paseo Alcortá 1.

Salguero y Alcortá. 806-5665. A las 12,50, 14,45 y 17,15 (en castellano), 19,45 y 22,55 (en inglés). Vier. y Sáb. trasn.: 1.

### Patio Bullrich 6.

Liberador 750. 815-8328. A las 13,30, 16,10, 18,20, 20,40 y 22,40. Sáb. trasn.: 1,10.

### ANTES DE LA LLUVIA

P/M16. Drama. Dir.: Milko Manchevski. Con Katrin Cartledge y Rade Serbedjic.

### Atlas Recoleta.

Guido 1952. 803-3313. A las 15,45, 18, 20,25 y 22,50.

### Cineplex Lavalle 1.

Lavalle 727. 393-8610. A las 13,15, 15,40, 18,05, 20,30 y 22,55. Sáb. trasn.: 1,30.

### ASUNTOS PENDIENTES

ANTES DE MORIR. P/M16. Policial. Dir.: Gary Fleder. Con Andy García y Gabrielle Anwar.

### Patio Bullrich 5.

Liberador 750. 815-8328. A las 13,30, 15,40, 18,20, 20,40 y 23. Sáb. trasn.: 1,20.

### Paseo Alcortá 2.

Salguero y Alcortá. 806-5665. A las 13, 15,15, 17,45, 20,15 y 22,45. Vier. y Sáb. trasn.: 1,20.

**Shopping.**  
Cuenca 3252. 504-4632. A  
las 15.55, 18.20 y 22.10.  
Sáb. trasn.: 0.15.-

## ciclos

**MAXI.**  
C. Pellegrini 657. 328-1822.  
Jueves de Sherlock Holmes.  
A las 16.20, 19 y 21.40.  
**Mudos testigos**  
17.40, 20.25 y 23.  
**Misión en Argelia**  
ambas con B. Rathbone y  
N. Bruce. Pl.: \$ 3.50.-

## teatros

**ATENEO.**  
Paraguay 918. 328-2888.  
La comedia cómica del  
año Luis Brandoni en  
**SIEMPRE QUE LLOVIO,**  
**PARO**  
de M. Ramos. Con M.  
Blanchi, G. Andreu, C.  
Medina, M. Habud, R.  
Antier, A. Aller y L.  
Lamaison. As. de vest.: H.  
Vidal Rivas. Esc.: H.  
Calmet. Dir.: Luis Brandoni.  
Mier. a Vier.: a las 21.30.  
Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a  
las 20. Duración: 1.30 hs.-

**AVE PORCO.**  
Av. Corrientes 1980. 954-  
4790. Res. telef. Sáb. a las  
21.30 (Sáb. 4 no hay  
función).  
**Jean Francois Casanovas:**  
**"Caviar"**  
J. F. Casanovas presenta  
su show totalmente nuevo.  
30 escenas y 120  
vestuarios. Gral. \$ 15.-

**BLANCA PODESTA.**  
Corrientes 1283. 382-  
2592/2725. Osvaldo Bonet,  
Daniel Fanego, Gianni  
Lunader, Arturo Maly, Tony  
Vilas y Villanueva Cosse en  
**XII HOMBRES EN**  
**PUGNA**  
con Tony Lestingi, Marcos  
Woinsky y elenco. Dir.:  
China. Zornilla. **Enero 97**  
**reestreno**  
Desc. a jubil. y estud.-

**CENTRO CULTURAL**  
**RECOLETA.**  
Junín 1930. 803-1040. Patio  
del Tanque. Juev. a Dgos.  
a las 21.30. **GRUPO DE LA**  
**GUARDA** y su obra  
**PERIODO VILLA VILLA**  
Luego de su gira por Europa  
(premio Festival  
Internacional de Belgrado).  
Via. antic. de Mier. a Dgos.  
de 16 a 21.30. Juev. y Vier.  
\$ 10. Sáb. y Dgos. \$ 15.-

**COLONIAL.**  
Paseo Colón 413 esq.  
Belgrano. 342-7958. 581-  
6094. Bolet. dde. las 16.  
Vier. a las 21:  
**Raúl Ayala Buenos Aires**  
**Fusion**  
en "A TODO PIAZZOLLA"  
(antes de su gira europea).  
Loc. dde. \$ 5. Ab. c/desc.  
Sáb. a las 21.30:  
**Ciclo de Jazz**  
banda "LOS DEL VEINTE".  
Dir. mus.: L. Williams. Dir.  
gral.: D. y S. Besso.  
Peaño. Dgos. a las 19: "LA MAGICA  
ZARZUELA II", con  
**Romerías Españolas**  
Con N. Lara, E. Barcena, R.

Villaverde, M. Campos y C.  
Arias. Dir. mus.: C. Rolla.  
Part. y dir. gral.: E. Blanca.-

**COMPLEJO TEATRAL**  
**MARGARITA XIRGU.**  
Chacabuco 875. 300-2448.  
**TEATRO MARGARITA**  
**XIRGU.** Debut: Viernes 10  
de Enero: Vier. y Sáb. a las  
22.30. Dgos. a las 21:  
**NACHA CANTA**  
**BENEDETTI**  
Poesía con champagne.  
Un viaje a través de los  
textos clásicos y nuevos  
trabajos de Mario Benedetti,  
con música de Alberto  
Favero. Con **Nacha**  
**Guevara**  
y una banda de jóvenes  
músicos. Dir. mus.: Alberto  
Favero. \$ 15 c/copa de  
champagne.-

**CORDOBA.**  
Av. Córdoba 5520. 773-  
4443. Vier. y Sáb. a las 22:  
**DO**  
unipersonal con aut., dir. e  
intérp. de Diego Siorasta.-

**DEL CENTRO.**  
Sarmiento 1249. 417-7097.  
Refrigeración. Presenta en  
su 10º año de éxito. Vier. y  
Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a  
las 21: el genial humor de  
**Pablo Misacantano**  
en "EL ESPERMAZOIDE  
ALIENADO". Humor político,  
sexual y de actualidad. Loc.  
numer. \$ 5.-

**DEL GLOBO.**  
Marcelo T. de Alvear 1155.  
816-3307. Refrig. Bolet.  
dde. las 13. Vier. a las 23:  
Ciclo Musical de Verano.  
Hoy: "NOCHES CELTICAS",  
con Polim -  
The Shepherds. Dir. gral.: A.  
Culliani y P. Gorlero. Loc.  
dde. \$ 5. Ab. c/desc.-

**EMPIRE.**  
H. Ingovien 1934. 953-8254.  
Semana inauguración.  
Bodas de Plata con el éxito:  
9000 FUNCIONES:  
**LA LECCION DE**  
**ANATOMIA**  
de Carlos Mathus. Vier. a  
las 22. Sáb. a las 22.30.  
Dgos. a las 20. Pl. \$ 12.  
Jub. y est. 50% desc.-

**ESCUELA CENTRAL.**  
Estados Unidos 745 (San  
Telmo). 307-0780. Vier. y  
Mar. a las 19. Mier. y Juev.  
a las 21.30:  
**La primera clase de teatro**  
de F. Herrero. Vier. a las  
23.30. Sáb. trasn.: 1.30.  
Dgos. a las 22:  
**Psicólogo y pacientes**  
de P. Heller. Lun. a Dgos. a  
las 18:  
**Conferencia**  
de F. Herrero. Vier. y Sáb.  
a las 0.30. Dgos. a las 22:  
**Ayudeme Dr. Freud!**  
de G. Villalba. Pl. \$ 10.-  
**TABARIS (SALA**  
**DORADA).**  
Corrientes 831. 322-8509.

## en cartel



**LAS LAGRIMAS NEGRAS DE**  
**SANTITA MONJARDIN**  
Cabaret alternativo con libro y  
dirección de Mónica Cabrera

Criada en un circo y con veleidades  
de artista, la niña Santita se convierte  
en el tiempo en estrella de su pueblo  
y en diva internacional. Canta boleros  
y dice llorar sus fracasos amorosos  
por lágrimas negras. El espectáculo  
mezcla elementos del cómic, el  
radioteatro y el cabaret. Acompañan  
a la autora y actriz, los actores-can-  
tantes Gonzalo Moreno, Omar Porto,  
Gustavo Tévez, Roberto Moreno y  
alumnos de su taller. En el Teatro El  
Vital, Rodríguez Peña 344, los sábados  
a las 0.30.



**HUMOR**  
**BOVO**  
Unipersonal de Ana María Bovo  
Dir. Lia Jelín

Reivindicando el valor de la palabra  
en un juego en el que la calidad de la  
voz, la expresión del rostro y los ade-  
manes resultan decisivos,  
Bovo narra textos literarios al  
público, que en el Café Opera Prima  
es invitado a sentarse a unas mesas y  
convidado con una copa de champagne.  
Formada actoralmente con Raúl  
Serrano y Manuel Iedvabni, la artista  
recrea, entre otros, textos de Katherine  
Anne Porter y María Luisa Living-  
ston. En Paraná 1259, los sábados a  
las 21.

La comedia escandalosa  
del verano! B. Carambula,  
P. Parada, B. Salomón, P.  
Volpe, S. Callejón, L.  
Zulietta, A. Vega y M. F.  
Callejón en:  
**DURO DE PARAR**  
Libro y Dir.: Hugo Sofovich.  
Mar. a Vier. a las 21.30.  
Sáb. a las 21.30 y 23.15.  
Dgos. a las 21.30. No apta  
para menores de 18 años.-

**TABARIS (SALA**  
**PLATEADA).**  
Av. Corrientes 831. 322-  
8509. Risas y emociones  
judías:  
**Varietei con Limene**  
con G. Grinblat, D.  
Czudnowsky, C.  
Brenbaum y J. Nudel. Dir.  
mus.: I. Grinblat. Dir. gral.:  
L. Jelín. Mar. a Vier. a las  
21.15. Sáb. a las  
20.30 y 22.30. Dgos. a las  
20.30.-

## chicos

**MUNICIPAL GENERAL**  
**SAN MARTIN.**  
Corrientes 1530. 374-8611.  
**SALA MARTIN**  
**CORONADO:** Sáb. y Dgos.  
a las 16:  
"El gran Circo"  
de A. Bufano. Dir.: A.

Mangani. Grupo de Títriteros  
del  
TMGSM. \$ 4.-

**EL TEATRON.**  
Av. Santa Fe 2450. 825-  
8914. Vier. a Dgos. a las 18:  
"Encantada Sr.  
Fantasma"  
con Lorena Bruquetas y  
Celeste. Dir.: Marcelo  
Montorfano.-

**OFF CORRIENTES.**  
Corrientes 1632. 373-3992.  
Sáb. y Dgos. a las 18:  
**Manos mágicas**  
de y por Riki Rososzka.  
Mimo y magia.-

## concert

**A MEDIA LUZ.**  
Chile 316. 331-6146. De  
Lun. a Sáb. dde. las 22.30:  
**PIANO BAR-TANGOS-**  
**BAILE-SHOW.**  
Siempre un buen  
musical. D. Aste, L.  
Bogado, A. del Solar, F.  
Rodas y C.  
Alberto. Danza: Silvana y  
Jesús; Liliana y Marcelo.-

**BAR SUR.**  
Estados Unidos 299. 362-  
6086. Cont. de 21 a 5.  
**MITO TANGO SHOW.**

**París-Buenos Aires**  
con L. Orsi, C. Carballada y  
F. Capdevila. Pareja de baile-  
Lun. a las 22.15: Patricia  
Andrade.  
**De sabihondos y suicidas**  
Con J. del Grosso, E.  
Percossi, R. Fiorio y M.  
Ugarteche. Pareja de baile.-  
**Sala La Bodega**  
Amb. climat. Vier. a las 23:  
"CREOLE JAZZ BAND". 13ª  
temporada consecutiva.  
Sáb. a las 23.15: "FENIX  
JAZZ BAND" (jazz  
tradicional y blues), en su  
19ª año consecutivo.-

**CASABLANCA.**  
Balcarce 668. 331-4621.  
334-5010. Res. telef. Lun. a  
Juev. a las 22. Vier. y Sáb.  
a las 21 y 23:  
**"LOS MEJORES"**  
con Hugo Marcel, Roxana  
Fontán, Norma y Luis  
Peyra, Gladys y Oscar,  
Guillermina y Roberto Reis,  
Quinteto de Reyes, Carlos  
Galván, Grupo Antara, Alex  
Nebur y María Alexandra.  
Dir. Art.: Roberto Erbin.  
Canilla libre.  
Estacionamiento privado  
gratuito.-

**EL VIEJO ALMACEN.**  
Independencia y Balcarce.  
307-7388/6689/6919. Dgos.  
a Juev. a las 22. Vier. y  
Sáb. a las 21 y 23.45:  
**Julián Plaza, Nelida y**  
**Nelson, Osvaldo**  
**Berlingheri, Néstor**  
**Fabián, Alberto Bianco y**  
**Patricia Vel**  
Danza con María y Roberto  
y Diego y Andrea. Gran  
orquesta. Cond.: Nidia  
Aguirre. Canilla libre. Estac.  
sin cargo.-

**LA CUMPARSITA.**  
Chile y Balcarce. 302-3387.  
361-6880. Lun. a Dgos. dde.  
las 23. **CAFE CONCERT DE**  
**TANGOS.** Con A. Morán, A.  
Podesta, A. Belusi, J. C.  
Godoy, R. Martín, R.  
Durante, A. Hidalgo, M.  
Maidana y F. Santana.  
Danza: Roberto y Claudia.  
Quinteto y Trio La  
Cumparsita. Cond.: R.  
Mompel. Dir. gral.: J.  
Atanas.-

**MICHELANGELO.**  
Balcarce 433. 328-2646.  
331-9662/9659. Amb.  
climat. A las 21.30:  
presenta el regreso triunfal  
de **LA ORQUESTA DE**  
**JUAN D'ARIEZIO**  
Dir.: Carlos Lazzari.  
**Gloria y Eduardo y su**  
**Ballet** de 12 primeros  
bailarines. **Sexteto**  
**Norberto Ramos**  
Cantan: Walter Gutiérrez,  
Karina Rivera y Walter  
Hidalgo. Canilla libre. Res.  
telef. Reserve ya  
nuestra gran  
mesa para el 31. Cena  
show. Cocina: Francis  
Mallmann. Animación y  
baile.-

## etc

**PLANETARIO DE LA**  
**CIUDAD DE BUENOS**  
**AIRES "GALILEO**  
**GALILEI".**  
Espectáculo de divulgación  
astronómica. "LA PIEDRA

**DEL FIN DEL MUNDO** -Para  
mayores de 7 años-  
Sáb. y Dgos. a las 16.30, 18  
y 19.30. \$ 4.-

## costa

### MAR DEL PLATA

**EL BOYITO RESTAURANT**  
**CONCERT.**  
Brown y Salta. 93-1457. Sáb.  
a las 21: **Cena-Copa-Show**  
con Daniel Moreno,  
Marquitos Márquez y elenco.  
Cena c/bodega incluida \$ 15.  
Res. telef.-

**HURACAN.**  
Colón 354. 72-1453. Baile  
con El Portugués. Sáb. de 23  
a 4. **Nocturna Tango y**  
**Tropical Pachín Escobedo**  
Dgos. dde. las 20. Baile para  
la juventud.-

### MAR DEL PLATA

**ALBERDI.**  
Alberdi 2173. 95-0021. Mier.  
a Dgo. a las 19.30:  
**Viaje a la infancia**  
Homenaje a María E. Walsh.  
Dir.: A. Yulía.-

### MAR DEL PLATA

**ANAMORA CRUCERO.**  
Darsena "B" Puerto. 89-0310.  
Disfrute un crucero por las  
costas marplatenses. Salidas  
11.30, 14, 16 y 18.-

**AQUARIUM.**  
Martínez de Hoz 5600 (Faro).  
67-0700/1. Punta Mogotes.  
Diariamente de 10 a 23.30.  
(Bolet. cierra a las 21)  
Disfrute de un día único.  
Delfines, lobos  
marinos, ski acuático.  
Cine  
tridimensional,  
acuario, juegos, patio  
de comidas. Personajes  
de Videomatch. May.  
\$ 15. Men. \$ 12.-

**CIRCO TIANHY**  
**SPECTACULAR.**  
M. de Hoz y 12 de Octubre.  
Puerto. 89-7121/2.  
Diariamente a las 19 y 22. Es  
un palacio! Es un circo  
mágico! Es lo mejor  
que Ud. y sus chicos  
pueden  
disfrutar. Bolet. dde.  
las 10. Niños dde. \$ 5.-

**CLUB DE MAR.**  
Ruta 11 Km. 17.5. Arroyo  
Loberías. Vier. y Sáb. a las  
22: "Las olas y el  
viento"  
de y con Donald.  
Espectáculo musical con  
cena.-

**HOTEL PROVINCIAL.**  
Bvard. Marítimo 2200.  
Diariamente a las 18  
(por mal tiempo dde. las  
15): "The Beatles  
Exhibition"  
La más grande  
exposición de Los 4 de  
Liverpool. Promoc.  
\$ 3 hasta el 5/1.-

# LAS PELOTAS ESTAN EN



## GASPAR el Revolu

por Rap



C O N T R A T A P A

## H O Y

**Tiempo pronosticado:** Caluroso. Probabilidad de tormenta eléctrica. Vientos del Norte. Mínima: 25°. Máxima: 32°.

□ □ □

**8.00:** El Centro Psicológico Asistencial de Capital Federal atiende consultas para niños, adolescentes y adultos. Abierto hasta las 20. Informes: 832-2501.

**9.00:** Cursos intensivos del Taller de Comicidad a cargo de Mariana Briski (técnica de clown). Inscripción e informes: lunes a viernes hasta las 13, tel. 554-1935.

**12.00:** La Facultad de Ciencias Económicas inscribe para sus cursos de conversación en inglés, abiertos para todo público, a iniciarse en enero. Informes e inscripción: Córdoba 2122, planta baja (of. del Centro de Estudiantes). Información general: Larrea 1208, 1° piso, tel. 8236818/523-8311.

**13.00:** Inauguración de la muestra con las obras premiadas en los Salones Nacionales de Pintura, Escultura, Grabado y Dibujo del año 1996. En el Palais de Glace, Posadas 1725. Abierta hasta el 26 de enero, de lunes a viernes de 13 a 20, y sábados y domingos de 15 a 20.

**14.00:** Está abierta la inscripción para el curso de guión cinematográfico *De una idea a una historia, de una historia a un guión*, a cargo del director de cine Pablo Moyano. Comienza el 10 de enero. Informes e inscripción: 952-1228.

**15.00:** Está abierta la inscripción para la sección niños y *Training corporal a partir de lo cotidiano* (jóvenes y adultos) en la Escuela Argentina de Mimo, Expresión y Comunicación Corporal. Informes: Corrientes 1670, 11° piso, of. "I", tel. 382-4743.

**16.00:** El actor y su formación, conferencia a cargo de Federico Herrero. En el Teatro Escuela Central, Estados Unidos 745. Entrada libre y gratuita.

• Continúa abierta la exposición *Esculturas invisibles* de Jorge Iglesias, hasta las 22. En la Antigua Casa de la Moneda, México 350. Visitas guiadas.

(Por Antonio Dal Masetto)

Triste, muy triste destino el de Merlín, el mago de la corte del rey Arturo, y los caballeros de la Tabla Redonda. "Un hombre sabio y sutil con extraños y secretos poderes proféticos, capaz de esos trastornos de lo ordinario y lo evidente que reciben el nombre de magia", de este modo lo describe John Steinbeck en *Los hechos del rey Arturo*, reelaboración de las historias originales de Malory. Y es así, Merlín puede leer la mente y el corazón de los humanos y descifrar lo que está escrito en las estrellas. Quien siga sus andanzas a través de las páginas de Steinbeck lo oír emitir frases y sentencias inquietantes desde las alturas de su sabiduría. Por ejemplo, ahí anda Balin, caballero puro y sin tacha, de sangre noble tanto de padre como de madre, y que pese a eso, sin que sea en absoluto culpable, sólo logra provocar desgracias y muertes a su alrededor. "Lo lamento por ti -dice Merlín-. En castigo estás destinado a infligir el tajo más triste desde que la lanza atravesó el flanco de Nuestro Señor Jesucristo. Herirás al mejor caballero viviente y sobre tres reinos atráerás la miseria, la congoja y la tribulación." "¿Cuál es mi pecado?", pregunta el consternado Balin. "La mala suerte -le contesta el mago-. Algunos le llaman destino." Este es Merlín. No hay frase que se le caiga de la boca que no valga su peso en oro. Tratando de reanimar a un afligido rey Arturo, Merlín dice: "A todos, en alguna parte del mundo, nos aguarda la derrota. Algunos son destruidos por la derrota, y otros se hacen pequeños y mezquinos a través de la victoria. La grandeza vive en quien triunfa a la vez sobre la victoria y sobre la derrota". En fin, Merlín puede crear reyes, programar batallas exitosas, desaparecer de un lugar y aparecer en otro. Puede casi todo, pero también él tiene su talón de Aquiles. En otro encuentro con Arturo (quien ama y está a punto de desposar a Ginebra, hija del rey Loge de la granje de Camylarde), Merlín le advierte que ella lo traicionará con su amigo más querido. El rey Arturo se niega a aceptar semejante predicción. Y Merlín: "Todos los hombres se aferran a la convicción de que para cada uno de ellos las leyes de la probabilidad son canceladas

por el amor. Hasta yo, que sé con toda certeza que una muchachita tonta va a ser la causa de mi muerte, cuando la encuentre no vacilaré en seguirla". Porque Merlín, sabio y mago, no sólo puede ver el futuro de los demás hombres, sino también, tristemente, el propio. Por encima de sus poderes hay un poder mayor contra el cual no podrá luchar, al que se someterá a sabien-

ponerte a salvo?" "Porque soy sabio -contesta Merlín-. En la lid entre la sabiduría y los sentimientos, la sabiduría nunca triunfa. Te he predicho el futuro con certeza, mi señor, pero no por saberlo podré cambiarlo siquiera en el grosor de un cabello. Cuando llegue la hora, tus sentimientos te precipitarán a tu destino". Merlín deja la corte siguiendo a Nynve dondequiera que ella vaya.

Olvidado de toda prudencia la acusa sin cesar con el fervor de un muchacho, suplicando y gimiendo para que ella repose con él y aplaque su deseo. Ella, cansada de que la siga este anciano planifero, se niega siempre. Hasta que ("con la innata astucia de las doncellas", señala Steinbeck), Nynve comienza a deslizarse preguntas acerca de las artes mágicas de Merlín insinuando que le concederá sus favores a cambio del conocimiento. Y Merlín, aun viendo sus intenciones, no puede evitar iniciarla en los secretos de los sortilegios, los prodigios y los hechizos. Ella bate palmas con juvenil alegría y el anciano crea, bajo un enorme peñasco, un aposento maravilloso para la consumación de su amor. Entonces, aprovechando que el mago se adelanta en el recinto, Nynve obra el encantamiento que jamás podrá quebrarse, el pasaje se sella y Merlín queda encerrado. Todavía sigue en ese lugar (algún punto de la costa, camino a Cornaulles, para más datos) y ahí se quedará por siempre, suplicando a través de la roca que alguien lo libere. Pobre Merlín.



## MERLIN

das. Y es la pasión amorosa. En efecto, cuando el anciano Merlín ve por primera vez a Nynve, una de las doncellas de la Dama del Lago, siente que la sangre le hierve en las venas y el descontrol de la pasión se impone a la edad y la sabiduría. Entonces, conociendo de antemano la fatídica culminación de esta aventura, anuncia la inminencia de su desaparición. El rey Arturo se resiste a creerlo, no le parece posible: "Eres el hombre más sabio de este mundo y sabes lo que está por ocurrirte. ¿Por qué no elaboras un plan para

## CARTAS

### Desmentida

En el primer número de la revista *Tiempo de utopías*, presentada con el auspicio del ex gobernador de Tucumán, Palito Ortega, se publica un poema mío y se me incluye en la lista de colaboradores de la publicación. Dejo constancia de que no fue con mi conocimiento y menos con mi consentimiento que han sucedido ambas cosas.

Por lo demás, resulta curioso que los nombres de quienes hacen la revista -o no la hacen, según- figuren al revés, es decir, primero el apellido y luego el nombre de pila. Desde el director (Caviglia Franco, dice) hasta los colaboradores (Gelman Juan, por ejemplo) aunque no lo sean. Es una práctica novedosa en el periodismo argentino y habitual, en cambio, en las fuerzas armadas, la policía y los servicios.

Juan Gelman

### Noticia

El jueves 19 a la noche nos enteramos por la televisión de la muerte de Mastroianni. Nos embargó una sensación de tristeza, mezclada con desazón y nostalgia, y vinieron a la memoria distintas escenas de las películas del actor. Sentimos "subjetivamente" que había sido la noticia más importante del día. Por eso, al día siguiente al comprar *Página/12* y ver que esa noticia merecía la primera plana y la nota principal a doble página, reparamos en que uno compra este diario no tanto por cierta línea ideológica o por la opinión de algún columnista, sino porque el lector de *Página/12* sabe que el diario "siente" importante lo que él "siente" de la misma manera. Haber considerado la muerte de Mastroianni como la noticia más importante del día implica adherir a una jerarquía de valores que hace que los lectores de *Página/12* se sientan identificados con el diario más allá de circunstanciales diferencias de opinión política, económica o religiosa.

Laura B. Nazar DNI 17.977.236  
Aldo L. De Cunto DNI 16.335.496

### Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2800	Bahía Blanca	06.30	2410	Mendoza	10.57
2818	Bahía Blanca	07.42	2418	Mendoza	18.51
2804	Bahía Blanca	13.09	2860	Neuquén	07.09
2802	Bahía Blanca	19.12	2864	Neuquén	12.39
2810	C. Rivadavia	06.51	2866	Neuquén	17.21
2818	C. Rivadavia	07.42	2868	Neuquén	19.21
2812	C. Rivadavia	17.33	2550	Posadas	07.18
2880	Chapelco	10.39	2552	Posadas	18.36
2400	Córdoba	07.00	2540	Resistencia	07.48
2412	Córdoba	11.12	2542	Resistencia	18.30
2404	Córdoba	12.33	2818	Rio Gallegos	07.42
2406	Córdoba	15.12	2818	Rio Grande	07.42
2408	Córdoba	19.15	2818	Rio Grande	07.42
2560	Corrientes	06.42	2300	Rosario	08.24
2564	Corrientes	13.06	2304	Rosario	13.42
2880	Esquel	10.39	2310	Rosario	15.54
2564	Formosa	13.06	2306	Rosario	17.39
2948	Jujuy	08.06	2948	S. del Estero	08.06
2934	Jujuy	17.51	2940	Salta	07.15
2824	Mar del Plata	07.30	2944	Salta	18.12
2826	Mar del Plata	11.15	2924	San Luis	13.18
2832	Mar del Plata	15.18	2824	San Rafael	13.18
2834	Mar del Plata	16.00	2964	Santa Rosa	12.39
2840	Mar del Plata	19.30	2904	Viedma	13.09

### AEROPARQUE

Vuelos para hoy de  
**AUSTRAL LINEAS AEREAS**

### Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	09.20	2411	Mendoza	14.52
2819	Bahía Blanca	14.12	2419	Mendoza	22.46
2805	Bahía Blanca	18.09	2861	Neuquén	11.09
2811	C. Rivadavia	11.46	2865	Neuquén	18.05
2819	C. Rivadavia	14.12	2867	Neuquén	21.21
2813	C. Rivadavia	22.28	2551	Posadas	23.21
2880	Chapelco	16.24	2553	Posadas	10.38
2401	Córdoba	09.55	2541	Resistencia	21.56
2413	Córdoba	14.12	2543	Resistencia	10.58
2405	Córdoba	15.33	2819	Rio Gallegos	21.40
2407	Córdoba	18.12	2819	Rio Grande	14.12
2409	Córdoba	22.15	2301	Rosario	11.04
2561	Corrientes	09.52	2305	Rosario	16.22
2564	Corrientes	17.23	2311	Rosario	18.34
2880	Esquel	16.24	2307	Rosario	20.19
2564	Formosa	17.23	2949	S. del Estero	14.06
2949	Jujuy	14.06	2941	Salta	11.40
2935	Jujuy	22.16	2945	Salta	22.37
2825	Mar del Plata	09.40	2945	Salta	22.37
2827	Mar del Plata	13.25	2924	San Luis	17.23
2833	Mar del Plata	17.28	2924	San Rafael	17.23
2835	Mar del Plata	18.10	2865	Santa Rosa	18.05
2841	Mar del Plata	21.40	2805	Viedma	18.09

Business Class  
de Cabotaje.

340-7800

**AUSTRAL**

Gracias por reconocernos.

Una clase especial.

**AUSTRAL**

Gracias por reconocernos.